LA TERRE
DE CHEZ NOUS

Vol. 71, nº 44
Longueuil

Un cahier - 40 pages
semaine du 14 au 20 décembre 2000

Port payé à Montréal Courrier Poste Publication
Enregistrement No 07665 - Contrat No 534277

Constatez la performance des hybrides NK™

Voir p. 17

NK. Une nouvelle façon de penser.™

La tremblante frappe
Plus de mille moutons devront être abattus.
Pages 16 et 17

Un refuge bien spécial
Marie-Paule Gaudreau accueille les animaux trop vieux ou malades.
Pages 20 et 21

Un canal unique

Les producteurs de lait ovationnent le ministre Trudel

PHOTO: LOÏC HAMON

Le décision du ministre Trudel de renverser l'avis de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a fait la joie des délégués lors du dernier congrès de l'UPA.

Jean-Charles Gagné

QUÉBEC – « La question du lait, c'est classé. Il y aura au Québec un canal unique de mise en marché du lait, au sein du plan conjoint du lait.» Les 400 délégués au 76e congrès annuel de l'UPA ont accueilli par une ovation debout ces propos du ministre de l'Agriculture, Rémy Trudel, le 6 décembre. Il dévoilait de la sorte une décision du Conseil des ministres, prise quelques heures auparavant.

Québec corrige donc la décision rendue par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec en juillet dernier. Cette décision autorisait un deuxième canal de mise en marché du lait d'exportation et avait semé la pagaille chez les producteurs laitiers. Il s'agit d'une grande victoire pour la Fédération des producteurs de lait quand on considère que le Conseil des ministres n'a révisé une décision de la Régie que trois fois depuis 1969.

« Une décision extrêmement difficile parce qu'elle pose beaucoup de questions », a ajouté le ministre Trudel. « Le babillard électronique autorisé par la Régie n'affecte en rien le lien du sociétaire avec sa coopérative, a-t-il dit. Et ce canal unique ne devrait pas se faire au détriment des coopératives agricoles qui ont joué un rôle important de l'histoire du Québec. » Son souhait n'a suscité aucune réaction de l'auditoire.

Le Québec se conforme ainsi totalement à la décision de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) qui réclamait un changement dans la mise en marché du lait d'exportation, a noté M. Trudel. Il l'a même répété en anglais. La décision de Québec s'appliquera à compter du 31 décembre 2000.

Au delà du dossier du lait, Québec réitère du même souffle sa volonté de «miser sur la mise en marché collective pour soutenir la prospérité des

VOIR **LAIT** EN PAGE 2

Toute l'équipe BOU-MATIC vous souhaite de très Joyeuses Fêtes
et vous remercie pour votre appui tout au long de cette dernière année.

Les équipements laitiers les plus vendus en Amérique
BOUMATIC
Bou-Matic Une Société du Groupe AgriTec™
Nous Travaillons pour Vous
(450) 772-2933
www.bou-matic.com

Le gouvernement canadien s'assurera de la conformité de la «bourse du lait»

Loïc Hamon

Le gouvernement du Canada veut s'assurer de la conformité de la proposition québécoise de « bourse du lait » à l'exportation aux règles de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

C'est ce qu'a déclaré la représentante d'Agriculture Canada, la sous-ministre déléguée, Diane Vincent, lors de son passage au congrès de l'UPA, le jeudi 7 décembre, au lendemain de l'annonce faite par le ministre de l'Agriculture du Québec, Rémy Trudel. « Nous voulons nous assurer, comme nous l'avons fait pour les autres provinces, que nos programmes sont tous compatibles. Il est tôt pour se prononcer. Nous devons d'abord rencontrer les représentants du Québec. »

PHOTO: LOÏC HAMON

La sous-ministre déléguée à Agriculture Canada, Diane Vincent, a consacré son allocution aux perspectives offertes par les biotechnologies pour le développement des exportations agricoles.

En entrevue, Mme Vincent a précisé que le gouvernement fédéral, qui aura à se présenter devant l'OMC pour défendre la position canadienne, a surtout un rôle « d'expert-conseil » auprès des provinces en la matière. « L'objectif de tout le monde est de se conformer aux règles de l'OMC. Il n'y a pas de raison de douter du contraire. »

Théoriquement, il n'est pas impossible que des ajustements soient apportés « pour que tout le monde se sente plus à l'aise » pour défendre la position canadienne mais « il y a de la place à la différence » entre les provinces. « Un de nos objectifs, a indiqué la sous-ministre, est de protéger le système de gestion de l'offre pour le marché domestique tout en étant conforme aux

règles du commerce international pour l'exportation. Ça se vérifie surtout dans les détails. C'est pour ça qu'on a proposé au Québec de nous envoyer sa proposition. »

Rappelons que l'organe de règlement des différends de l'OMC a assimilé le pool canadien de lait d'exportation à une forme de subvention à l'exportation et jugé qu'il était donc non conforme aux règles du commerce international. Le Canada avait jusqu'au 1er août 2000 pour se conformer s'il voulait accroître ses exportations au-delà de leur seuil historique. L'Alberta a opté pour le libre marché tandis que l'Ontario a mis en place un bulletin électronique. Une formule qui offre « beaucoup de similitudes » avec la bourse du lait du Québec, selon Diane Vincent, qui a noté que « tous les systèmes se sont avérés compatibles jusqu'ici ».

La prise de position du Québec est survenue juste à temps pour une rencontre entre les autorités canadiennes et américaines au sujet des nouveaux systèmes d'exportation du lait proposés par les provinces. « C'est aux Américains à demander, le cas échéant, la mise sur pied d'un panel de mise en œuvre pour vérifier la conformité des systèmes d'exportation, a précisé Mme Vincent. Il n'y a pas d'indication en ce sens pour l'instant. »

5 % maximum

Parlant des prochaines négociations de l'OMC, notons que le congrès de l'UPA a adopté une résolution demandant au gouvernement canadien de défendre l'objectif de 5 % maximum d'accès réciproque au marché intérieur. Pour les secteurs de productions qui offrent déjà un accès supérieur, comme le poulet ou les œufs d'incubation, le gouvernement devrait cesser, selon la résolution, d'offrir des accès supplémentaires par le biais d'ententes commerciales autres que celles de l'OMC. Les autres membres de l'OMC offrent en moyenne un accès inférieur à 5 % qui nuit aux exportations canadiennes. On souhaite également que la position canadienne vise un maintien des niveaux actuels de tarification.

Mentionnons que lors du dépôt de son rapport annuel, le vendredi 8 décembre à Genève, le directeur général de l'OMC, Mike Moore, a justement adressé une mise en garde au conseil général de l'organisation au sujet de la multiplication des accords bilatéraux hors du cadre de l'OMC. Dans son rapport, il a aussi noté l'augmentation du soutien étatique à la production agricole et la multiplication des enquêtes antidumping et de droits compensatoires. Malgré ce contexte, l'OMC prévoit un accroissement de 10 % du commerce mondial pour l'an 2000.

SOMMAIRE

International 4
Éditorial 6
Opinion rurale 7
Upa d'est en ouest 8-9
MAPAQ 13
Élevage 14
Chroniques 18
Reportage 20
Chez nous 22
Classées .....25 à 28
Carrière 29
Territoire 29
Marché - Productions 36-37

Le ministre Trudel louange la Financière agricole

LAIT

SUITE DE LA PAGE 1

régions et de l'agriculture au Québec », a insisté M. Trudel.

Financière agricole

Ayant habilement mis les délégués de son bord, le ministre Trudel a poursuivi avec un dossier non ficelé. Le projet de loi créant la Financière agricole, « un formidable levier économique pour l'agriculture dans toutes les régions du Québec, devrait être adopté à l'unanimité par l'Assemblée nationale le 18 décembre », a-t-il souhaité. La Financière sera présidée par un agriculteur et administrera 13,2 milliards de dollars au cours des sept prochaines années, a noté le ministre. Cela comprend les primes d'assurances ainsi que les garanties de prêts d'environ 800 M$ par an accordés par les institutions financières.

« Il reste quelques obstacles à franchir, mais je ne vois pas pourquoi on ne s'entendrait pas avec votre président compte tenu du rôle important de la Financière pour l'agriculture. » Il a souligné qu'il restait à établir un mécanisme de transition pour les 600 employés actuellement en poste à la Régie des assurances agricoles et à la Société de financement agricole. Il faudra enfin convaincre les libéraux de cesser de faire obstruction à son adoption. « Pour l'heure, il y seulement trois articles d'adoptés.»

Droit de produire

Les congressistes, qui réclament la fin des règlements municipaux abusifs depuis des années, sont restés de marbre face à la promesse du ministre au sujet du droit de produire. M. Trudel a annoncé qu'il présentera, « avant les fêtes, des ajustements à la loi 23 (droit de produire) à condition qu'ils soient accompagnés d'un virage vert de l'agriculture ». Ces modifications tiendront compte du rapport Brière ainsi que de l'entente intervenue entre l'UPA et la Fédération québécoise des municipalités, l'été dernier.

Selon le ministre, il faut « donner un signal vigoureux d'accélération du virage agroenvironnemental. Le gouvernement entend par ailleurs intensifier ses efforts pour appuyer les agriculteurs qui ont déjà investi des millions de dollars dans ce virage ». La mise sur pied de 74 clubs agroenvironnementaux démontre votre volonté d'agir, a-t-il signalé. Il a rappelé l'accord de l'UPA au principe de respecter l'environnement pour avoir droit à l'aide de l'État ainsi que son appui pour accélérer la cadence en agroenvironnement.

La «run» de lait

En jetant plein la vue, le ministre a énuméré les dizaines de millions versés au cours de l'année écoulée concernant le budget du MAPAQ, les acériculteurs, la relève, Prime-Vert, la Faculté de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe, les produits du terroir, etc.

En 2001, le ministre compte livrer un système étanche de traçabilité couvrant les productions animales. Il a parlé de la nécessité d'une politique sur la transformation alimentaire parce que le Québec ne donne pas assez de valeur ajoutée à ses produits agricoles. La valorisation de la profession agricole, dont les efforts ne sont pas reconnus, est aussi au menu. Il va par ailleurs falloir aboutir au sujet des OGM, a-t-il conclu.

L'UPA LE DEMANDE

La Financière en opération le 1er avril 2001

S'il n'en tient qu'à l'UPA, la Financière agricole verra le jour le 1er avril 2001. Et elle administrera une nouvelle génération de programmes de soutien du revenu incluant le Compte de stabilisation du revenu agricole. Les délégués au congrès général ont en effet appuyé massivement ces deux concepts. Ils ont néanmoins réintroduit la notion de maximum dans les compensations que peut recevoir une entreprise agricole.

André Belzile

QUÉBEC - Les délégués ont accepté, presque à l'unanimité, la création et les grandes orientations de la Financière agricole et du Compte de stabilisation du revenu agricole (CSRA).

Ils ont maintenu la demande que les cotisations au CSRA soient financées au tiers par les producteurs et aux deux tiers par la Financière, comme c'est le cas dans les programmes d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA).

Ils ont apporté quelques modifications au projet présenté à plus de 5500 producteurs durant la tournée de consultation de l'automne dernier.

Les délégués ont, entre autres, demandé qu'on impose des maxima aux montants que pourront dorénavant verser à une entreprise agricole les programmes complémentaires. C'est donc dire que les nouveaux programmes de stabilisation qui seront mis en place avec le CSRA seront soumis à une forme de plafonnement.

Des comptes CSRA

Les délégués ont aussi fait inscrire dans le projet le droit des productions contingentées d'ouvrir des comptes CSRA. Les sommes qui y seront versées par les producteurs ne recevront pas de contrepartie de la Financière. Mais elles bénéficieront de la déduction fiscale, comme les sommes versées par les autres producteurs.

Il reste des tensions entre les groupes couverts et non couverts par l'ASRA

Pour l'instant, Québec a accepté la déduction fiscale et les discussions se poursuivent avec Ottawa.

En atelier, les discussions ont duré presque deux heures et ont montré qu'il reste des tensions entre les groupes couverts et non couverts par l'ASRA. Entre autres, plusieurs délégués auraient voulu qu'on donne préséance au CSRA pour l'allocation des sommes versées par la Financière. Donc, durant une mauvaise année, la Financière aurait commencé par verser les sommes dans les comptes CSRA. Puis elle aurait versé le reste de son budget de sécurité du revenu dans les fonds de stabilisation. Les productions couvertes par l'ASRA s'y sont carrément opposées.

Les autres programmes

Juste en voyant le cahier des résolutions, il était clair que la Financière recevrait un appui sans équivoque. Il y avait en effet sept résolutions qui comportaient des demandes à la Financière. La relève, entre autres, a reçu un appui unanime des délégués. On veut augmenter le plafond des prêts qui bénéficient d'une subvention d'intérêt : il passerait de 250 000 $ à 500 000 $. On veut aussi que les entreprises de la relève puissent diminuer leurs cotisations au CSRA durant les cinq premières années. La Financière paierait, quand même, sa part de 3 % des ventes nettes de l'entreprise et la part non payée par l'entreprise.

Les délégués ont aussi demandé qu'on mette en place un programme d'assurance-mortalité animale et que le MAPAQ verse à la Financière les fonds nécessaires à son implantation et son fonctionnement.

Ils veulent aussi qu'on remette à jour le salaire de l'ouvrier spécialisé au plus vite. Enfin, la Financière devra songer à compenser les fermes qui servent de témoin en assurance récolte ou qui participent à la mise à jour des coûts de production.

Qui siégera à la Financière ?

La nomination des représentants de l'UPA au conseil d'administration de la Financière a suscité une petite controverse au congrès. Bien des productions auraient voulu être représentées mais l'UPA ne disposera que de 5 sièges sur les 11 que comptera le conseil. Certains producteurs auraient voulu qu'on limite la longueur des mandats de ces représentants. D'autres tenaient à n'être représentés que par des membres en règle de l'Union, donc pas par un employé de l'UPA.

Le conseil général de l'UPA a déjà pris position sur le mode de représentation. Le président de l'UPA et le directeur général siégeront d'office au conseil de la Financière. Les trois autres membres seront choisis par le conseil général. Un sera membre du conseil exécutif de l'Union. Un autre proviendra du secteur des spécialités et un autre du secteur général.

Trudel consacré ministre senior

Jean-Charles Gagné

QUÉBEC - Le président de l'UPA, Laurent Pellerin, était visiblement satisfait de la performance du ministre de l'Agriculture, Rémy Trudel, le 6 décembre. « Vous avez livré des essentiels au chapitre du lait et de la Financière, a-t-il déclaré. Si j'étais recteur d'université, j'aurais le goût de vous donner un baccalauréat en agriculture pour avoir réussi en deux ans un cours qui prend normalement quatre ans. Gros travailleur, M. Trudel mérite désormais le respect des agriculteurs. »

Reste toutefois la loi 23 et le plan vert qui doit l'accompagner. « Le mot à mot du projet de loi va peut-être m'empêcher de dormir ce soir », a dit M. Pellerin.

Merci

Le président de la Fédération des producteurs de lait, Jean Grégoire, est allé dans le même sens. « Je veux vous remercier au nom de tous les producteurs de lait du Québec et vous signaler ma reconnaissance pour votre geste qui va redonner des outils pour continuer à développer l'industrie laitière. Vous confirmez ainsi que vous êtes un ministre senior. On s'en souviendra », a-t-il conclu, sous les applaudissements.

Bruno Vigneault, éleveur de porcs à Plessisville, a ajouté que la photo du ministre Trudel rejoindrait probablement celle de Garon, sur ses murs.

Problèmes

Plusieurs délégués ont réclamé de connaître les propositions Trudel au sujet du droit de produire et l'échéancier de réalisation. Denis Bilodeau, du Centre-du-Québec, a dit trouver anormal que la Cour municipale du Québec renverse trois décisions de MRC concernant le droit de produire. André Mousseau a réclamé des solutions rapides pour éviter la faillite de producteurs en serre. Un délégué s'est inquiété du sort des abattoirs de type B dans la réforme en cours. D'autres ont attiré l'attention du ministre sur la tempête de vent, sur le statut des producteurs forestiers, sur le remboursement de taxes et sur le zonage agricole.

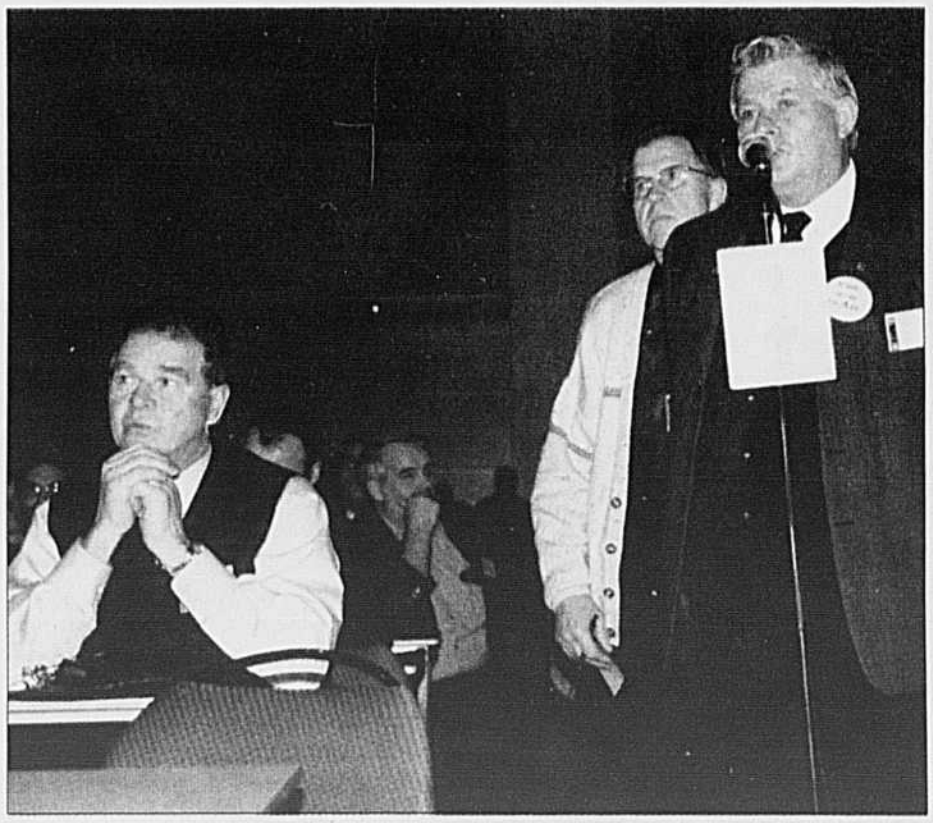


PHOTO: LOÏC HAMON

Le président des producteurs de lait, Jean Grégoire, a remercié Rémy Trudel en le qualifiant de ministre sénior.

STRATÉGIE AGROENVIRONNEMENTALE DE L'UPA

Des objectifs précis d'ici 2003

Les producteurs agricoles n'auront pas de répit à l'égard de l'environnement. Ils devront même « accélérer le pas, livrer des résultats plus mesurables, plus concrets et le plus vite possible », a déclaré le président de l'UPA, Laurent Pellerin, aux 400 délégués réunis en congrès, le 7 décembre.

Jean-Charles Gagné

QUÉBEC- L'UPA dévoilait alors son cadre d'intervention en agroenvironnement qui fait suite au Portrait agroenvironnemental de 18 000 fermes réalisé l'année dernière.

M. Pellerin a même rajouté une 40e cible à celles ayant fait l'objet d'un consensus lors du Sommet sur l'agriculture de Saint-Hyacinthe. Il s'agit du principe d'écoconditionnalité voulant que l'État ne verse de l'argent qu'aux agriculteurs qui respectent l'environnement.

Maintenir le cap

« L'étape difficile, le contrôle de la pollution diffuse, est arrivée », a signalé M. Pellerin, faisant écho au rapport du BAPE sur la gestion de l'eau au Québec. Ce défi ne doit cependant pas occulter le chemin parcouru, a-t-il dit. Il a mentionné que 75 % des fumiers et des lisiers sont maintenant entreposés dans des fosses conformes à la réglementation. Les agriculteurs ont consenti 400 M$ sur les 620 M$ encourus dans cette opération.

Autre progrès, on dénombre près de 4000 agriculteurs membres des 74 clubs agroenvironnementaux appuyés par 140 conseillers. Ces fermes regroupent 17 % des unités animales et des superficies cultivées au Québec. Elles ont notamment réduit de plus de 30 % l'usage d'engrais minéraux. Les superficies en lutte intégrée contre les mauvaises herbes ont quadruplé et représentent maintenant 18 % des superficies sous traitements aux herbicides. De nouvelles pratiques culturales (moins de labour et travail réduit du sol) ont freiné les risques de pertes de sol par érosion et par ruissellement.

Accélérer la cadence

Le cadre d'intervention de l'UPA comporte six axes d'intervention prioritaires. On y vise la réduction de la pollution diffuse par les engrais et par les pesticides. S'y ajoutent la réduction des odeurs liées à l'épandage des fumiers ainsi que l'érosion des sols. Le cadre s'attaque aussi au traitement des lisiers et à la réduction de la charge fertilisante des fumiers. Il comprend enfin la poursuite de l'entreposage étanche des fumiers.

PHOTO: JEAN-CHARLES GAGNÉ

« Pour atteindre nos objectifs, il faudra des ressources et des appuis », a dit M. Pellerin

L'UPA compte réduire la pollution diffuse par l'azote et le phosphore grâce au plan agroenvironnemental de fertilisation (PAEF) que détiendront en 2003 toutes les fermes visées par la réglementation. Les rejets d'azote et de phosphore dans les fumiers devraient diminuer grâce à l'ajout de phytase dans l'alimentation de 70 % des porcs et des volailles. Doubler les superficies en travail réduit du sol et en engrais verts, ainsi que l'ajout de 17 000 hectares de brise-vent, devraient empêcher la perte de sol agricole équivalant à 50 000 voyages de 10 roues. La multiplication par dix (de 10 000 à 100 000 hectares) des superficies traitées par des applications d'herbicides en bandes se traduira par l'utilisation de 40 000 contenants de 10 litres de moins. Selon les visées de l'UPA, les volumes de lisiers épandus par rampe devraient passer de 20 % à 50 % au cours de la même période, diminuant ainsi fortement les odeurs. Finalement, tous les fumiers devraient être entreposés de façon étanche et toutes les fermes devraient protéger les bandes riveraines des cours d'eau. Tout ça d'ici 2003.

« Pour atteindre nos objectifs, il faudra des ressources et des appuis », a dit M. Pellerin. Auparavant, on avait rappelé que les municipalités avaient reçu 7,7 milliards pour le traitement de leurs eaux usées.

CENTRES DE TRAITEMENT DES LISIERS

Une exception ou la règle ?

Jean-Charles Gagné

QUÉBEC- Les usines de traitement des lisiers vont-elles s'intégrer au paysage rural de plusieurs régions du Québec ? Favorisent-elles une agriculture durable ou industrielle ? Voilà des questions soulevées dans l'atelier sur l'environnement au 76e congrès de l'UPA, à Québec. Chose certaine, les agriculteurs n'ont pas tous la même vision du rôle de ces usines.

Des congressistes ont fait valoir que ces centres de traitement devaient servir à régler un problème de surplus déjà existant sans favoriser une augmentation des unités animales. Selon eux, ces centres ne doivent pas ouvrir la porte à une agriculture industrielle, ni aboutir à engendrer des surplus de fumiers dans tout le Québec. « Autrement, c'est indéfendable », a déclaré Léonard Chabot, président de Lotbinière-Mégantic. « Les élevages doivent se développer en fonction des sols disponibles d'abord, puis sur la base d'ententes d'épandage », a noté Pierre Brault, de Lanaudière. « Il y a déjà des moratoires qui pendent au-dessus de la tête des éleveurs. On doit éviter de se retrouver, dans 10 ans, avec des surplus dans toutes les municipalités », a avancé Charles Trottier, de la région de Québec.

La majorité a fait valoir que les fermes qui ont des terres pour l'épandage et qui respectent l'environnement doivent pouvoir se développer, même dans les municipalités en surplus. Le congrès a donc voté en faveur du financement, par Québec, de l'implantation de centres de traitement des lisiers. Québec doit aider les fermes situées dans les régions en surplus qui veulent réduire la charge fertilisante et le volume de leurs fumiers, selon les congressistes. On doit aussi reconnaître les moyens déjà pris par les éleveurs pour diminuer le phosphore dans les fumiers.

Surplus

Le congrès a réitéré la nécessité de donner la priorité aux fumiers comme fertilisant dans les municipalités en surplus. Il a mandaté l'UPA pour trouver de nouvelles formules de gestion via les organismes de gestion des fumiers et les clubs agroenvironnementaux.

Les délégués ont demandé de permettre d'ici avril 2001 des ententes d'épandage pour le fumier liquide dans les municipalités en surplus et entre ces municipalités. Actuellement, de telles ententes dans les municipalités en surplus ne sont possibles qu'en passant par un organisme de gestion des fumiers absents dans certaines régions.

D'après les délégués, Québec doit mettre en vigueur immédiatement la nouvelle liste des municipalités en surplus de fumiers. Leur nombre passerait de 140 à 165, mais les contraintes infligées aux fermes de ces municipalités seraient moins sévères.

L'assemblée a demandé au ministère de l'Environnement d'utiliser les valeurs réelles à la ferme pour établir la valeur fertilisante des fumiers et les superficies d'épandage requises. Car de nouvelles techniques d'alimentation et de production ont réduit la charge fertilisante toujours calculée sur la base des unités animales.

Prime-Vert et toitures

Le congrès a demandé une foule de modifications au programme Prime-Vert du MAPAQ. Notamment le droit d'accès à l'aide de Prime-Vert pour les petits élevages et ceux sur litière qui veulent se doter d'une fosse à fumiers. La relève doit aussi y être admissible lors d'un transfert de ferme ou du démarrage d'une production en émergence et non conventionnelle.

De façon unanime, le congrès a demandé que les fermes équipées de fosses d'une capacité de 250 jours et plus aient droit à une aide de Prime-Vert pour les munir de toitures afin de réduire les odeurs qui en émanent.

Une aide financière devrait soutenir les agriculteurs qui protègent les bandes riveraines, ont soutenu des délégués. La Régie des assurances agricoles du Québec devrait selon eux considérer les bandes riveraines comme superficies cultivées dans le calcul de l'assurance stabilisation. Les délégués ont demandé à la Régie d'inclure les pratiques d'agriculture durable dans les coûts de production.

Un soutien financier adéquat de l'État devra accompagner toute mesure de contrôle de l'accès des animaux aux cours d'eau, selon le congrès. Il faudra un échéancier d'application réaliste et un guide des bonnes pratiques élaboré par le MAPAQ.

RAPPORT FINANCIER DE L'UPA

Un léger recul sur l'année précédente

QUÉBEC- Si l'argent c'est le nerf de la guerre, l'UPA devrait être en mesure de livrer quelques batailles encore cette année. L'Union termine son année financière 1999-2000 en bouclant son budget avec un léger surplus de 12 000$ sur un chiffre d'affaires total de 11,6 M$. L'actif affichait au 31 juillet dernier 24,6M $, un recul d'un demi-million par rapport à l'année précédente.

France Groulx

Le gros des revenus

Les cotisations apportent à l'UPA presque la moitié des revenus : soit 5,2 M$. Et les contributions prélevées à partir des produits agricoles mis en marché, 2,3 M$. Cette année, les entrées de fonds sur le volume de lait, de bois et de bovins ont rapporté un peu moins que l'an dernier. Mais les projets collectifs ont coûté 800 000 $ de moins qu'en 99, des sommes importantes étaient liées au verglas de 98, à la préparation du matériel d'information sur les négociations internationales et sur les services-conseils.

Les salaires et avantages sociaux constituent la dépense la plus imposante : 6,7M $. Des charges qui ont augmenté de 300 000 $ sur l'année précédente vu l'augmentation de 2 % prévue dans les contrats de travail et les augmentations liées à l'ancienneté.

Dépenses de maison

Au chapitre des dépenses importantes se trouvent la rénovation et le réaménagement de la Maison de l'UPA qui auront coûté 3,7 M$, des dépenses effectuées surtout au cours des deux dernières années. La rénovation avait pour but de rafraîchir les lieux, les tapis et tuiles mais le système électrique a commandé des dépenses importantes. Le nouveau mobilier et la réorganisation des espaces permettent de loger plus de travailleurs dans la même superficie. La maison est gérée en copropriété avec les fédérations spécialisées qui occupent un peu plus de la moitié de l'immeuble. L'édifice génère des revenus de 1,7 M$, cette année l'exercice financier s'est terminé avec un léger surplus de 4200 $. L'année précédente, le surplus avait atteint 145 000 $.

Et la Terre

Au chapitre des revenus, *La Terre de chez nous* a enregistré une augmentation de 14 % sur ceux de l'année dernière. Les dépenses ont quant à elles augmenté de 12 % laissant un surplus de 685 000 $ en augmentation de 180 000 $ sur l'année dernière. Ce surplus est versé au Fonds cumulé de l'UPA lui permettant de financer certaines de ses activités.

La cotisation augmente de 25 $

Victor Larivière

La cotisation obligatoire à l'UPA augmentera de 25 $ par année à partir du 1er janvier 2001, pour passer de 220 à 245 $. Ainsi en ont décidé, par une forte majorité, les délégués au congrès général de la semaine dernière. Dans une longue résolution contenant 16 recommandations et portant sur le financement global de l'union, les délégués ont aussi entériné une augmentation de la contribution de 4 % par année pendant quatre ans à partir du premier août 2001.

L'objectif de ce nouveau plan de financement est d'en arriver à une nouvelle répartition entre les cotisations et les contributions qui est présentement de 60 % pour les premières et de 40 % pour les deuxièmes. Comme le nombre de fermes diminue à chaque année et que la part venant de la cotisation risque de devenir trop importante, cette proportion passera à 55- 45 % au terme du plan de financement en 2005. À plus long terme, on vise un partage égal entre les cotisations et les contributions.

Pour que ce plan de financement puisse s'appliquer dès l'an prochain, les délégués ont voté un projet de règlement qui sera présenté à la Régie pour approbation et qui sera ensuite publié dans la Gazette officielle avant la fin de la présente année.

En plus de leur cotisation, les producteurs sans plan conjoint participeront aussi au financement de l'UPA par une contribution variable en fonction du volume de production de leur entreprise. L'UPA devra pour ce faire mettre en place un mécanisme calculé sur la même base que les produits visés par un plan conjoint.

Avec le nouveau plan de financement, la part du budget qui va aux syndicats de base atteindra 9,18 % du total, une hausse de 26,1 % par rapport à l'ancien taux. La part des fédérations régionales diminuera de 1,7 % pour atteindre 41,26 % du total. Finalement, la portion allouée à la confédération diminuera de 2,3 % pour atteindre 45,25 %.

Quant au Fonds de défense professionnelle, son actif sera maintenu à son niveau actuel. La part de l'enveloppe totale qui lui est allouée diminuera cependant de 2,7 % par rapport à l'ancien taux.

Incitation aux regroupements

Pas facile d'arrimer les territoires des syndicats de base avec ceux des MRC. Pour y arriver, l'UPA devra mettre en place une allocation spéciale aux syndicats qui se regrouperont, allocation qui sera administrée par les fédérations régionales.

Quant au découpage des fédérations régionales, dont il est question depuis plusieurs années, l'UPA est invitée à tenir compte du sentiment d'appartenance des producteurs, de la vitalité de la vie syndicale, de la volonté de demeurer affilié avant d'en arriver à la dissolution de fédérations.

Pénurie de vétérinaires, formation et événements destructeurs

Des régions manquent de vétérinaires. À l'unanimité, le congrès général de l'UPA demande donc au MAPAQ de réviser les critères d'admissibilité des zones désignées afin que les régions en forte pénurie de vétérinaires puissent bénéficier d'incitatifs favorisant l'accès à un service adéquat. On réclame aussi que les étudiants en médecine vétérinaire soit encouragés à s'orienter vers le secteur des grands animaux.

Dans le but de former une relève agricole de qualité, les délégués demandent unanimement au ministère de l'Éducation, dans le cadre du programme d'études collégiales (gestion et exploitation des entreprises agricoles), de permettre la mobilité des étudiants pour s'assurer de compétences semblables. Ils réclament aussi le maintien des attestations d'études collégiales avec le financement adéquat, de même que l'assouplissement des règles de financement pour la formation de petits groupes d'étudiants et l'incitation à offrir des cours valorisant un modèle d'agriculture à dimension humaine dans lesquels on pourra approfondir le syndicalisme agricole.

Verglas, chablis, feux, épidémies et servitudes publiques occasionnent des pertes de revenus importantes aux propriétaires de boisés privés. Pour atténuer ces pertes, les délégués réclament des deux ministères des Finances de pouvoir étaler le revenu de la vente de leur bois sur une période de quatre ans et de déduire pour amortissement ce qui reste de capital forestier suite à la perte de volume de bois. Ils appuient aussi les producteurs de bois dans leur demande au MRN pour adopter des mesures spéciales en vue de récupérer et de mettre en marché le bois affecté par un sinistre, pour remettre en production un territoire sinistré, pour instaurer un programme volontaire d'assurance-récolte avec participation financière des producteurs et pour favoriser la recherche sur l'utilisation des feuillus disponibles.

PHOTO: ANDRÉ BELZILE

L'installation d'une génératrice sur la ferme ne se fait pas sans danger. Pour les minimiser, Claude Lebel, de la Ferme de Claudel, de Kingsey Falls près de Warwick, a imaginé un dispositif qui bloque l'interrupteur de la boîte électrique à l'aide d'une clé. Il a aussi installé des interrupteurs de courant aux endroits voulus ce qui évite tout risque d'électrocution au moment de l'installation.
Pour ses efforts, il a reçu le premier prix du concours provincial individuel de prévention. Claude Lebel a reçu le chèque de 1400 $ qui accompagne ce prix des mains de Paul Roy de l'Assurance Vie Desjardins-Laurentienne et Denis Bilodeau le président du jury. A.B.

ÉDITORIAL

L'agriculture doit retrouver sa place

À l'occasion de son dernier congrès général, l'UPA a franchi une autre étape déterminante de sa stratégie agroenvironnementale en faisant connaître son cadre d'intervention provincial en agroenvironnement.

LAURENT PELLERIN
Président général de l'UPA

Certains ont beau dire, l'action du monde agricole parle d'elle-même : quelque 20 000 fermes « diagnostiquées » l'an dernier, création de 75 clubs agroenvironnementaux, 150 spécialistes de l'environnement embauchés au service des agriculteurs, accueil positif au principe de l'écoconditionnalité et, maintenant, un plan d'action visant des résultats concrets. Bref, le monde agricole va de l'avant.

L'UPA fait son travail et elle continue de mobiliser « son monde ». Si l'implication des producteurs et productrices agricoles dans l'élaboration des solutions agroenvironnementales est capitale, elle ne règlera pas tout à elle seule. Nous avons compris que les objectifs sont atteignables si nous travaillons tous ensemble pour y parvenir.

« Tous ensemble » ne veut pas seulement dire nous, agriculteurs et agricultrices du Québec, cela veut dire aussi l'ensemble des intervenants, à commencer par l'État, le MAPAQ et le ministère de l'Environnement en tête. Et la population en général, car c'est d'un problème de société dont il est également question.

Le rapport Beauchamp faisait lui-même état de cette nécessité d'une intervention élargie, signalant qu'une révision de l'approche actuelle devait se faire « en soutenant fortement le milieu agricole dans ses efforts de dépollution ponctuelle et diffuse ». Soutien financier certes, soutien « moral » également.

Jusqu'à présent, des programmes comme Prime-Vert, surtout axés sur les structures d'entreposage, ont permis de circonvenir la problématique de la pollution ponctuelle. La pollution diffuse exige autrement plus d'investissements. « Pour les eaux usées des municipalités, disait le ministre de l'Environnement, ça a pris 20 ans et 7 milliards. Pour l'agriculture, ça va prendre du temps et aussi de l'argent. » Le message est clair et nous le reprenons à notre compte, à l'instar également du rapport Beauchamp.

Il est irréaliste d'autre part, socialement, de s'attendre à ce que les changements se fassent du jour au lendemain et de maintenir sur le monde agricole une pression indue pour qu'il montre « patte verte ». L'impasse qui perdure concernant les problèmes d'application de la loi 23 trouve largement racine dans cette attitude. Les événements au Saguenay Lac-Saint-Jean, où la tension s'est exacerbée comme rarement, montrent combien il en coûte de laisser pourrir une telle situation.

Il est irréaliste de s'attendre à ce que les changements se fassent du jour au lendemain et de maintenir sur le monde agricole une pression indue pour qu'il montre « patte verte ».

Il est donc grand temps que le gouvernement dise « oui à des ajustements à la loi 23 » comme s'y est engagé le ministre Trudel au dernier congrès de l'UPA. Et, de façon responsable, il lui revient de le faire dans un texte de loi déposé à l'Assemblée nationale avant l'ajournement des fêtes, tel qu'il a été annoncé par le ministre.

Le temps est venu d'un retour à la pondération. *Le Quotidien* de Chicoutimi, dans un éditorial récent, suggère une piste :

« L'agriculture est devenue la cible toute désignée d'une opinion publique intransigeante. Les citadins et les ruraux n'ont d'autre choix que de vivre en coexistence pacifique. Et la meilleure façon d'atteindre cet objectif consiste à rétablir un dialogue constructif. Les agriculteurs n'ont pas seulement le droit de produire, ils ont aussi des droits acquis. Tant que, pour s'alimenter, l'être humain ne pourra s'en remettre à la nourriture synthétique, les agriculteurs auront toujours leur place ».

Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous

LA TERRE
DE CHEZ NOUS
FONDÉE EN 1929

ÉDITEUR: **L'Union des producteurs agricoles**
555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9

FAX **(450) 670-4788**
SITE WEB: **www.tcn.upa.qc.ca**

RÉDACTION: **(450) 679-8483** poste **7578**
Courrier électronique : **tcn@tcn.upa.qc.ca**
PUBLICITÉ: **(450) 679-8483** poste **7275**
Courrier électronique : **pub@tcn.upa.qc.ca**
ABONNEMENTS: **(450) 679-8483** poste **7290**
Courrier électronique: **tirage@tcn.upa.qc.ca**
ANNONCES CLASSÉES: **(450) 679-7809**
Courrier électronique:
petitesannonces@tcn.upa.qc.ca
DIRECTEUR: **Hugues Belzile**

RÉDACTRICE EN CHEF:
France Groulx

RÉDACTEUR EN CHEF ADJOINT,
RESPONSABLE DES PUBLICATIONS SPÉCIALISÉES:
Victor Larivière

CHEF DE PUPITRE:
Marie-Paule Villeneuve

RESPONSABLE DE LA PRODUCTION:
Carole Lalancette

RESPONSABLE DU TIRAGE: **Micheline Courchesne**

ADMINISTRATION: **Jocelyne Gareau**

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ: **Réal Loiseau**
REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES:
Robert Bissonnette, Christian Guinard, Sylvain Joubert, Sylvain Lalonde
REPRÉSENTANT HORS QUÉBEC:
Jacques Long
Tél. Toronto **(905) 335-5700** Fax **(905) 335-5001**
Courrier électronique : jlong@idirect.com

IMPRESSION: **Imprimerie Transmag**

ABONNEMENT:
Québec 1 an: 38,25 $ 2 ans: 65,85 $ 3 ans: 91,16 $
Abonnement hors Canada: 1 an: 100 $ Taxe incluse
Chèque ou mandat à l'ordre de
La Terre de chez nous

Dépôts légaux:
Bibliothèque nationale du Québec - 1992
Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040 - 3830
États-Unis deuxième classe payé Champlain N-Y.

Réplique à M. Jean Beaudet et à M. J.-Guy Charest

Selon M. Beaudet, les endroits de villégiature sont en forte demande, de Berthier-sur-Mer au Bic, et les baby-boomers sont responsables des fortes hausses des évaluations municipales.

Pour M. Charest, la petite bourgeoisie de Montréal a un coup de coeur pour les abords du fleuve et est prête à tout acheter à prix d'or... L'exemple donné : une résidence de Kamouraska évaluée à 42 000 $ vendue à 230 000 $. Nous n'avons pû retracer cette transaction ni à Kamouraska, ni au Bureau d'enregistrement. À Kamouraska, les maisons vendues sont surtout des ancestrales. Les gens de la place nous ont signalé trois ventes considérées comme majeures; après analyse, nous n'avons rien trouvé de comparable. Conclusion... À la grève de Saint-Denis, aucune ancestrale. Alors... Nous donnons quand même deux transactions : une propriété évaluée par Servitech en 98 à 68 400 $ vendue pour 40 000 $ en août 98 et une deuxième évaluée à 53 400 $ au 1er juillet 98 vendue à 40 000 $ en décembre 98. Des ventes à prix d'or, çà ? ? ? Et si l'évaluation grimpe, pourquoi avoir baissé à 6100 $ un terrain de 33 000 p. c. payé 24 000 $ en décembre 93 alors qu'un voisin a vu son terrain de 19 050 p. c. grimper à 9500 $ dans la même unité 1104 ? Et toujours selon M. Beaudet, le nombre de transactions est bien suffisant pour donner une base de comparaison acceptable. Pourquoi alors M. Beaudet refuse-t-il de nous révéler les transactions prises en compte pour justifier des augmentations de 700 à 800 % sur les terrains en bordure du fleuve ?

De plus, M. Beaudet a affirmé que « si un terrain est assez grand pour accueillir deux chalets, sa valeur sera augmentée puisque antérieurement, nous ne considérions qu'un seul terrain ». Comment expliquer alors qu'un terrain de plus de 200 000 p.c. (un domaine) soit évalué à 11 200 $ et un autre de 24 550 p.c. à 12 300 $ dans la même unité 1174 ? Et pourquoi un tel mouvement de contestation de la part des riverains de Rivière-Ouelle et de Saint-Denis ? C'est qu'ils questionnent le manque de rigueur, d'équité, de justice et de transparence des évaluations. Ainsi, comment peut-on inscrire 1950 comme date probable de construction d'un chalet neuf construit en 1990 ? Comment expliquer qu'un terrain de 40 351 p.c. soit évalué à 56 500 $ alors que des terrains de 128 000, 240 000, 635 000 et 1,5 million de p.c. sont évalués respectivement à 32 100 $, 48 500 $, 29 700 $ et 9500 $ dans la même unité de voisinage ?

Deux terrains adjacents et comparables dans l'unité 1171 étaient évalués à environ 16 000 $ chacun ou à 0,50 du p.c. Pourquoi avoir baissé l'un des deux à 0,25 du p.c. ou à 8000 $ environ ? Pourquoi un terrain en bordure du fleuve est-il évalué à 0,28 du p.c. dans l'unité 1173 ? Ce terrain n'est-il pas la continuité des autres terrains évalués à 1,40 $? Comment faire comprendre à un estivant que dans l'unité 1173, un terrain de 375 000 p.c. soit évalué à 49 900 $ si on le compare à un terrain de 23 145 p.c. évalué à 37 400 $ et à un autre de 33 713 p.c. évalué à 40 300 $?

Et que dire des roulottes ou maisons mobiles installées en permanence évaluées à 100 $, 1500 $ ou 28 900 $ alors que d'autres ne sont même pas évaluées. Des explications s.v.p.!!! Saint-Denis-sur-Mer: un grand centre de villégiature où descendent les baby-boomers et la petite bourgeoisie de Montréal ! ! !

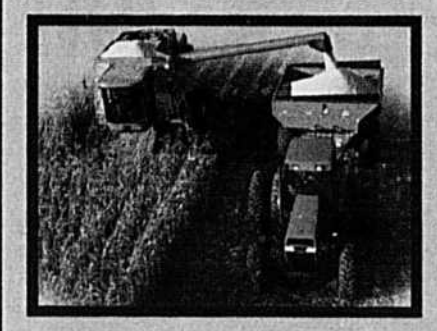
Messieurs, nous avons rejoint 97 % des propriétaires de la grève de Saint-Denis: 57 % sont originaires de Saint-Denis et un autre 29 % proviennent du comté de Kamouraska pour un impressionnant total de 86 %. La petite bourgeoisie à Saint-Denis ? Connais pas. Les offres à prix d'or ? Nous les attendons.

Le Comité des citoyens de Saint-Denis-sur-Mer Yvon Bérubé ; René Bonenfant ; Gérard Lapointe ; Jean-Eudes Garon.

Votre opinion S.V.P.

Dans le but d'offrir la chance au plus grand nombre de lecteurs possible d'exprimer leurs opinions dans le journal, nous vous demandons de vous en tenir à un maximum d'une page de texte à interligne double. Nous accordons la priorité aux questions traitées dans le journal et nous nous réservons le droit de couper les textes trop longs.

CAPACITÉ DE PROFITS



PUISSANCE GÉNÉTIQUE.

La technologie qui produit. des résultats

PIONEER SEED CORN SEMENCE DE MAÏS

www.pioneer.com/canada

Les produits de marque Pioneer® sont fournis sous réserve des termes et conditions d'achat qui font partie des documents d'étiquetage et d'achat. Pioneer est le nom de la marque, les numéros identifient les cultivars et les produits. ® MS MC Marque de commerce ou de service, déposée ou en instance dont l'usager autorisé est Pioneer Hi-Bred limitée, Chatham (Ontario).

Hybride de Pioneer®
39M27 2250 ut — VieldGard (1) Protection contre les insectes

Marque/Hybride	# de comp.	Rend. moyen (kg/ha)	Avant. Rend.	Humidité (%)	Avant. revenu/ ha
Pioneer 39M27	11	**6 217**	**563**	**21,9**	**63,00 $**
DeKalb DKC27-11		5 654		22,6	
Pioneer 39M27	20	**6 202**	**804**	**22,8**	**77,00 $**
Hyland HL 2093		5 398		22,5	
Pioneer 39M27	7	**5 751**	**933**	**19,2**	**86,00 $**
NK Brand 4011		4 818		17,3	
Pioneer 39M27	5	**6 376**	**1 362**	**21,6**	**137,00 $**
Pickseed 2255		5 014		21,6	

Hybride de Pioneer®
39A26 2500 ut

Marque/Hybride	# de comp.	Rend. moyen (kg/ha)	Avant. Rend.	Humidité (%)	Avant. revenu/ ha
Pioneer 39A26	16	**6 364**	**459**	**24,6**	**58,00 $**
Cargill 1877		5 905		26,5	
Pioneer 39A26	9	**6 270**	**1 136**	**22,6**	**127,00 $**
DeKalb DK355		5 134		24,3	
Pioneer 39A26	4	**7 168**	**552**	**23,1**	**50,00 $**
Pride K115		6 616		22,6	
Pioneer 39A26	9	**6 447**	**610**	**22,2**	**91,00 $**
Pride K177		5 837		27,2	

Hybride de Pioneer®
39D81 2625 ut

Marque/Hybride	# de comp.	Rend. moyen (kg/ha)	Avant. Rend.	Humidité (%)	Avant. revenu/ ha
Pioneer 39D81	12	**6 647**	**789**	**26,6**	**63,00 $**
Cargill 1877		5 858		25,0	
Pioneer 39D81	9	**6 854**	**890**	**25,5**	**82,00 $**
DeKalb DKC36-71		5 964		25,5	
Pioneer 39D81	26	**6 899**	**543**	**24,6**	**51,00 $**
NK Brand N17-R3		6 356		24,5	
Pioneer 39D81	20	**7 613**	**734**	**23,0**	**88,00 $**
Pride K196		6 879		25,0	

Hybride de Pioneer®
38G17 2700 ut — VieldGard (1) Protection contre les insectes

Marque/Hybride	# de comp.	Rend. moyen (kg/ha)	Avant. Rend.	Humidité (%)	Avant. revenu/ ha
Pioneer 38G17	24	**7 653**	**940**	**25,6**	**77,00 $**
DeKalb DK389BTY		6 713		24,0	
Pioneer 38G17	12	**6 916**	**590**	**27,8**	**45,00 $**
DeKalb DKC36-71		6 326		26,5	
Pioneer 38G17	26	**7 209**	**625**	**27,4**	**36,00 $**
NK Brand N17-C5		6 584		24,4	
Pioneer 38G17	79	**7 971**	**281**	**24,9**	**17,00 $**
NK Brand N27-M3		7 690		23,9	

Résultats de parcelles pour le Canada au 28 novembre 2000. Les revenus par hectare sont calculés à 108,00 $ la tonne moins les frais de séchage de 1,18 $ par point d'humidité au-dessus de 15%.
(1)Hybride de maïs de marque Pioneer® avec le gène YieldGard(a). (a)Marque déposée de Monsanto Company, utilisée sous sa licence.

Hybride de Pioneer®
38G17 2700 unités thermiques — VieldGard (1) Protection contre les insectes

Solide génétique de base avec résistance à la pyrale. Bonne verdeur et solidité des tiges. Solides croissance initiale et tolérance de la sécheresse. Bonne résistance au charbon de tête. Cotes modérées de résistance à la cassure spontanée de mi-saison et de solidité des racines. Floraison hâtive.

PRODUITS DE MARQUE PIONEER®

Choix 2001

Choisissez à partir du plus grand nombre de choix.

Nouveaux programmes de crédit et autres options, y compris VraiChoix MS Programme de possibilités

Allez voir « Services » à www.pioneer.com/canada ou voyez votre professionnel des ventes Pioneer au sujet des détails.

L'UPA D'EST EN OUEST

TRIBUNE

Non au statu quo

Le 7 novembre 2000, en séance de négociation, sur les 16 acheteurs présents, 15 d'entre eux ont refusé de négocier le projet de convention de mise en marché du sirop d'érable pour la récolte 2001 présenté par la Fédération, lequel s'appuyait sur le Règlement de vente adopté par les producteurs acéricoles

Les principaux acheteurs, incluant Citadelle, ont demandé de négocier une convention qui s'appuie sur les mêmes principes que celle qui existe déjà. En d'autres termes et sauf exceptions, ils demandent le statu quo. Leur projet fait abstraction du Règlement de vente et ne reconnaît pas le rôle que la Fédération veut jouer dans la gestion de la mise en marché du sirop d'érable.

Le système de mise en marché actuel a atteint ses limites et Citadelle a également atteint les siennes. La Fédération a le plus grand respect pour cette coopérative qui depuis de nombreuses années transforme le produit de plusieurs producteurs. Or, Citadelle n'est pas un OFFICE DE MISE EN MARCHÉ au sens de la loi. Ses limites sont devenues évidentes lors de la négociation de la convention de la récolte 2000 où elle a obtenu de la Régie que le prix payé pour le sirop ne soit pas payable dans l'année parce que cette dernière était coincée avec des surplus importants de sirop C et D. Aussi, ce n'est pas par le maintien de «pools» coopératifs distincts que nous solutionnerons les problèmes reliés à la gestion des inventaires

Pierre Lemieux, prés. FPAQ

Le marché actuel est pris avec une récolte excédentaire de l'ordre de 15 à 22M de livres et les limites de la capacité d'intervention de Citadelle et du RCPÉQ ont été largement excédées. La Fédération a dû, en catastrophe, négocier avec le MAPAQ un programme de retrait des surplus. Ce programme n'est valable que pour le sirop de la récolte 2000.

La Fédération croit que le Règlement de vente qu'elle a adopté et qui engage tous les producteurs à supporter équitablement les inventaires, constitue la seule solution permanente aux problèmes chroniques et cycliques de la production annuelle du sirop d'érable et constitue un moyen d'assurer à tous les producteurs un juste prix et une certaine stabilité d'approvisionnement pour l'industrie en général.

Les producteurs et productrices acéricoles ne toléreront plus d'être pris en otage par le secteur de la transformation et de recevoir pour leur sirop des prix ridicules, quand ceux versés aux producteurs américains et ceux payés par le marché du détail se maintiennent.

Le Règlement de vente, adopté par la très vaste majorité des délégués de l'assemblée générale annuelle de la Fédération ainsi que par plus de 2 500 producteurs participants aux 11 assemblées régionales tenues par les Syndicats acéricoles, est NON NÉGOCIABLE.

UPA DE L'ESTRIE

Un répertoire des services-conseils

Le Comité MAPAQ-UPA-Estrie a réalisé un répertoire des fournisseurs de services-conseils en agriculture.

Pour chaque organisme, on y trouve le service offert, les coordonnées, le nom des gestionnaires et ceux des conseillers. Le répertoire regroupe les services soutenus financièrement par le ministère de l'Agriculture (MAPAQ Estrie et le MAPAQ Québec), les consultants et consultantes, les entreprises de services financiers, les entreprises de produits et services et les organismes relevant du gouvernement du Québec, du gouvernement du Canada.

Trousses de premiers soins ATTENTION !!!

Comme dans les Fédérations voisines, on cherche à vendre par téléphone aux producteurs de la région des trousses de premiers soins en utilisant le nom de l'UPA. La Fédération tient à préciser aux productrices et producteurs de la région que l'UPA n'a aucun lien avec cette entreprise qui utilise le nom de l'UPA sans son accord et à des fins commerciales.

Formation sur le bilan minéral

Ça vous intéresse de connaître le bilan minéral de votre entreprise ? La Fédération des producteurs de porcs organise des formations sur le bilan minéral à la ferme qui durent une journée. Elles s'adressent directement aux producteurs de porcs, mais sont ouvertes à tous les autres producteurs. Les formations auront lieu cet hiver. Pour vous inscrire, communiquez avec Luc Charest, à la Fédération de l'UPA Estrie (346-8905).

Production ovine: journée d'information

As-tu pensé t'inscrire ? Oui, il ne faut pas oublier de vous inscrire à la journée d'information qui parlera entre autres du projet de mise en marché soit les suites du projet, la présentation d'une vidéo sur la classification provinciale des carcasses, un incitatif à la production pour l'approvisionnement à l'automne ainsi qu'au niveau de l'innovation technologique, la comparaison de différents types de planchers lattés en production ovine, présentée par André Charest du MAPAQ. De plus, une visite de bergerie sera organisée pour vous présenter un type de plancher latté utilisé. Jeudi 14 décembre, 9h30 à l'Hôtel Sawyerville.

Contactez Brigitte Tardif avant le 8 décembre, (819) 346-8905

Journée porcine de l'Estrie

La Journée porcine de l'Estrie a eu lieu le 14 novembre dernier et la journée a connu un franc succès. Des conférences très intéressantes ont été présentées, sur des sujets comme l'effet des normes azote et phosphore, la réduction des rejets de phosphore et les méthodes de traitement des fumiers.

Le cahier de conférences est disponible gratuitement pour les producteurs intéressés. Téléphonez avec Luc Charest.

Le répertoire des administrateurs

Ce répertoire est publié à tous les ans après le congrès régional dans l'édition de décembre du SOLIDARITÉ Agricole.

Vous trouverez les coordonnées des administrateurs et des administratrices de vos syndicats de base et de vos syndicats spécialisés, la liste des employés et de leurs responsabilités.

Au centre, il y a deux feuilles détachables décrivant les avantages dont bénéficient les membres de l'UPA en versions française et anglaise.

UPA CÔTE-DU-SUD

Nomination

Lors du dernier conseil d'administration de la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud, le 29 novembre 2000, M. Louis-J. Desjardins, président, a présenté les nouveaux administrateurs et remercié ceux qui ont quitté.

Ils ont aussi procédé à la nomination du nouvel exécutif pour l'année 2000-2001.

- Mario Allaire
- Jacques Boucher
- Denis Charrois, 2e vice-président
- Louis-J. Desjardins, président
- Maurice Dionne
- Gilles Drapeau
- Albert Dumas
- André Gagnon
- Jean-Paul Laplante
- Gérard Lapointe, membre exécutif
- Guy Lapointe, 1er vice-président
- Claude Lavoie
- Brigitte Minguy
- Conrad Ouellet
- Claude Patry
- Alexandre Pelletier
- Dany Pelletier
- Charles Proulx, membre exécutif
- Régent Raymond
- Marc Richard
- Benoit Tremblay

Marché de Noël

Pour une 2e année consécutive, la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud et Groupe Dynaco se sont associés avec différents partenaires pour offrir aux consommateurs une diversité de produits du terroir. Les produits de plus d'une trentaine de producteurs-transformateurs et artisans seront offerts. Le tout se déroulera du 5 au 24 décembre prochains au 494, Route 132, La Pocatière.

Les directions régionales du MAPAQ Bas-Saint-Laurent et Chaudière-Appalaches, les Saveurs du Bas-Saint-Laurent, les tables de concertation agroalimentaires et d'autres organismes ont permis de réaliser cet événement

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE VOLAILLES

Vision 2000

Les principaux acteurs de l'industrie s'étaient donné rendez-vous les 20 et 21 novembre dernier dans le cadre de Vision 2000, le premier Forum sur les perspectives de développement de l'industrie québécoise du poulet. L'événement regroupait la Fédération des producteurs de volailles, le Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation, l'Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière, l'Association des abattoirs avicoles, l'Association des couvoiriers et le MAPAQ.

Les participants se sont interrogés sur le développement de leur industrie, en analysant notamment la capacité concurrentielle de chacun des maillons et l'efficacité de leur coordination.

Dès l'ouverture du Forum, les intervenants se sont entendus unanimement sur 3 objectifs de développement : bloquer l'érosion des parts de marché du Québec, reprendre des parts de marché des autres provinces et démontrer une certaine ouverture face aux exportations.

Les enjeux sont majeurs et le travail à accomplir ne manque pas. Toutefois, la volonté des participants est bien réelle, comme en témoignent les grandes orientations adoptées lors de ce Forum :

Mettre en place un comité de coordination de l'industrie, regroupant des représentants de tous les maillons, et dont le mandat est d'élaborer, d'ici le 1er mars 2001, un plan d'action détaillé sur 3 à 5 ans. Ce comité travaillera, entre autres, à déterminer les caractéristiques du produit souhaité par le marché et à assurer une meilleure circulation de l'information.

Former un groupe de travail Association des abattoirs - Fédération pour identifier les moyens de mieux répondre à court terme aux besoins spécifiques de marché exprimés par les abattoirs.

Appuyer la modification réglementaire, déposée à la Régie par la Fédération, pour favoriser la mise en marché intraprovinciale.

Développer un plan d'action pour l'implantation, à tous les maillons de l'industrie, des normes HACCP et de programmes d'assurance salubrité à la ferme;

Développer un plan d'action sur la traçabilité du produit, en traitant la question des organismes génétiquement modifiés.

Dresser un portrait détaillé de l'utilisation des antibiotiques dans l'industrie avicole.

Réaliser une expérience pilote sur l'alimentation des poulets sans farines animales et sans gras animal.

Solliciter l'appui financier du MAPAQ pour appuyer la recherche pertinente en matière agroenvironnementale.

Transmettre au producteur, lors de la livraison des poussins, les informations relatives à l'âge des reproducteurs et aux croisements.

L'UPA D'EST EN OUEST

TRIBUNE

Quand le message vient de haut

Le développement d'une organisation comme l'UPA dépend de nombreux facteurs externes comme internes. Un des principaux facteurs internes du développement est le travail avec les membres de la base.

Nous avons redécouvert depuis deux ans les vertus de l'animation syndicale. Si l'on se base sur l'histoire du mouvement, cela ferait partie d'un cycle qui verrait se développer notre vie syndicale avant de la voir plafonner et diminuer ou, à tout le moins, se modifier considérablement.

C'est en lisant une biographie de Mgr Georges Courchesne (1880-1950), évêque de Rimouski, que j'en suis venu à cette conclusion. En effet, ses efforts soutenus ont porté fruit à long terme, mais ont connu des variations substantielles. Profondément sympathique au développement rural et agricole, Mgr Courchesne a engagé toutes les ressources de son évêché pour le développement agricole de son diocèse.

Gilles Proulx, prés. UPA Bas-Saint-Laurent

Il avait compris l'importance de l'éducation sous toutes ses formes en étroite collaboration avec l'UCC.

Son mouvement d'éducation sociale s'est élargi jusqu'à 637 équipes d'études dans deux diocèses. Il s'agissait d'un mouvement ouvert où des organisations ou activités spécifiques étaient prévues pour les femmes et la jeunesse.

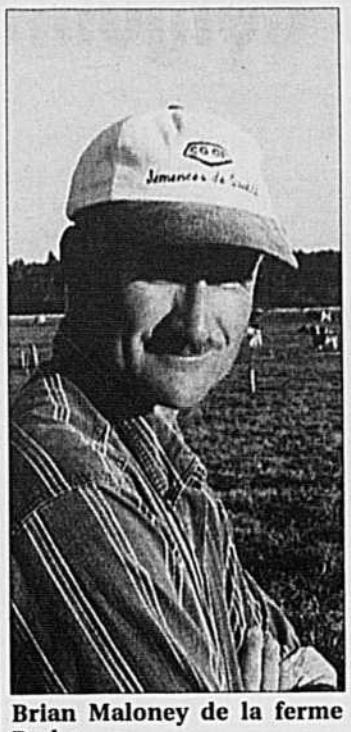
Il avait à coeur également que l'enseignement donne des résultats concrets, ce qui se traduisit entre autres par la fondation de nombreuses coopératives et mutuelles d'assurances agricoles.

Les résultats positifs obtenus n'étaient pas en croissance constante. En effet, après plusieurs années de forte mobilisation, survenaient des périodes de morosité attribuables parfois à un essoufflement des troupes et parfois à des facteurs extérieurs comme la Grande Crise ou l'industrialisation.

Mgr Courchesne a engagé toutes les ressources de son évêché pour le développement agricole

Il ne s'agit pas d'idéaliser ou d'être nostalgique d'une époque qui était loin d'être facile. Bien que plusieurs thèmes soient encore d'actualité, les moyens de communication et les sources d'information se sont considérablement transformés. Il s'agit simplement de constater que nous sommes dans un momentum favorable au développement de notre vie syndicale et que, lorsque viendront les facteurs nous incitant à réduire nos efforts à ce chapitre, nous soyons suffisamment avisés pour ne pas réduire nos efforts mais au contraire les augmenter.

UPA OUTAOUAIS-LAURENTIDES



Brian Maloney de la ferme Brylee

Ma ferme : une entreprise durable

C'est à l'assemblée annuelle de la fédération qu'à été dévoilé le nom des lauréats au concours « Ma ferme : une entreprise durable».

Dans les Laurentides, l'entreprise gagnante est la Ferme La Belle Laitière inc, de la famille Gauthier de NewGlasgow. C'est une entreprise de production laitière et de grandes cultures à propriétaire multiple. Ils produisent du maïs-grain, du soya, des céréales et du foin certifiés biologiques. Ils font partie d'un syndicat de gestion et d'un club-conseil en agroenvironnement

À Laval, le gagnant est Gaétan Nadon de la ferme Gaétan Nadon senc. Monsieur Nadon exploite avec ses fils Louis-Étienne et Jérémie une entreprise maraîchère. Les Nadon ont à cœur de préserver les ressources. L'entreprise est abonnée au Réseau d'avertissement phytosanitaire. Ils sèment des engrais verts, entretiennent des bandes enherbées le long des cours d'eau et désherbent mécaniquement.

En Outaouais, c'est Bryan Maloney de la ferme Brylee de Thurso qui obtient le prix de 500 $. Son entreprise laitière se démarque par l'exploitation de ses pâturages en rotation de façon intensive. Ce système de gestion des champs a pour but de nourrir le plus efficacement le troupeau tout en prévenant une détérioration du pâturage. Aucun pesticide n'est utilisé. Avec un couvert végétal permanent, les champs ne sont pas exposés à l'effet érosif de la pluie et du ruissellement.

Les lauréats au concours se sont partagés une bourse de 1 500 $ grâce à la participation du CDAQ, du MAPAQ (directions régionales de l'Outaouais, des Laurentides et de Laval, Montréal et Lanaudière) ainsi que le Service de comptabilité et de fiscalité de la Fédération de l'UPA Outaouais-Laurentides.

Toutes nos félicitations!

LES FAITS™ No 75

Q. Comment mesure-t-on avec précision la performance d'un hybride de maïs?

R. Cette évaluation doit reposer sur des données obtenues sur plusieurs sites pendant plusieurs années.

Chez NK™, nous comparons des données recueillies à plusieurs endroits pendant plusieurs années (3 ans) pour évaluer avec exactitude la performance d'un hybride. Nous obtenons ainsi un portrait fidèle des aptitudes d'un hybride, ce qui permet aux producteurs de prendre des décisions éclairées.

Il est important de recueillir de l'information précise sur la sortie des soies et la formation du point noir. Toutefois, les données qui concernent ces critères ne sont valables que si elles proviennent d'un même site, car l'environnement et la régie influencent la maturation d'un hybride.

Compte tenu des conditions extrêmes de la saison 2000, il est essentiel d'obtenir des données exactes pour évaluer correctement un hybride. Considérez ces éléments dans vos comparaisons d'hybrides :

- Le revenu à l'hectare ($/ha) est la mesure de comparaison ultime de la performance des hybrides. Elle tient compte à la fois des effets du rendement, du classement et des coûts de séchage.
- Comparez des hybrides de maturité (UTM) semblable.
- Le poids spécifique peut également influencer le classement et la valeur marchande.
- Demandez à votre détaillant NK d'examiner les données avec vous et d'émettre des recommandations d'après vos besoins.

NK. Une nouvelle façon de penser.™

Pour obtenir les résultats comparatifs sur 3 ans des hybrides NK, communiquez avec votre détaillant NK dès aujourd'hui!
Ou composez le 1 888 300-0147.
www.nkcanada.com
Courriel : nkseeds.canada@syngenta.com

NK, Une nouvelle façon de penser et Les Faits sont des marques de commerce de Novartis AG, utilisées sous licence par Novartis Seeds Inc., une compagnie Syngenta.
Le logo NK est une marque déposée de Novartis AG, utilisée sous licence par Novartis Seeds Inc., une compagnie Syngenta.

PRODUCTEURS DE BOIS

Repli sur le projet de plan conjoint provincial

Loïc Hamon

La résolution d'appui au maintien d'un canal unique de mise en marché du lait devenue inutile à la suite de l'annonce du ministre Trudel au congrès de l'UPA, c'est celle concernant le renforcement des plans conjoints dans la production du bois qui retient l'attention dans l'atelier numéro 4 portant sur la mise en marché.

La résolution amendée, adoptée à l'unanimité, en atelier comme en plénière, demande à l'UPA et à la Fédération des producteurs de bois du Québec de poursuivre l'élaboration d'un « projet de plan conjoint provincial » mais, de se contenter « d'informer » les producteurs de l'évolution du dossier, lors des assemblées générales des syndicats en 2001. La résolution initiale, issue de l'assemblée générale annuelle du mois de juin de la Fédération des producteurs de bois du Québec, prévoyait « soumettre » le projet aux producteurs dès cette année.

Un comité de travail UPA-Fédération travaille depuis plusieurs mois à l'élaboration d'un projet de renforcement des plans conjoints dans les secteurs des pâtes et papiers et du panneau pour contrer la concentration de l'industrie forestière. L'idée d'un plan conjoint provincial, avec des sections régionales, semble l'option privilégiée par la majorité des syndicats mais il suscite des craintes, voire de fortes résistances, dans certaines régions. Trois syndicats, dont l'important Syndicat de Québec, ont même récemment « dénoncé » leur affiliation à la Fédération en guise de police d'assurance. Parmi eux, certains préfèreraient que la Fédération explore les possibilités de l'article 119 de la Loi sur la mise en marché qui permettrait aux syndicats de forcer une négociation en groupe face aux usines. Quoi qu'il en soit, les dirigeants des 14 syndicats et offices, qui se sont réunis en marge du congrès 2000 de l'UPA, ont préféré, dans le contexte, opérer ce qui apparaît comme un repli.

Le président de la Fédération, Jean-Claude Nadeau, demeure optimiste malgré tout. Il croit que ce nouveau délai sera utile pour rassurer les producteurs qui trouvent que les choses vont trop vite. « Je peux vous assurer que rien ne se fera sans que tous les producteurs soient consultés. Il faut cependant qu'on nous laisse la chance de les informer! »

Conversion des lots boisés

Plusieurs autres résolutions concernaient les producteurs de bois dans l'atelier 4. La plus débattue touche la conversion des lots boisés pour des fins agricoles; une problématique complexe. La résolution, adoptée à la majorité, demande essentiellement au gouvernement d'instaurer des incitatifs fiscaux pour « valoriser les boisés privés ». On voudrait également que l'UPA ait « obligatoirement » son mot à dire dans l'approbation des règlements des MRC sur la protection du couvert forestier. Les délégués n'ont cependant pas souhaité que ces mesures fiscales soient associées, comme le suggérait la résolution initiale, à une obligation de conservation.

Dans le même ordre d'idées, les délégués ont adopté à la majorité une résolution demandant à l'UPA d'appuyer la Fédération des producteurs de bois dans ses démarches auprès des ministères des Ressources naturelles afin qu'il instaure une politique d'intensification de l'aménagement forestier en forêt privée. Ceci, dans le « respect des terres en culture et en friche pour préserver le développement de l'agriculture ». Pour aider les producteurs de bois à aménager leur forêt, on demande aussi dans une autre résolution que les gouvernements abolissent l'impôt sur les opérations forestières qui, même s'il est remboursable, engendre des pertes de liquidités.

Une dernière résolution concernant le bois demande à l'UPA d'appuyer la Fédération dans ses démarches auprès des autorités compétentes visant à obtenir un renforcement des contrôles douaniers sur les bois d'emballage afin de circonscrire les épidémies de ravageurs exotiques comme celle du Grand hylésine des pins dans le sud du Québec.

Traçabilité

Les autres résolutions touchaient les productions animales et de fruits et légumes. En ce qui concerne plus particulièrement la production de viandes, le congrès a appuyé la mise en place d'un système d'identification et de traçabilité par production à la condition que les coûts ne soient pas défrayés par les producteurs. Dans le même ordre d'idées, l'assemblée générale s'est dite d'accord pour que la viande vendue dans les petits abattoirs, dits B ou A4, soit sécuritaire mais les mesures de contrôle que le gouvernement compte mettre en place devront assurer la viabilité des petits abattoirs de région.

La Fédération des producteurs maraîchers a par ailleurs reçu l'appui du congrès dans ses démarches pour la mise en place de mesures « volontaires » de prévention de la contamination des fruits et légumes ainsi que de bons de garanties de paiement pour les acheteurs.

Une résolution unanime demande enfin à l'UPA de promouvoir davantage les outils de mise en marché dans le contexte de concentration de la distribution et de la transformation.

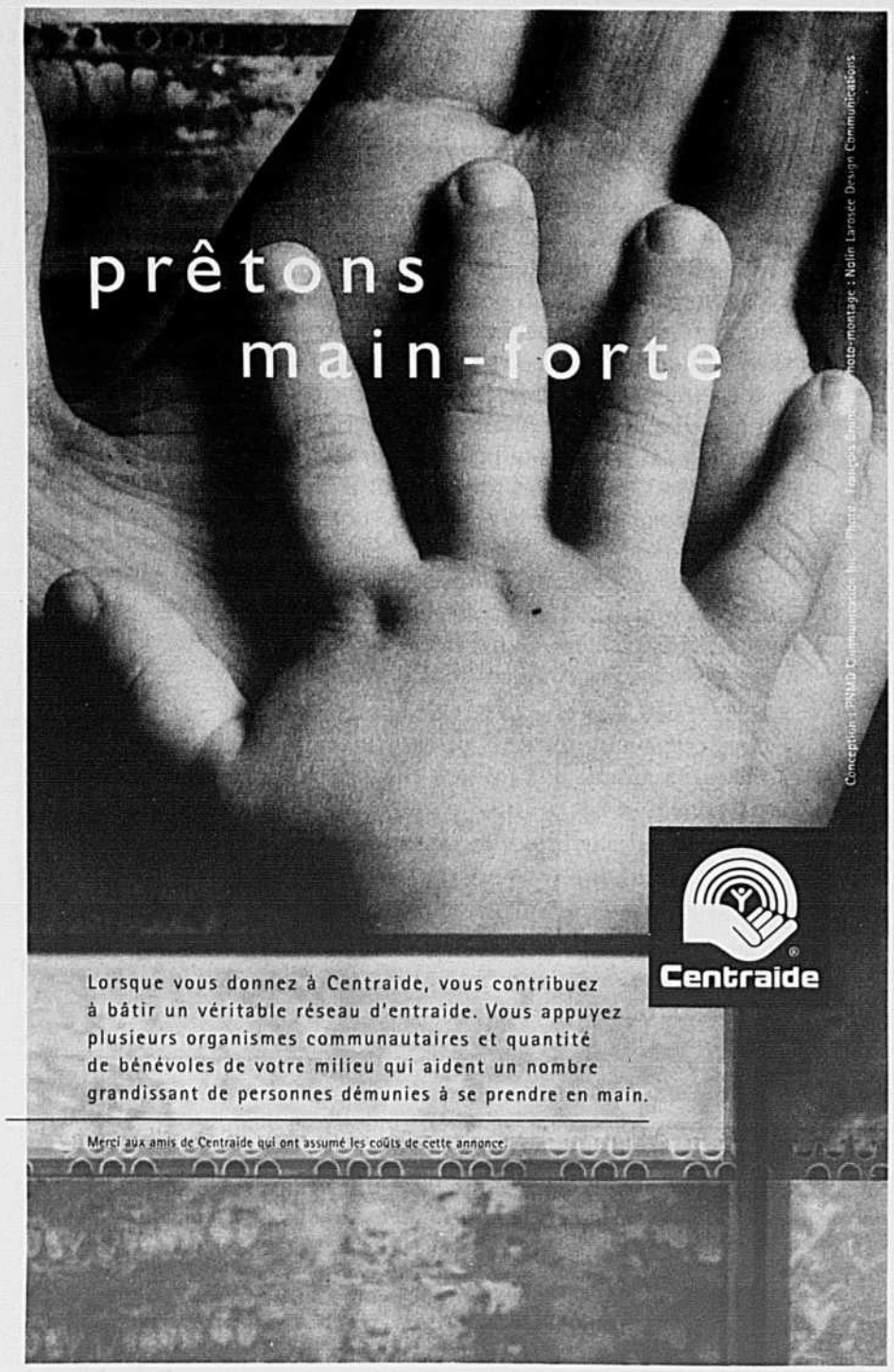


PHOTO: ANDRÉ BELZILE

Le prix pour un projet collectif du concours provincial de prévention a été décerné cette année au comité prévention du Syndicat de secteur de la région de Bécancour de la Fédération de l'UPA du Centre-du-Québec. Les membres du comité ont organisé une journée de sensibilisation et d'information sur les produits qui peuvent poser un danger en cas d'incendie et sur les moyens de prévention qu'on peut utiliser à la ferme. Jean Landry, Renée Béland et Louis Bergeron du comité ont reçu le chèque de 2000 $ qui accompagne ce prix des mains de Paul Roy de l'Assurance Vie Desjardins-Laurentienne et Denis Bilodeau le président du jury. A.B.

MOTONEIGISTES

Les producteurs attendront jusqu'au 18 décembre

La campagne de refus de droit de passage aux sentiers de motoneige, initiée au Saguenay-Lac-Saint-Jean, pourrait s'étendre à l'ensemble de la province. En effet, tout juste avant la clôture du congrès, les délégués ont adopté une résolution d'appui aux moyens de pression des producteurs pour protester contre les règlements municipaux abusifs qui restreignent le développement des entreprises agricoles.

Rénald Bourgeois

Ils donnent jusqu'au 18 décembre au ministre de l'Agriculture pour déposer les amendements à la loi 23 « pour qu'elle assure réellement la protection du territoire et des activités agricoles ». Une résolution a rappelé au ministre sa promesse du congrès de 1999 d'apporter les modifications nécessaires.

Le président de la Fédération de l'UPA du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Benoît Harvey, intervenant au lendemain du message du ministre de l'Agriculture, notait que les modifications proposées n'étaient « certainement pas suffisantes pour inciter les administrateurs à lever les moyens de pression immédiatement ».

Toutefois, poursuivait-il, « l'UPA sera appelée à prendre connaissance du libellé du projet de loi. Les ajustements proposés seront évalués afin de s'assurer que tous les irritants reliés à la loi 23 et qui briment le développement de l'agriculture soient éliminés ».

Ce développement de dernière minute augmente donc la pression. Pour plusieurs producteurs, la situation est devenue insupportable. Les municipalités rivalisent entre elles pour élaborer et adopter des règlements qui nuisent à l'agriculture.

De nombreuses entreprises agricoles se retrouvent en situation précaire du fait de ces contraintes. Les producteurs se sont pourtant donné « une stratégie et un plan d'intervention visant à réduire l'impact des pratiques agricoles sur l'environnement, afin de maintenir des relations harmonieuses avec la population qui vit en milieu rural ».

Pour les délégués, l'adoption de règlements abusifs par les municipalités doit cesser. L'UPA est aussi invitée à défendre encore plus activement l'intégrité de la zone agricole. Elle exigera des municipalités régionales de comté (MRC), lors de la révision du schéma d'aménagement, « des règles claires pour protéger les terres agricoles et les activités agricoles ».

Les malheurs de Mailloux

Le malheur continue de s'acharner sur le fromager Luc Mailloux à propos des analyses que le MAPAQ exige de lui pour déceler la présence d'une bactérie, le staphylocoque Aureus. À la demande du ministère, M. Mailloux a fait faire 125 analyses au coût de 72 $ chacune en plus de sacrifier 125 meules de fromage au lait cru qu'il vend chacune 55 $. Ces analyses ont été faites dans un laboratoire indépendant et certifié par le MAPAQ. Selon M. Mailloux, les résultats de ces analyses démontrent que tous ses fromages sont exempts de la bactérie.

Là où le bât blesse pour M. Mailloux, c'est qu'une fois les analyses complétées, notre fromager aurait reçu une télécopie du ministère à 18 h le soir l'enjoignant de faire analyser également la croûte de ses fromages, évidemment toujours à ses frais. Sans le résultat de cette analyse, il n'aura toujours pas le droit de vendre ses produits qui dorment dans ses caves, ce qui représente une valeur de 100 000 dollars.

Au MAPAQ, la porte-parole Hélène Jolicoeur a déclaré que « lorsqu'on fait une analyse, c'est l'ensemble du produit qui doit être scruté ». **YC**

PUBLICITÉ

LEÇONS DE CULTURES 2000

Le maïs léger fait encore le poids dans la ration

« Il reste encore beaucoup de nutrition dans le maïs de faible poids spécifique », explique le Dr Doug Yungblut, directeur en nutrition animale chez Pioneer Hi-Bred limitée. « Ce n'est pas parce qu'il est léger sur la balance qu'il ne pourra pas répondre aux besoins nutritionnels des animaux. »

Dans le cadre d'études à l'université de Guelph en 1992 – la dernière année où les producteurs de l'est du Canada ont subi une récolte de maïs de mauvaise qualité, les animaux nourris au maïs léger ont maintenu leur performance. Ces essais de recherche indiquent que le maïs léger possède encore une teneur importante en énergie. Il n'a fallu qu'un peu plus de grain pour atteindre des valeurs alimentaires équivalentes au maïs de poids spécifique normal (56 lb/boi.). Le gain journalier moyen et la conversion alimentaire ne furent pas influencés et les études ont conclu que le poids spécifique était un piètre indicateur de la valeur alimentaire.

Le secret est d'ajuster les rations

En se basant sur nos connaissances actuelles, le poids spécifique du maïs n'affecte pas significativement la croissance des porcs avant qu'il ne baisse à 45 lb/boi. Sous cette barre, l'énergie digestible baisse de 5 ou 6 pour cent et le taux de croissance de trois à dix pour cent, si la ration n'est pas corrigée en conséquence.

Les producteurs qui ont encore du maïs sur le champ porteront une attention particulière aux réglages de la moissonneuse-batteuse. Réglez la batteuse pour expulser autant de son, de miettes et de grains brisés que possible, afin de minimiser les risques que des pochettes denses se développent lors de l'entreposage, favorisant la surchauffe et la production de mycotoxines. Si vous devez récolter du maïs versé à plat, vous pourriez vouloir que votre centre de grain nettoie les pires chargements avant de l'entreposer.

Poids spécifique (lb/boi.)	Maïs léger nécessaire pour équivaloir à 1 kg de maïs normal de 56 lb/boi. (kg)
56	1,000
55	1,004
54	1,009
53	1,013
52	1,017
51	1,022
50	1,026
49	1,030
48	1,035
47	1,039
46	1,044
45	1,049
44	1,053
43	1,058
42	1,063

À mesure qu'il est chargé, on doit bien remuer le maïs léger pour en assurer une aération adéquate. De plus, une chaleur excessive lors du séchage peut entraîner une caramélisation. « Le maïs léger sèche plus vite que le maïs normal. Une surchauffe va dénaturer la protéine, particulièrement la lysine, un acide aminé essentiel. La lysine est particulièrement fragile et est facilement liée et rendue inutile aux animaux », dit Dr Yungblut.

Une bonne année pour les analyses

Dr Yungblut recommande de faire analyser la teneur en éléments nutritifs du maïs suspect et de mesurer le poids spécifique. Il est probable que les producteurs auront affaire à une grande variation entre les champs et entre les hybrides. « Vous pourriez vouloir tester séparément les champs ou les hybrides et modifier les rations lorsque vous servez différents lots de maïs. Si votre système d'entreposage les mélange tous, vous devrez prendre un échantillon composé et travaillera avec une seule ration », dit Dr Yungblut.

Les compagnies de moulées modifient leurs formules d'ingrédients de produits pour compenser les mauvaises années où le maïs a une plus faible valeur nutritive. Ceux qui ont des moulanges à la ferme devraient en faire autant, dit Janice Murphy, nutritionniste en production porcine au ministère de l'agriculture, de l'alimentation, et des affaires rurales de l'Ontario. Elle suggère que les producteurs :

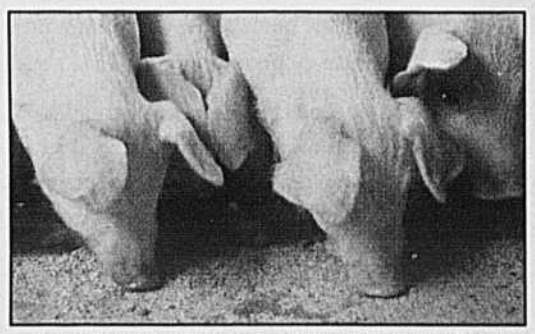
- testent les teneurs en humidité et en protéine du maïs,
- déterminent le poids spécifique du maïs à 15 pour cent d'humidité,
- équilibrent les rations, afin d'accommoder différentes teneurs en protéines, énergie et humidité,
- recalibrent les moulanges volumétriques pour compenser les faibles poids spécifiques.

Vivre avec le maïs léger

« C'est un processus simple, poursuit Dr Yungblut. Cette table donne une évaluation de la quantité de maïs léger nécessaire pour procurer la même énergie que du maïs normal. »

Exemple de calcul :

1. Refaire le mélange de 800 kg de maïs (56 lb/boi.) + 200 kg de tourteau de soja, avec du maïs à 50 lb/boi.
2. Calculez la quantité de maïs nécessaire pour procurer la même quantité d'énergie :
   800 kg x 1,026 = 820,8 kg
3. Refaire le mélange = 820,8 kg de maïs + 200 kg de tourteau de soja = 1 020,8 kg de mélange
4. Sur la base d'un mélange de 1 000 kg, le nouveau mélange serait :
   820,8 / 1 020,8 x 1 000 = 804 kg de maïs et 200 / 1 020,8 x 1 000 = 196 kg de tourteau de soja.



Le maïs qui ne pèse pas lourd dans la balance répond encore aux besoins nutritionnels des animaux... avec simplement de légers ajustements à la ration.

MAÏS DE SEMENCE DE MARQUE PIONEER®

Ce publireportage en temps utile vous est présenté par Pioneer Hi-Bred limitée dans l'intérêt de vous fournir des informations agronomiques utiles.

Des nouveaux membres à l'UPA

France Groulx

QUÉBEC - Les pisciculteurs viennent de s'affilier à l'UPA et les producteurs de canneberges y songent sérieusement. Les éleveurs de grands gibiers et les vignerons sont aussi en pourparlers avec l'UPA afin de voir de quelle façon le syndicalisme pourrait les aider. Ces nouveaux arrivants sont tous des producteurs agricoles qui paient la cotisation obligatoire, et plusieurs souhaitent en tirer plus de profits.

Le Québec n'est autosuffisant en poissons d'élevage qu'à 30 %, c'est donc dire qu'il y a de la place pour le développement. Cependant, le ministère de l'Environnement est aux trousses des pisciculteurs depuis plusieurs mois déjà. Si bien que les normes qui viennent d'être imposées ne permettent que fort difficilement l'expansion de l'industrie. C'est dans ce contexte que les pisciculteurs ont senti le besoin de s'allier l'UPA dans leurs revendications.

Leur syndicat professionnel participait pour la première fois à titre de groupe affilié au congrès annuel de l'UPA. L'Association compte 65 membres sur une centaine d'entreprises en activité. Les fermes s'adonnent essentiellement à l'élevage de la truite de table et celle pour l'ensemencement des lacs.

La chamaille du bison

Le marché du bison pour les animaux reproducteurs est saturé. La vente de la viande est compliquée et les éleveurs ont besoin d'un abattoir reconnu pour fins d'exportation.

Pour l'instant, le milieu est marqué par la division et l'UPA souhaite que les deux associations existantes puissent travailler ensemble. Au cours de l'hiver prochain, les éleveurs devront décider. L'Association des producteurs de wapitis regroupe la vingtaine d'éleveurs de race que compte le Québec. Une délégation était aussi, pour une première fois, présente au congrès. Le marché du wapiti s'est développé autour de la récolte du bois de velours, un aphrodisiaque particulièrement prisé des asiatiques. Pour cette raison les sujets sont sélectionnés pour leurs longues cornes.

À ce stade-ci, M. Jean-Luc Poirier, du service de la commercialisation et de la mise en marché de l'Union, aide l'Association à élaborer un plan d'action. Ce groupe pourra jouir de ce support pour une période de cinq ans. Le défi de l'Association des éleveurs de cervidés, qui regroupe les éleveurs des différentes races de cerfs et de wapitis hybrides, est de développer le marché de la viande. Dans ce cas-ci des rencontres exploratoires ont eu lieu cet automne. Ici encore, le groupe devra voir l'intérêt d'une affiliation à l'UPA.

Les raisins

La trentaine de vignerons du Québec ont demandé à l'UPA de faire connaître leur production auprès des producteurs agricoles. La SAQ vient d'autoriser l'approvisionnement en raisins hors de la ferme dans une proportion qui peut atteindre 30 %. C'est la raison pour laquelle les vignerons cherchent à s'allier d'autres producteurs agricoles.

Au chapitre du zonage, le vignoble est classé comme immeuble protégé, au même titre qu'une école ou un restaurant. Une zone tampon doit donc être respectée par les fermes d'élevage voisines afin d'éviter les mauvaises odeurs. Tout ce dossier fait également l'objet de discussions entre l'UPA et les vignerons.

... et les canneberges

Le prix de la canneberge est en chute libre depuis deux ans. L'Association des producteurs compte une quarantaine de membres, pour eux aussi, la tentation est grande de pouvoir bénéficier de l'expertise et du poids politique de l'UPA. Des discussions sont en cours afin de déterminer s'ils seraient mieux mariés avec les maraîchers ou l'UPA régionale du Centre-du-Québec, où se concentre la culture.

Les producteurs d'atocas se tournent vers le programme fédéral d'aide en cas de catastrophe. Mais les dédales pour avoir accès à une compensation qui en vaille la peine se multiplient. Là encore l'UPA tente de leur venir en aide.

Plusieurs des ces nouveaux arrivants pratiquent l'agriculture à temps partiel ou encore sont issus de nouveaux secteurs de l'agriculture. Nombreux sont ceux parmi eux qui font le constat que dans le passé le mouvement syndical leur a été de peu de secours. C'est pourquoi leur intégration constitue du point de vue de plusieurs un test pour le syndicalisme agricole québécois.

Nouvelles de Québec

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Le 11 décembre 2000

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation **Rémy Trudel**, responsable de la :

- Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec
- Régie des assurances agricoles du Québec
- Société de financement agricole du Québec
- Commission de protection du territoire agricole du Québec

Rémy Trudel

vous souhaite une bonne lecture de vos nouvelles de Québec.

Formation et accréditation en « Réglage des pulvérisateurs à rampe »

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, de concert avec différents partenaires, a démarré, en 1998, le projet *Action Réglage* des pulvérisateurs à rampe. Ce projet s'inscrit dans le cadre de la Stratégie phytosanitaire et vise à réduire la quantité de pesticides et les risques liés à leur usage.

Dans ce contexte, différentes activités ont été établies avec la collaboration d'intervenants gouvernementaux, de fabricants et de vendeurs de pesticides et de pulvérisateurs, de clubs d'encadrement technique ainsi que de l'UPA et des fédérations membres. Entre autres, le cours *Réglage des pulvérisateurs à rampe* sera dispensé à nouveau cette année. Depuis son lancement à l'hiver 1998, le cours a été offert dans plusieurs régions et a permis d'accréditer quelque 175 personnes.

Ce projet de formation repose sur la mise en place de « cliniques mobiles » en réglage des pulvérisateurs, disponibles pour toutes les régions agricoles. La compétence du personnel sera reconnue par une accréditation décernée par l'Institut de technologie agroalimentaire de La Pocatière. Ainsi, les personnes intéressées à offrir ce service doivent préalablement suivre cette session spécialisée en réglage des pulvérisateurs et obtenir une accréditation.

Comme un pulvérisateur très bien réglé constitue un élément important d'une approche agroenvironnementale en gestion des ennemis des cultures, un logo distinctif sera apposé sur chacun des pulvérisateurs ayant été réglés dans le cadre de ce projet. La présence de ce logo devrait inciter les entreprises agricoles à recourir à ce service.

En 2001, le cours, d'une durée de trois jours (2 jours de théorie et 1 jour de travaux pratiques), sera offert à Saint-Hyacinthe, aux dates suivantes :

- Groupe 1 : 7, 8 et 9 février 2001
- Groupe 2 : 21, 22 et 23 février 2001

Le nombre d'inscriptions est limité. Les frais d'inscription sont de 150 $ par personne (incluant un guide d'études).

Pour information et inscription
Institut de technologie agroalimentaire
Service de la formation continue
401, rue Poiré
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0
☎ (418) 856-1110, poste 252 ou
1-800-383-6272, poste 1
Télécopieur : (418) 856-1719
Courriel : cfpitalp@agr.gouv.qc.ca

Se perfectionner en agriculture pour affronter l'avenir !

L'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe vous offre à compter de janvier 2001 de nouvelles formations adaptées à la réalité des entreprises agricoles.

AGRICULTURE DURABLE

- Élaboration d'un PAEF (48 heures)

  Clientèle : Productrices et producteurs agricoles désirant réaliser le PAEF de leur entreprise et ayant les préalables requis.

  Réglementation, présentation d'un PAEF, gestion des cultures, gestion des fumiers, plan de fertilisation, réduction du phosphore et bilan nutritif, vérification du PAEF.

  Dates : 26 janvier, 2, 9, 16, 23 février, 2, 9 et 16 mars 2001

Nouveau cours

- Gestion intégrée des ennemis de la pomme (48 heures)

  Clientèle : Pomicultrices et pomiculteurs désirant réaliser la lutte intégrée dans leurs vergers

  Préparation de la saison de dépistage, gestion des insectes en période préflorale, postflorale et estivale, gestion des acariens, gestion de la tavelure du pommier, outils de dépistage.

  Dates : mercredis et vendredis du 24 janvier au 16 février 2001 à St-Ignace de Standbridge

- Fertilisation intégrée (30 heures)

  Clientèle : personnes désirant améliorer la fertilisation de leurs cultures.

  Notions de pédologie, analyses des sols, bilan minéral de ferme, humus et activité biologique du sol, valeur fertilisante des engrais de ferme et les calculs de fertilisation.

  Dates : jeudis 18 janvier au 15 février 2001

- Travail réduit du sol (15 heures)

  Clientèle : productrices et producteurs de maïs, soya et céréales désirant s'initier à ces techniques.

  Rôle et impacts du travail du sol, définition, statistiques, impacts agronomiques : rendement, rotation, fertilisation, contrôle des mauvaises herbes ; impacts économiques et environnementaux, machinerie : chisel, offset, semis direct.

  Dates : 16, 23 et 30 janvier 2001

D'autres formations sont en organisation. Pour les connaître ou pour plus d'informations sur ces cours, contacter :

Johanne St-Onge
Téléphone : (450) 778-6504, poste 201 ou 1-888-353-8482
Télécopieur : (450) 778-4967
Site Internet : http://ita.qc.ca
Courriel : Formation.continue@agr.gouv.qc.ca

Le Ministère rend hommage aux agricultrices lauréates 2000

Cette année, le titre très convoité de « Agricultrice de l'année » a été remis à madame Céline Bélanger, de Saint-Albert dans la région Centre-du-Québec. Depuis 1975, madame Bélanger exploite avec son conjoint la Ferme Rochalain, spécialisée en production laitière, en élevage de veaux de grain et en grandes cultures. L'entreprise est reconnue, entre autres, pour son troupeau Holstein de haute production et de hauts standards génétiques.

Les agricultrices lauréates 2000. Dans l'ordre habituel, mesdames Brigitte Parent, Agricultrice entrepreneure, Céline Bélanger, Agricultrice de l'année, et Lise Leclair, Jeune agricultrice.

Propriétaire unique d'une entreprise porcine, madame Brigitte Parent a remporté la palme dans la catégorie « Agricultrice entrepreneure ». Depuis 1995, la Ferme Parent et Lambert inc., de Saint-Isidore en Beauce, exploite une maternité de 175 truies, une pouponnière de 720 porcelets et un engraissement de 310 porcs.

La récipidendaire du titre « Jeune agricultrice », madame Lise Leclair, d'Hemmingford en Montérégie Ouest, exploite une ferme maraîchère en partenariat avec son père, sa sœur et ses frères. Sur 800 âcres de terre noire, les propriétaires des Fermes Leclair et frères cultivent radis, oignons, carottes et pommes de terre. Fait à signaler : en 1997, l'entreprise devient le premier producteur-transformateur-emballeur de carottes coupées pelées au Québec.

Félicitations aux lauréates pour leur dynamisme et leur professionnalisme.

À surveiller : • *Salon de l'agriculteur (à Saint-Hyacinthe, du 9 au 11 janvier). Information : Florent Fortier au (450) 771-1226.*

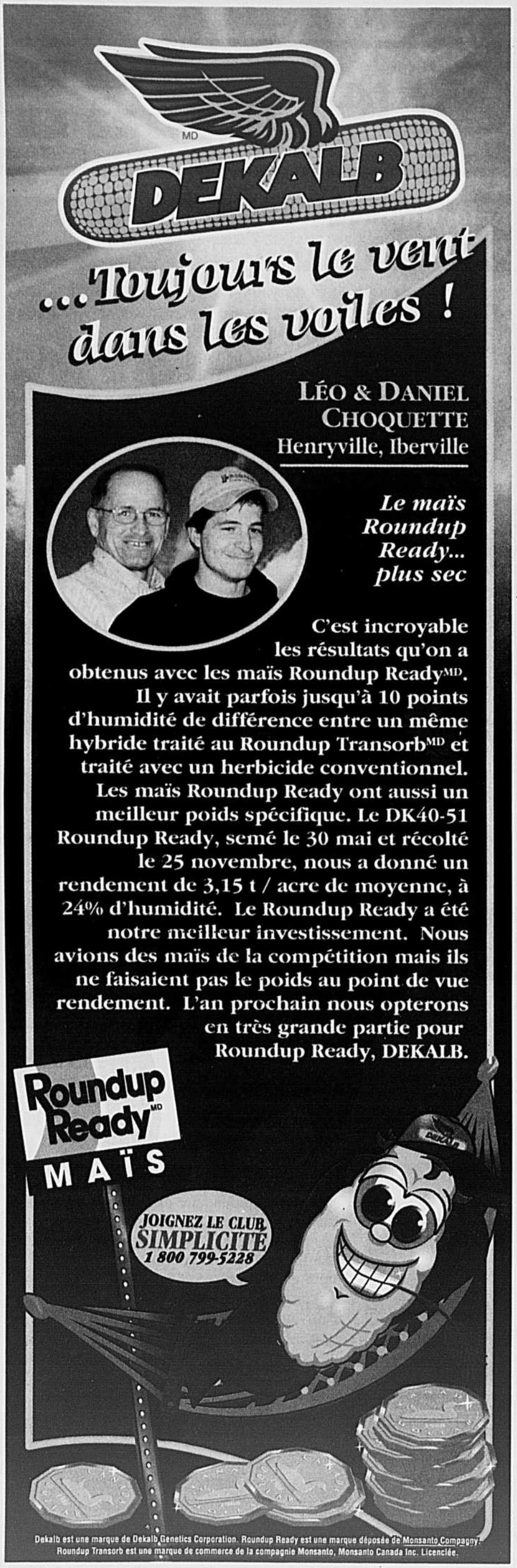
PORC

Près d'un million de dollars à la Fédération

La Régie des marchés agricoles du Québec a rendu deux importantes décisions qui concernent la production porcine au début de décembre. Un litige autour du classement des porcs était au cœur de la décision rendue le 1er décembre. La Régie ordonne à deux abattoirs de payer la facture réclamée par la Fédération des producteurs de porcs, pour la période allant de l'été 1998 au 24 juin 2000. A. Trahan doit ainsi verser 440 685 $ tandis que Abattoir Saint-Alexandre écope d'une facture de 483 097 $. Il s'agit d'une décision majoritaire, car la régisseuse Claire Hovington s'est dissociée en invoquant l'absence de fondement légal de la réclamation de la Fédération.

PHOTO: ALEXANDRE CHOQUETTE/TCN

La deuxième décision touche les contrats de ventes de porcs par soumission introduits dans la nouvelle convention de mise en marché du porc. La Régie y détermine les conditions et les critères justifiant l'offre de contrats spécifiques par la Fédération des producteurs de porcs. La Régie a modifié la convention de mise en marché en conséquence. Nous reviendrons sur ces deux décisions dans une prochaine édition. **J.-C.G.**



- FIABILITÉ
- PERFORMANCE
- ROBUSTESSE
- DURABILITÉ

Exemples d'application du BONI, pour achat et règlement selon les mois suivants:

	Oct. 2000	Nov. 2000	Déc. 2000
• Faucheuses-conditionneuses (selon modèle)	1025 @ 1900 $	900 @ 1700 $	800 @ 1500 $
• Enrobeuses (selon modèle)	550 @ 2900 $	500 @ 2600 $	430 @ 2250 $
• Râteaux andaineurs	425 @ 1025 $	390 @ 900 $	340 @ 800 $
• Faucheuses à disques	420 $	375 $	325 $

IMPORTANT: Offre limitée aux inventaires disponibles seulement. Voyez votre concessionnaire d'outils de fenaison **KVERNELAND** *sans tarder pour réaliser une excelente affaire*

Kverneland inc., Drummondville (QC) - Tél.: (819) 477-2055

Une coalition réclame un coup de barre agroenvironnemental

Loïc Hamon

La Coalition pour le développement d'une agriculture durable, qui regroupe une demi-douzaine de groupes environnementaux, municipaux et d'experts en santé publique, demande au gouvernement du Québec de revoir en profondeur sa stratégie en matière d'assainissement et de réduction de la pollution agricole.

« Loin de s'opposer à l'activité agricole et reconnaissant son apport à l'économie du Québec, la Coalition estime toutefois que les politiques de développement agricole ont engendré des problèmes de pollution et de cohabitation auxquels la société québécoise est aujourd'hui confronté », peut-on lire dans le communiqué émis en marge du congrès de l'UPA, jeudi dernier.

Cette coalition, en formation depuis le printemps, est composée de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), de l'Union québécoise pour la conservation de la nature (UQCN), du Regroupement national des conseils régionaux en environnement du Québec, du Centre québécois pour le droit de l'environnement, du Conseil des directeurs de santé publique et du Collège québécois des médecins de famille.

Les revendications de cette coalition reprennent l'essentiel de celles adressées depuis quelques mois par les différents organismes qui la composent soit: soumettre la stratégie agroenvironnementale au Bureau d'audiences publiques en environnement, appliquer plus rigoureusement la réglementation actuelle, l'arrêt de l'expansion des productions animales dans les zones en surplus jusqu'à ce qu'une solution à la disposition des lisiers de porcs soit mise au point et enfin, l'élaboration de règles qui permettraient aux municipalités d'établir les distances séparatrices pour atténuer les odeurs.

Déplorant le nombre insuffisant d'entreprises conformes, le président de l'UQCN, Harvey Mead, a indiqué que la sortie de la Coalition pour le développement de la pollution agricole devait être interprétée comme un geste d'impatience. « La plupart des membres de la coalition sont engagés depuis quelques années à des tables de concertation avec les producteurs agricoles auxquelles ils ont été amenés à faire des compromis. Je ne pense pas que nous accepterons de nouveaux compromis alors que les résultats ne sont même pas atteints sur la base des premiers compromis. »

PHOTO: LOÏC HAMON

La Coalition pour le développement d'une agriculture durable a tenu sa conférence de presse à deux pas du Centre des congrès de Québec où l'UPA présentait son cadre d'intervention en agroenvironnement qui vise à accélérer la mise à niveau environnementale des fermes. On reconnaît à l'extrême droite le président de l'UMQ, Guy Leblanc.

Pour la Coalition, il était aussi important de se faire entendre dans le débat sur le droit de produire au moment où le gouvernement du Québec s'apprête à voter sa loi créant la Financière agricole et alors que l'UPA reconnaît le principe de l'écoconditionnalité.

CSRN
COMPTE DE STABILISATION DU REVENU NET

ATTENTION

À TOUS LES PRODUCTEURS AGRICOLES

LE 31 DÉCEMBRE 2000
***est la* DATE LIMITE FINALE**

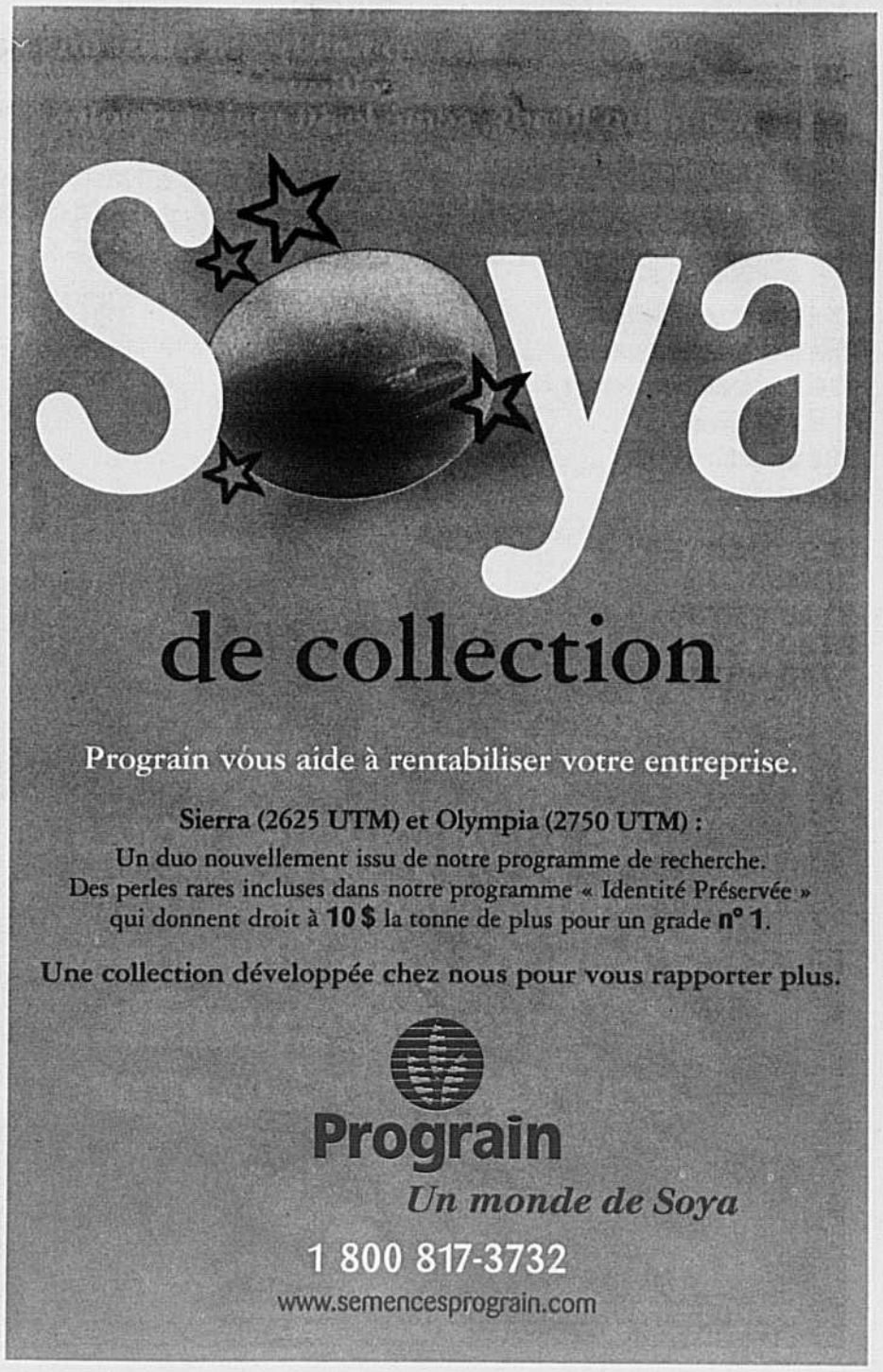
✓ **pour présenter votre DEMANDE D'INSCRIPTION au programme CSRN pour 1999;**

✓ **pour faire un DÉPÔT ou demander un RETRAIT.**

Rappel :
Vous devez ouvrir un compte CSRN dans une institution financière participante avant le **31 décembre 2000** pour être admissible à participer au programme.

Pour de plus amples renseignements, appelez sans frais au :
1 800 665-CSRN (2776)

Québec Canada



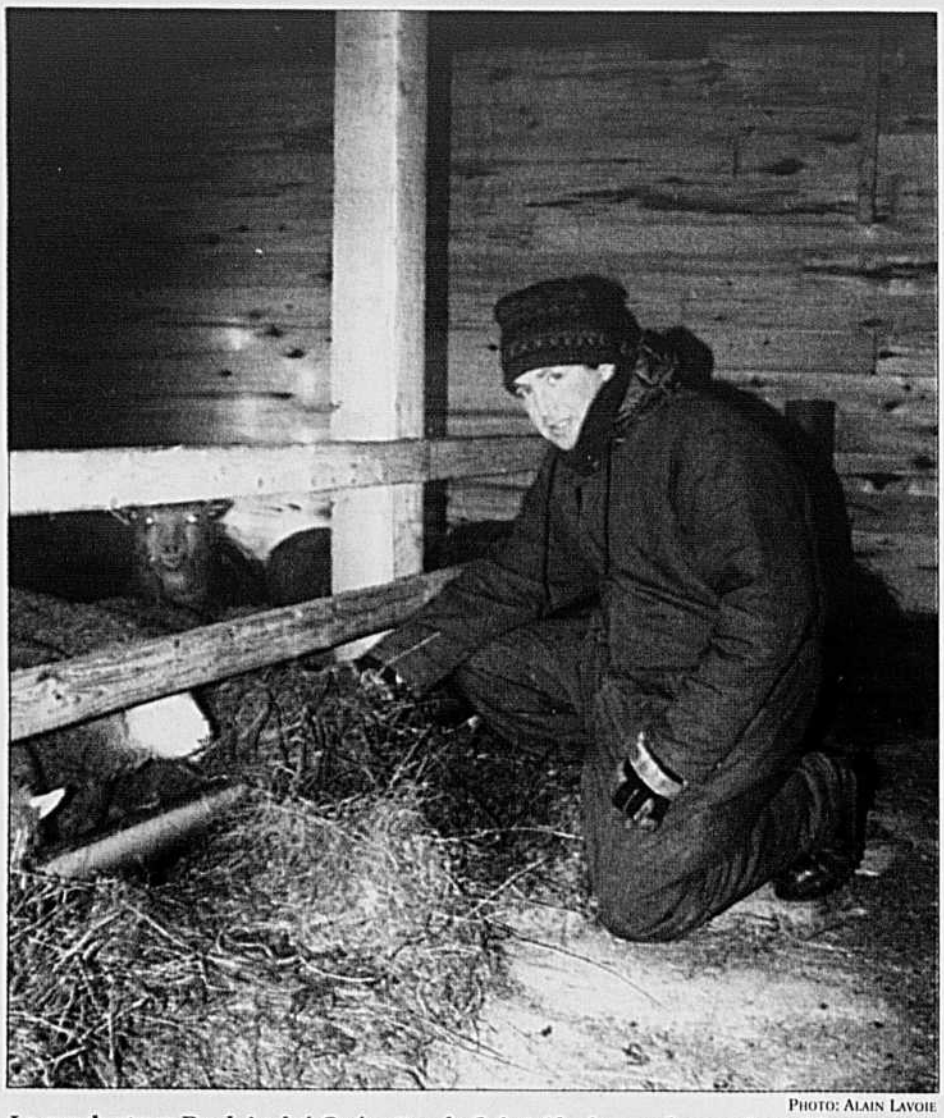


PHOTO: ALAIN LAVOIE

Le producteur Paul-André Guénette, de Saint-Alexis, perdra environ 66 moutons qui seront abattus d'ici la fin de décembre.

MATAPÉDIA

Plus de 1000 moutons seront abattus d'ici Noël

Alain Lavoie

COLLABORATION SPÉCIALE

Quatre producteurs ovins des plateaux de la Matapédia ont reçu tout un « cadeau de Noël » la semaine dernière; l'Agence canadienne d'inspection des aliments abattra plus de 1000 de leurs bêtes qui seraient atteintes de la tremblante du mouton.

Au Québec, quelque 13 000 bêtes ont connu le même sort lors de la crise de la tremblante en 1997 et 1998, dont 10 000 pour les régions du Bas-St-Laurent et, dans une moindre mesure, la Gaspésie.

Après un certain calme, puisque cette année 3000 moutons environ ont été abattus à cause de cette maladie, voilà que la tremblante refait surface.

Les troupeaux qui ont fait la manchette la semaine dernière étaient déjà sous surveillance, depuis trois ans, par l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

C'est grâce à un processus rigoureux de surveillance qu'on a redécouvert un cas en Montérégie et, en prenant connaissance de sa « généalogie », remonter jusqu'au troupeau du producteur-vendeur à L'Ascension, un petit village situé sur les plateaux de la Matapédia. Ce dernier verra son troupeau dépeuplé d'ici Noël, soit 800 animaux qui seront abattus.

À la Fédération des producteurs de moutons du Québec à Longueuil, c'est la consternation.

« Pour les producteurs concernés, c'est une épreuve personnelle et familiale difficile à passer. C'est pas toujours facile parce que c'est le travail de plusieurs années en recherche génétique qui s'effondre. Même si les compensations se sont accrues depuis deux ans, il y a quand même une perte importante malgré l'argent qu'ils reçoivent», explique le porte-parole de la Fédération, Jean-Marc Samray.

La suite de la crise...

Selon le vétérinaire de l'Agence canadienne d'inspection des aliments,

VOIR **MOUTONS** EN PAGE 17

MOUTONS

SUITE DE LA PAGE 16

Gilles Rivard, ce foyer de tremblante dans la Matapédia n'est pas une nouvelle épidémie mais bien la suite des actions que l'organisme a pris en 1997 et 1998.

Le spécialiste explique que l'Agence n'a pas de véritable test pour découvrir la maladie chez l'animal vivant. « Lorsqu'on trouve un animal qui a un signe clinique qui peut être corroboré par le test en laboratoire après avoir sacrifié l'animal, il faut l'enlever du troupeau ainsi que tous les agneaux qui ont été exposés à l'agent infestieux lors de l'agnelage », dit-il.

À la suite de ces premières mesures, le troupeau est placé sous surveillance pour une période de cinq ans. Au cours de cette période, si le producteur vend des animaux, il doit informer l'Agence sur les détails de la transaction (nom de l'acheteur, le nombre, etc.).

Gilles Rivard assure qu'il y a encore un « certain nombre de troupeaux » sous surveillance au Québec.

66 moutons seront abattus

Quand il a acheté ses brebis en septembre dernier, le producteur Paul-André Guénette savait qu'elles provenaient d'un troupeau sous surveillance. Ce dernier perdra 66 moutons qui seront abattus dans les prochains jours.

J'ai pris une chance et ça s'adonne que peut-être mes animaux sont atteints

« Cette maladie est vraiment locale. Quand j'ai acheté mes bêtes, je savais que le troupeau était sous surveillance mais ça faisait trois ans. Je me suis dit que si l'Agence n'a pas tué d'autres bêtes, c'était terminé cette maladie-là. Ce producteur avait le droit de vendre des animaux. Moi, je le connais personnellement et je sais qu'il fait d'excellents animaux, de la qualité avant tout. J'ai pris une chance et ça s'adonne que peut-être mes animaux sont atteints », explique M. Guénette.

Du positif malgré tout...

Le porte-parole de la Fédération des producteurs de moutons du Québec, Jean-François Samray, affirme qu'il y a du positif dans cette histoire. « Le rythme des abattages diminue présentement. On peut donc dire qu'au Québec on est en train de prendre un peu le contrôle sur la maladie parce que l'Agence canadienne fait un bon travail et que les producteurs travaillent de concert avec elle. »

Il informe qu'un projet pilote de certification sanitaire des troupeaux est en marche présentement afin d'obtenir un protocole de certification des troupeaux exempts de tremblante. Par ailleurs, l'Agence canadienne d'inspection des aliments développe de son côté un test de la tremblante sur des animaux vivants.

Des indemnités plus généreuses

Alain Lavoie

COLLABORATION SPÉCIALE

Depuis le 27 octobre 1998, le règlement des indemnités a été modifié à plusieurs égards à l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Avant cette date, l'Agence faisait la différence entre les animaux de race pure et croisés qui étaient évalués à leur valeur marchande de 300 $ dans le premier cas et 150 $ dans le second cas.

Depuis octobre 1998, l'Agence ne fait plus de catégories ; les animaux sont évalués à leur valeur marchande jusqu'à un maximum de 600 $.

Si un éleveur a une brebis dont l'évaluation marchande est de 550 $, le producteur recevra cette somme. Mais si un éleveur possède un bélier évalué à 1000 $, il ne recevra que 600 $ pour son animal.

« Cela donne quand même au producteur une compensation respectable qui lui permettra de redémarrer son entreprise plus facilement », convient Jean-François Samray de la Fédération des producteurs de moutons du Québec.

Le gouvernement n'a pas voulu faire de rétroactivité pour ne pas créer de précédent

Quelques producteurs ovins du Bas-Saint-Laurent sont encore en pourparlers avec Ottawa pour régler le dossier de 1997-1998. « La Fédération et l'UPA continuent de travailler de concert avec ces producteurs afin de leur permettre d'obtenir une équité par rapport aux producteurs qui sont nouvellement indemnisés, ajoute M. Samray. Le gouvernement fédéral n'a pas voulu faire de rétroactivité pour ne pas créer de précédent. C'est cela notre bataille pour obtenir une hausse des compensations et pour ces producteurs une équité par rapport au nouveau maximum. On se rapproche de l'équité présentement. »

Dans le cas des quatre producteurs des plateaux, les dossiers sont déjà finalisés et signés. Ces derniers devraient recevoir leurs indemnités d'ici quatre à six semaines...

Approuvé par l'UE

NK™ N3030Bt (2850 UTM)
vs Pioneer 37R71 (3000 UTM)
... 620 kg de plus/ha

CONSTATEZ LA PERFORMANCE

Comparaisons de rendement en maïs 2000

Les résultats utilisés par NK pour ces comparaisons proviennent EXCLUSIVEMENT du Québec, contrairement à certains compétiteurs qui présentent des résultats combinés Ontario-Québec.

Avantages
- ✔ 620 kg de plus/ha
- ✔ 66,93 $ de plus/ha
- ✔ 74,29 $ de plus/unité*

Nom/ Endroit	Marque	Hybride	Rendement (tm/ha)	Poids spécifique[1] (kg/hl)	Humidité (%)	Revenu[2] brut/ha
Ferme Sylvain & Alain Vincent	**NK**	**N3030Bt**	**7,896**	**63,2**	**25,2**	**757,73 $**
Franklin	Pioneer	37R71	7,682	62,0	32,6	670,12 $
André Pilon	**NK**	**N3030Bt**	**10,419**	**66,5**	**25,6**	**994,93 $**
Iberville	Pioneer	37R71	9,427	62,5	33,6	811,21 $
Ferme Philidor	**NK**	**N3030Bt**	**9,157**	**64,8**	**26,2**	**867,94 $**
Clarenceville	Pioneer	37R71	8,706	62,0	29,8	788,21 $
Claude Ledoux	**NK**	**N3030Bt**	**9,729**	**66,1**	**27,6**	**906,08 $**
Saint-Pie-de-Bagot	Pioneer	37R71	9,026	64,3	30,8	806,53 $
Ferme Walascyzk	**NK**	**N3030Bt**	**8,605**	**64,5**	**25,0**	**827,80 $**
Sabrevois	Pioneer	37R71	7,739	62,0	27,1	725,31 $
Ferme Desautels	**NK**	**N3030Bt**	**8,850**	**65,0**	**24,6**	**855,55 $**
Saint-Pie-de-Bagot	Pioneer	37R71	8,097	60,0	33,3	699,63 $
Ferme G. Leroux & Fils	**NK**	**N3030Bt**	**10,482**	**65,0**	**24,8**	**1010,84 $**
Les Cèdres	Pioneer	37R71	10,501	62,0	33,0	911,07 $
Société A.R.L.M.	**NK**	**N3030Bt**	**9,484**	**64,6**	**26,7**	**893,34 $**
Clarenceville	Pioneer	37R71	8,486	62,5	33,3	733,24 $

[1] Poids spécifique au moment de la récolte
[2] Revenu brut/ha: 108 $/tm moins 1,18 $/tm par point d'humidité au-delà de 15%
* 0,620 tm/ha x 108 $/tm = 66,93 $/ha x 1,11 ha/unité = 74,29 $/unité

NK. Une nouvelle façon de penser.™

Pour plus d'information, communiquez avec votre détaillant NK dès aujourd'hui! Ou composez le 1 888 300-0147.

www.nkcanada.com
courriel : nkseeds.canada@syngenta.com

NK et Une nouvelle façon de penser sont des marques de commerce de Novartis AG, utilisées sous licence par Novartis Seeds Inc., une compagnie Syngenta. Le logo NK est une marque déposée de Novartis AG, utilisée sous licence par Novartis Seeds Inc., une compagnie Syngenta.

MACÉDOINE

André Belzile

Seize médiateurs

La Corporation de règlement des différends dans les fruits et légumes (CRD) vient de nommer ses seize premiers médiateurs. On y retrouve deux Québécois, soit Lorne Goldman, un avocat montréalais et Jean-Claude Tessier, un consultant bien connu dans le milieu horticole. Trois autres médiateurs proviennent du Canada, dix des États-Unis et un du Mexique. Ils sont chargés de trancher rapidement tout litige commercial qui pourrait survenir entre deux membres de la Corporation. Fondée en février dernier, la Corporation a comme mandat de faciliter le commerce des fruits et légumes entre les trois pays de l'ALENA. Au début de novembre, la Corporation comptait 704 membres et son objectif demeurait 1000 membres en février 2001. 518 compagnies canadiennes, 178 compagnies américaines et 8 du Mexique étaient membres à cette date.

La Kent orangée

On n'a pas signalé de fraises orangées cette année mais le dossier de la Kent orangée n'est pas fermé. Rappelons qu'en 1998, plusieurs producteurs de fraises se sont retrouvés avec des plants de Kent porteurs de fruits dont la chair demeurait blanche même à maturité. Depuis ce temps, le Syndicat des producteurs de fraises et framboises du Québec tente d'obtenir un dédommagement du MAPAQ. Mais le dossier traîne en longueur et le Syndicat es-père une rencontre avec le MAPAQ d'ici la fin du mois. En 1998, le Syndicat estimait que 156 producteurs de fraises avaient été touchés et qu'ils avaient subi des pertes de revenus se chiffrant dans les millions de dollars.

Un programme ontarien

Les Producteurs de légumes en serre de l'Ontario ont lancé cette année un programme de sécurité pour les produits alimentaires. Cet été, 217 serriculteurs ont reçu une formation, dans leurs serres, pour identifier et maîtriser les risques de contamination microbiologique de leur production. La formation portait, entre autres, sur la qualité de l'eau, la désinfection des équipements, l'entreposage et les produits de lutte contre les ennemis des cultures.

L'an prochain, la phase 2 de ce programme permettra la mise à jour des informations qu'ont reçues les producteurs cette année avec un accent particulier sur les méthodes de traitement des eaux et de désinfection. On mettra aussi en place un système de codage pour la traçabilité des produits.

Des carottes minières

On a utilisé bien des procédés pour extraire des métaux qu'on ne retrouve qu'en minuscules quantités : les acides ont été longtemps utilisés et on a essayé les microbes. La dernière technique de pointe puise cependant son arsenal dans le jardin. Des scientifiques américains ont en effet commencé à utiliser des légumes, comme la carotte, le radis, l'épinard ou la moutarde pour purifier les eaux des cours d'eau pollués par des résidus miniers.

Plusieurs plantes ont la propriété d'accumuler dans leurs tissus les métaux qui sont en suspension dans l'eau. On utilise donc les eaux polluées par les métaux pour arroser les sols où poussent les plants ou pour un système d'alimentation hydroponique. Dans certaines circonstances, on a constaté que près de 75 % des métaux avaient été absorbés par des plants d'épinards. On peut par la suite récolter et sécher les légumes pour en extraire les métaux.

PHOTO: ANDRÉ BELZILE

Louise Maltais et Gervais Girard, de la Ferme Magi d'Hébertville au Lac-Saint-Jean, ont mérité le troisième prix du concours provincial en prévention des accidents à la ferme. Ils ont mis au point un rouleau à terre rétractable mécaniquement. Le rouleau est composé de trois sections de huit pieds, chacune pesant 2800 livres. Le rouleau peut passer d'une largeur de 16 pieds à 24 pieds sans effort physique. Gervais Girard a reçu le chèque de 400 $ qui accompagne ce prix des mains de Paul Roy de l'Assurance Vie Desjardins-Laurentienne et Denis Bilodeau le président du jury. A.B.

Un 20e anniversaire

En novembre 2001, la Fédération des producteurs maraîchers du Québec fêtera son 20e anniversaire de fondation. La Fédération entamera les festivités en février lors de son assemblée générale annuelle et prévoit organiser une journée champêtre au cours de l'été qui vient.

Parlons maïs-ensilage

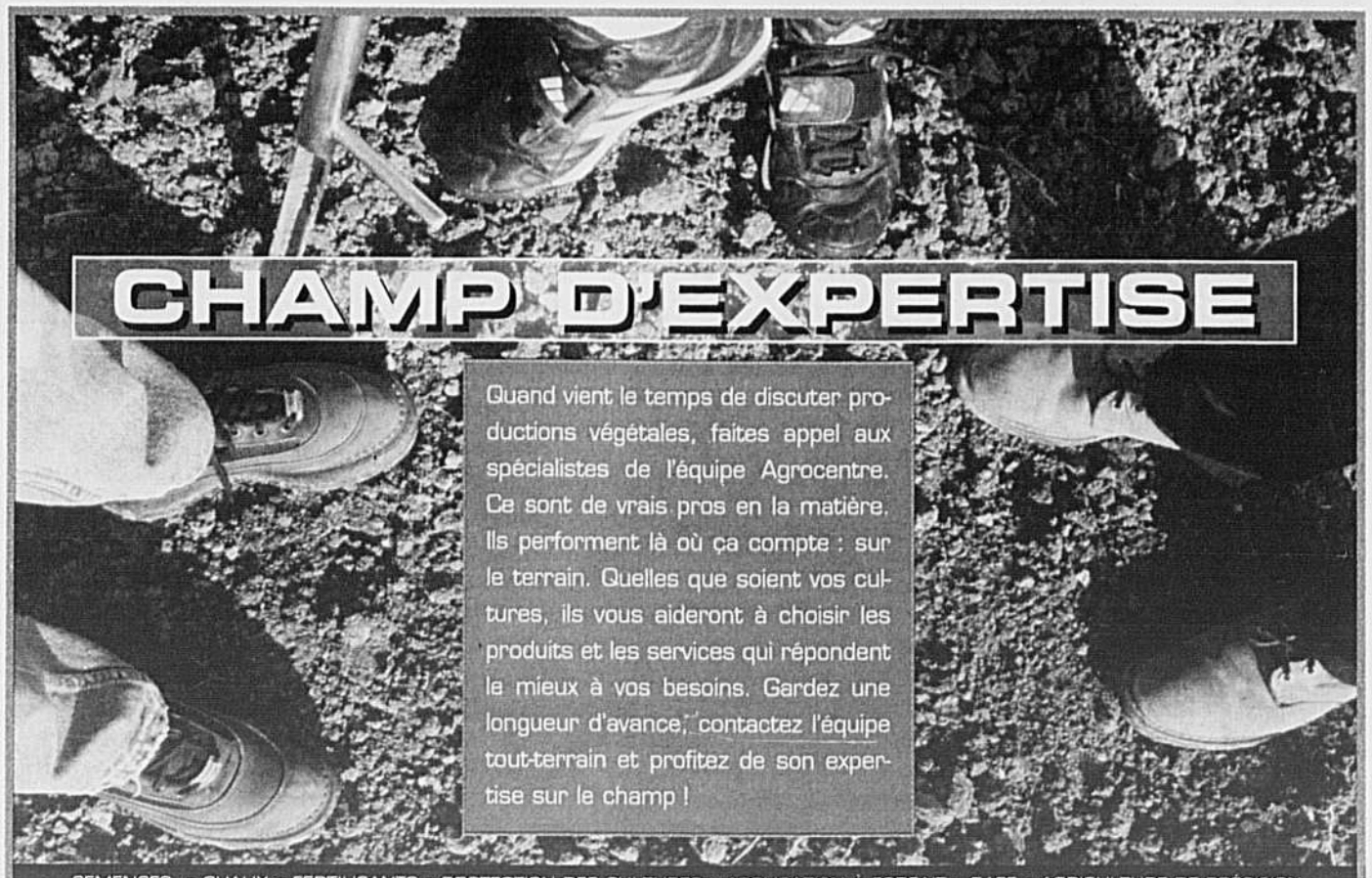
Des rendements élevés en grains plus mous, combinés à des maïs plus feuillus, égalent un maïs-ensilage d'excellente qualité avec des rendements exceptionnels.

Caractéristiques des hybrides « EX » d'ensilage Pickseed.

- Rendement en grain impressionnant
- Tonnage plus élevé en matières sèches
- Plants plus feuillus
- Gros grains tendres pour une digestibilité supérieure

Exsile (2400 U.T.)
Exalt (2500 U.T)
Excite (2650 U.T.)
Exel (2850 U.T.)
ExMax (2875 U.T.)
Extra Bt (2895 U.T.)

PICKSEED CANADA INC
C.P. 9, Ste-Rosalie, Qc, J0H 1X0
1-800-567-7425 Fax: 1 (450) 799-1026



Des feuilles de houx à la Noël

FLEURS ET POTAGERS

Françoise Charette

C'est à l'approche des Fêtes que la feuille de houx se manifeste à nous afin de mieux nous faire découvrir sa symbolique profonde à travers le temps. Intégrée dans nos maisons comme élément décoratif, la feuille de houx, avec ses beaux fruits colorés, nous permet de revivre le sens d'anciennes traditions remontant à la Grèce antique. Les Grecs considéraient le houx comme un symbole de prévoyance alors que les Romains l'utilisaient comme gage d'amitié et de bonne volonté. Pendant la période des festivités dédiées au dieu Saturne, on offrait des présents accompagnés de branches de houx. Puis, les chrétiens l'adoptèrent, le feuillage vert symbolisant la vie éternelle et le rouge des petits fruits évoquant les plaies du Christ. Le houx fut même mis à contribution pour éloigner la foudre, les démons et les enchanteurs. En Amérique du Nord, on en fit une infusion pour soulager la coqueluche et la bronchite. Une histoire peu banale qui vous incitera peut-être à en planter près de votre demeure, pour le grand bien de tous les beaux esprits.

La beauté des houx (Ilex en latin)

Ce bel arbuste de la famille des Aquifoliacées dégage un charme fou, particulièrement en hiver alors que ses fruits rouges forment un contraste prononcé avec son feuillage vert foncé et la neige blanche ; les fruits apparaissent à l'automne et quoique la majorité d'entre eux soient d'un beau rouge vif, il existe d'autres variétés de houx aux fruits noirs, jaunes ou blancs. On ne s'en plaindra pas car tous ces coloris produisent des compositions agréables et surprenantes ; imaginons une talle de houx regroupant des petites baies rouges, noires, jaunes et blanches sur fond vert…après une tempête de neige. De plus, vous ferez le bonheur des oiseaux qui adorent manger les petits fruits, et le vôtre en même temps, puisque vous contribuerez à maintenir la vie sauvage tout en vous délectant de beaux spectacles.

L'Ilex, une plante dioïque

Distribuée à travers les climats tempérés et tropicaux de l'Amérique du Nord et du Sud, de l'Europe, de l'Asie, de l'Afrique et de l'Australie, la famille Aquifoliacée comprend 400 espèces. Certaines s'adaptent bien en climat nordique mais on retrouve davantage d'espèces dans les climats plus chauds. Certains grands jardins comme celui du Palais de Gouverneur de Williamsburg en Virginie rassemble une multitude d'espèces d'Ilex. Mais ces beaux spécimens possèdent une particularité : ils sont dioïques, c'est-à-dire que les fleurs mâles et femelles ne croissent pas sur les mêmes plants et seuls les plants femelles produisent les fruits. Afin d'assurer leur reproduction, on doit planter au moins un plant mâle avec des plants femelles ; un ratio de 1 pour 5-6 suffit ; le plant mâle peut polliniser des plants femelles à l'intérieur d'une distance d'un demi-mille. Il importe d'acheter des plants fleurissant en même temps afin d'assurer la pollinisation. Le houx est une plante à croissance lente appréciant une bonne dose d'humus, un sol acide et bien drainé ; tous les sols lui conviennent sauf une terre argileuse trop compactée ou mal drainée. Un bon compost et de la tourbe de mousse à la plantation lui assurent un bon départ. L'Ilex s'adapte au soleil, à la mi-ombre et à l'ombre, s'entretient facilement, résiste assez bien aux insectes (surveiller la mineuse)et ne demande qu'une taille minimale (respecter la forme pyramidale). Des feuilles vert pâle ou jaunes avec les nervures vert foncé indiquent une chlorose causée par un pH trop élevé, provoquant un manque de fer ; il faut donc acidifier le sol en ajoutant du soufre, de la tourbe de mousse et un composé de chélate de fer.

La feuille de houx, avec ses beaux fruits colorés, nous permet de revivre le sens d'anciennes traditions remontant à la Grèce antique.

Ce bel arbuste de la famille des Aquifoliacées dégage un charme fou.

Suggestions de variétés

Ilex x Meserveae (bleuté)
Environ 15 pi.de hauteur

Ilex Verticillata zone 3B
Environ 9 pi de hauteur
'Winter Red ':femelle
gros fruits rouges
feuilles jaunes
à l'automne

'Blue Boy ': robuste, baies rouges
Compagnon de Blue Girl
Zone 4B
Couvrir d'un jute si exposé au soleil d'hiver
Petites fleurs blanches

'Dandy' : plant mâle

'After Glow' : plant femelle

'Blue Girl ': robuste-baies rouges
femelle

'Cacapon' : zone 4
coloris automnal jaune pâle
plant femelle de 1.5 m et 1.5 m
fruits rouges
peu affecté par insectes

'Blue Princess' : baies rouges
femelles

Ilex Glabra compacta
zone 3
feuilles vertes et épaisses
fruits noirs

Ilex aquifolium
'San Gabriel'
zone 5A
autofécondant
fruits rouges

LE SOYA
Roundup Ready®
un outil tout-terrain

Le soya Roundup Ready facilite le désherbage et contrôle EN PLUS plusieurs mauvaises herbes qui vous causent des maux de tête, telles l'asclépiade, le liseron des champs et la morelle d'Amérique.

Pour choisir une variété de soya Roundup Ready, vous devez tenir compte du type de sol, de vos pratiques culturales et de l'espacement entre les rangs.

Le soya Roundup Ready :
un outil tout-terrain que votre représentant Agrocentre
se fera un plaisir de vous présenter.

Large gamme de variétés de soya Roundup Ready de marques NK™ et Prograin disponible à votre Agrocentre.

Roundup Ready SOYA

AGRO CENTRE

L'ÉQUIPE TOUT-TERRAIN

Roundup Ready est une marque déposée de Monsanto Company, utilisée sous licence.
NK est une marque de commerce de Novartis AG, utilisée sous licence par Novartis Seeds inc., une compagnie Syngenta.

REPORTAGE

WATERVILLE

Marie-Paule Gaudreau tient un refuge pour animaux handicapés

Comme Noé sur son arche, Marie-Paule Gaudreau navigue dans la vie pour sauver des animaux. Une grande différence toutefois, elle ne prétend pas assurer à elle seule la survie du règne animal. Bien au contraire ! Elle veut juste offrir un peu de confort à des éclopés de la vie. Sourds ou aveugles, d'autres n'ayant qu'une seule patte pour se déplacer, chien, oie, bernache ou animaux de ferme trouvent chez elle un havre de paix.

Pierre-Yvon Bégin

Depuis 1983, Marie-Paule Gaudreau offre une alternative à l'abattoir ou l'euthanasie. À Waterville dans les Cantons-de-l'Est, à une vingtaine de kilomètres au sud de Sherbrooke, elle tient avec peu de moyens le refuge Mimo pour animaux handicapés. L'endroit ne laisse pas indifférent et place immédiatement le visiteur devant une lourde question. Ne vaudrait-il tout simplement pas mieux mettre fin aux jours de ces animaux?

PHOTO: PIERRE-YVON BÉGIN

Marie-Paule Gaudreau a élevé ces deux ratons laveurs au biberon.

« Non, s'objecte avec véhémence la principale intéressée. Regardez mes animaux, ils sont heureux et calmes. S'ils sont trop malades, je les fais endormir, mais je ne veux pas qu'ils aillent à l'abattoir pour rien. »

«Regardez mes animaux, ils sont heureux et calmes»

À la Société protectrice des animaux (SPA) de Sherbrooke, le refuge Mimo est bien connu. Deux visites officielles ont été effectuées jusqu'ici, soit en 97 et 99, à la suite d'appels du public. Les agents de la SPA ont bien donné quelques recommandations, mais n'ont rien eu de « majeur » à reprocher. Au contraire, ils ont trouvé chez Mme Gaudreau une oreille attentive.

« Mme Gaudreau n'a pas de connaissance particulière, explique Valérie Charbonneau, porte-parole de la SPA. La dame aime les animaux de toute évidence et on ne voit pas pourquoi on s'opposerait à ce qu'elle fait. Nous à la SPA, du moment que les animaux sont bien et qu'ils ne souffrent pas, on n'a pas de problème. Si elle manquait de moyens, on pourrait lui demander d'en garder moins. »

Besoin d'aide

Marie-Paule Gaudreau avoue que ses moyens sont limités. D'entrée de jeu, elle demande au journaliste, « Essayez de m'aider à nourrir ces petits animaux.» Du soutien, elle en reçoit un peu de la communauté. Les Entreprises GPM de Lennoxville lui livrent de la ripe « gratis ». Au moment de notre visite, le camion des Paniers de l'Espoir, une organisation charitable de Sherbrooke qui distribue des portions alimentaires à la veille de Noël aux familles démunies, apportait une livraison de denrées jugées impropres à la consommation humaine. Une boîte de Honeycome, dont le seul tort était un emballage abîmé, a immédiatement fait la joie de la bernache manchot et de l'oie aveugle.

« Mon tempérament, affirme la sexagénaire, c'est d'adopter des enfants et des animaux. C'est de ramasser les personnes ou les animaux sans défense. J'ai fait ça toute ma vie et ma seule dépense aujourd'hui, ce sont les animaux. J'aime ça. »

La propriétaire ne fait pas de commerce avec les animaux. D'ailleurs, chaque animal est stérilisé afin, dit-elle, de pouvoir en sauver le plus possible. Souvent, les vétérinaires Paul Cardin ou Anne-Marie Gagnon, de la Clinique vétérinaire de Coaticook, effectueront le travail gratuitement.

« Mme Gaudreau, admet la vétérinaire, s'occupe de ses animaux avec beaucoup de cœur. Elle a toujours fait en sorte que ses animaux ne manquent de rien. S'il y en a un de malade, elle appelle tout de suite. On lui apporte beaucoup d'animaux de ferme de petite taille, comme le petit radet de la portée. C'est bien correct comme vocation et les enfants en visite y trouvent des animaux à leur hauteur. »

J'ai fait ça toute ma vie et ma seule dépense aujourd'hui, ce sont les animaux. J'aime ça

À la veille de l'hiver, Marie-Paule Gaudreau a besoin d'argent pour la trentaine de bêtes de son refuge. Elle acceptera aussi des balles de foin et de paille, du bois pour les réparations ou la construction des nouveaux enclos, ou encore de la broche à moutons.

« Je n'en demande pas gros, juste un peu de foin pour mes animaux », dit-elle simplement.

Le pouvoir de choisir Le pouvoir de faire des profits

Programme de possibilité VraiChoix MS

Des combinaisons financières et de produits qui rapportent.

Renseignez-vous auprès de votre professionnel des ventes Pioneer ou de votre détaillant de protection des cultures DuPont au sujet des détails

PIONEER | PIONEER | Accent[1] | Ultim[1] | Ultimax[1] | Elim EP[2]

Les produits suivants sont aussi admissibles au financement dans le cadre du programme VraiChoix MS, une fois rencontrées les exigences d'achats de semences de maïs et de traitement d'herbicide de maïs :

Semences de luzerne de marque Pioneer® • Inoculants d'ensilage de marque Sila-bac® Assure II[1] • Classic[1] • Lorox[1] • Lexone[1] • DuPont Sencor[1] • Pinnacle[1] • Reliance[2] STS

DUPONT

www.pioneer.com/canada

PIONEER

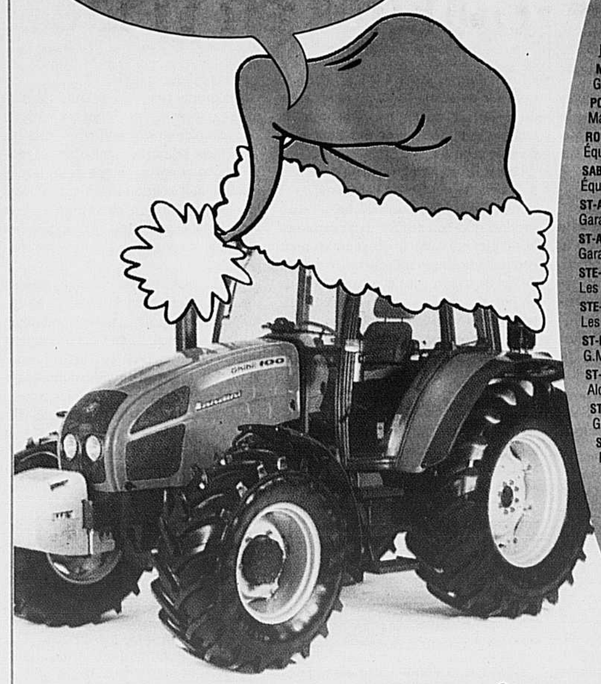
PIONEER HI-BRED LIMITÉE. © MC MS Marque de commerce ou de service, déposée ou en instance, dont l'usager autorisé est Pioneer Hi-Bred limitée. Chatham, Ontario. Tout achat est sous réserve des conditions contenues dans les documents d'étiquetage et d'achat. © 2000 PHI

L'ovale DuPont est une marque déposée de E.I. du Pont de Nemours and Company.
1 Marques de commerce de E.I. du Pont de Nemours and Company, dont DuPont Canada Inc. est un usager licencié.
2 Marques de commerce de DuPont Canada Inc.
3 Marque de commerce de Bayer AG

Landini

AU CANADA DEPUIS 25 ANS

Je l'offre ? Ou je me fais un cadeau !



Fiez-vous à vos concessionnaires Landini

COATICOOK
Service agricole Omer Madore

LAC MÉGANTIC
Société Co-op agricole Mégantic

LAURIER STATION
Les Entreprises Michel Girouard Inc.

LOUISEVILLE
Machineries Patrice Ltée

MONT-JOLI
Garage Paul-Émile Anctil Ltée

POULARIES
Machineries horticoles d'Abitibi Inc.

ROUGEMENT
Équipements Agri-Mont Inc.

SABREVOIS
Équipements Guillet Inc.

ST-ANDRÉ-AVELIN
Garage André Parisien

ST-ANDRÉ-DE-KAMOURASKA
Garage N. Thiboutot Inc.

STE-ANNE-DES-PLAINES
Les Équipements Yvon Rivard

STE-BRIGITTE DES SAULT
Les Entreprises Michel Girouard Inc.

ST-BRUNO (LAC SAINT-JEAN)
G.M.D. Enr.

ST-CYPRIEN
Alcide Ouellet & Fils Inc.

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU
Garage Bonin Itée

ST-GERVAIS
FRS Goulet & Fils Inc.

STE-HÉLÈNE DE BAGOT
Les Entreprisss Michel Girouard Inc.

STE-JUSTINE-DE-NEWTON
R. Brisebois et Fils Ltée

STE-MARTINE
Les Équipements Colpron Inc.

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN
A. Henri & Fils Inc.

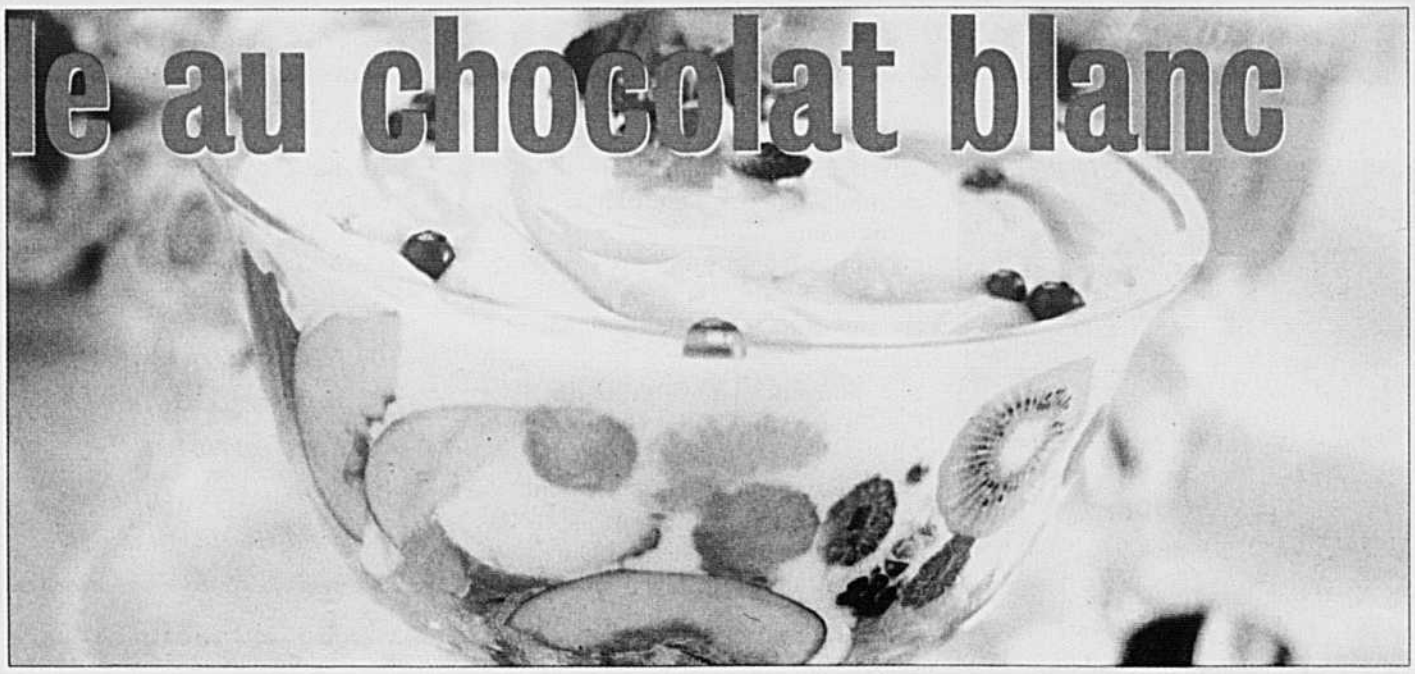
VARENNES
René Riendeau (1986) Inc.

VICTORIAVILLE
Les Entreprises Michel Girouard Inc.

Landini et ses concessionnaires vous souhaitent un JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE 2001

Chez nous

Bagatelle au chocolat blanc



RECETTE

Préparation : 15 min
Réfrigération : 1 h ou jusqu'au lendemain
1/2 pqt (250 g) de biscuits langues de chat
Liqueur d'amande (Amaretto) ou jus d'orange
Kiwis, bleuets, pêches ou fruits saisonniers
1 pqt (format 4 portions) de pouding instantané à la vanille
4 carrés de chocolat blanc Baker's, fondus et refroidis
1/2 tasse (125 ml) de garniture fouettée, décongelée

Briser les biscuits en morceaux et les déposer dans un bol de service en verre de 8 tasses. Arroser de liqueur d'amande ou de jus d'orange.

Couvrir de couches de fruits tranchés ou coupés en morceaux.

Préparer le pouding instantané comme indiqué sur l'emballage. Quand le pouding commence à épaissir, incorporer le chocolat fondu. Incorporer délicatement la garniture fouettée.

Déposer sur les fruits. Réfrigérer 1 heure ou jusqu'au lendemain.
Donne de 8 à 10 portions.

Décorez comme un professionnel !

On peut décorer des desserts et des pâtisseries de plusieurs façons avec le chocolat. Voici quelques trucs qui vous aideront à mettre la touche finale sur n'importe quel dessert des fêtes :

Copeaux de chocolat

Réchauffez le chocolat en tenant le carré enveloppé dans la paume de la main jusqu'à ce qu'il ramollisse un peu, ou en le plaçant au micro-ondes au cycle de décongélation et en calculant environ 1 minute par carré. Quand le chocolat est légèrement ramolli et suffisamment malléable, passez avec soin un couteau-éplucheur sur les surfaces lisses du carré. Utilisez un cure-dents pour manier les copeaux sans les briser. Saupoudrez-les de sucre à glacer pour donner un effet intéressant.

Pour faire des dessins

Faites fondre partiellement le chocolat au micro-ondes, à intensité moyenne; retirez du four et remuez jusqu'à ce qu'il soit lisse. Versez le chocolat dans un petit sac de plastique, percez une petite ouverture avec un cure-dents et pressez le chocolat en dessinant les formes voulues (comme des étoiles, des spirales, etc.) sur une feuille de papier ciré. Si vous désirez, suivez un modèle glissé sous le papier ciré ou travaillez à main levée. Réfrigérez. Retirez soigneusement les formes en chocolat du papier ciré. Conservez au réfrigérateur.

Pour enrober de chocolat

Faites fondre partiellement le chocolat au micro-ondes, à intensité moyenne; retirez du four et remuez jusqu'à ce qu'il soit lisse. Pour garder le chocolat à la bonne température, placez le bol de chocolat fondu au-dessus d'une casserole d'eau tiède, soit à environ 30°C (88°F). Travaillez rapidement et remuez le chocolat durant le trempage pour garder une température constante et assurer un enrobage riche et brillant. Travaillez dans un endroit frais. Trempez des fruits, des noix ou des bonbons et placez-les sur une plaque à pâtisserie recouverte d'une feuille de papier ciré. Réfrigérez. Conserver au réfrigérateur.

Gracieuseté de chocolat Baker's

BRICOLAGE

Jeannette Hamel-Bellefeuille

Bougies en gelée

Pour donner suite à Nico dans le Courrier de Marie-Josée de la semaine du 16 au 22 novembre 2000, voici la technique pour réaliser des bougies à base de gélatine.

Une mise au point, la gélatine servant à ce type de bougie est commerciale et non de fabrication domestique. C'est un produit que l'on trouve dans certaines boutiques qui vendent des produits pour certains bricolages artisanaux. Je ne sais de quelle région vous êtes, mais de plus en plus des professeurs d'artisanat donnent des cours sur la fabrication de ces bougies et ont aussi la gélatine, ses colorants, ses parfums, les mèches, etc.

Technique pour fabriquer ces bougies

- Gélatine paraffine en quantité suffisante pour le récipient de verre choisi
- Une mèche conçue pour ce type de gélatine
- De la pigmentation de la couleur de votre choix : liquide donne une gélatine translucide tandis qu'en craie la gélatine sera opaque
- Un bain-marie
- Un récipient de verre clair de préférence : sur pied ou non

Instructions

1. La gélatine étant facilement inflammable, il est nécessaire de toujours la liquéfier au bain-marie quelque 5 à 10 minutes maximum.

2. Lorsqu'elle est liquide, ajouter le colorant spécifique pour ce produit. S'il est liquide il donnera un effet translucide, par contre en craie ou en poudre le résultat la rendra opaque.

3. Ensuite verser la gélatine liquide dans un verre de votre choix et la laisser refroidir. Elle va se solidifier un instant.

4. Placer la mèche rigide dans le récipient contenant la bougie avant que la gélatine soit solide totalement. Ajouter les éléments de votre choix pour décorer votre bougie: paillettes, épices, tranches d'orange, de pommes, bâtonnet de cannelle, etc.

5. Ni la gélatine ni les colorants ne sont toxiques. Mais il est fortement recommandé de ne jamais laisser une bougie sans surveillance. Laisser par précaution brûler votre bougie de 2 à 3 heures maximum, l'éteindre quelques instants avant de poursuivre.

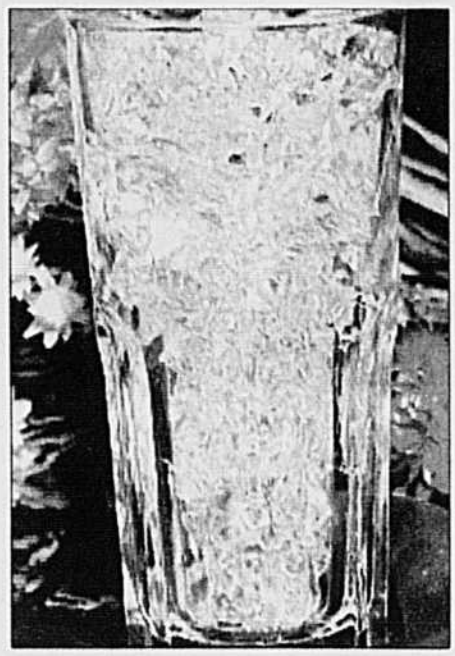
6. On peut aussi faire des bougies différentes ayant l'aspect de cubes. Si l'on désire qu'elle soit colorée, liquéfier la gélatine, ajouter le colorant et verser dans un contenant supportant la chaleur, laisser refroidir et se solidifier.

7. La découper ensuite en cubes inégaux. Disposer au fond d'un verre quelques cubes, insérer la mèche rigide.

8. Remplir le verre de cubes de gélatine. Presser du bout des doigts les cubes pour que la mèche brûle de manière régulière. Il est possible aussi de verser du colorant liquide directement sur les cubes. Une fois sec, il adhère fermement à la surface de la gélatine et donne une couleur uniforme.

9. Cette dernière façon de procéder ne permet pas d'ajouter d'éléments décoratifs, puisque l'effet de méli-mélo des cubes est en soi décoratif.

Bon bricolage !



LE COURRIER DE *Marie-Josée*

« Pelletez donc des miracles »

Je suis mère de trois enfants, j'ai 32 ans, je vis sur une ferme. Je ne suis pas une assidue de ce genre de courrier. Pourtant, aujourd'hui, en feuilletant ce journal, je suis tombée sur le titre accrocheur de « Je ne suis qu'un pelleteux de m... ». Au début, je me suis amusée en faisant des jeux de mots autres que celui réellement énoncé...pelleteux de melon d'eau, de moustiques, de monnaie, de morues...Dans le cas de cet auteur blond, il aurait intérêt à pelleter des miracles, ça l'aiderait, car en réalité il est vraiment un pelleteux de matière fécale, tel qu'il se décrit. Sur le coup, j'ai trouvé cette lettre insipide et réflexion faite, j'ai décidé de lui répondre...

Cher M. Blond, en lisant votre lettre j'ai perçu une grosse contradiction dans votre discours et un léger complexe d'infériorité. Contradiction : vous vous insurgez contre le fait que certains citadins pensent que votre métier n'est qu'une job de gros bras. Pourtant, vous vous qualifiez, auprès des filles de ces derniers, de pelleteux de m... Je sais pertinemment que pour pelleter de la m...les gros bras sont de mise... Alors, si vous ne désirez pas être perçu ainsi, cessez de vous décrire ainsi. Sinon, soyez conséquent avec vos paroles. Les paroles sont le reflet de votre pensée...de la m... peut-être ? ! Complexe d'infériorité : vous jugez les professions libérales et leurs salaires... Seriez-vous frustré de n'être ni l'un et de n'avoir ni l'autre? De par ces professions, il y a des notaires, très utiles pour les contrats, les comptable, très utiles dans une entreprise agricole, les vétérinaires, ces indispensables auprès de nos animaux, les conseillers en placement, les gérants de caisses et de banques, etc. Si je ne m'abuse, toutes ces professions que vous jugez du haut de votre trône travaillent de pair et en collaboration avec tous les travailleurs (ses) agricoles. Soit dit en passant pour votre information, certains exploitants agricoles font au-delà de 60 000$/an! Les jugements sévères que vous portez envers les autres qui sont différents de vous ne vous porteront aucun succès et encore moins de rencontres. Il est facile de juger, vous êtes blond... jeune... quoi d'autres! En fait, en lisant votre lettre, je me suis dit finalement que vous n'étiez en fait qu'un pelleteux de petits moutons roses! Vous êtes dans votre monde de rêve, fermé aux autres. Je vous souhaite bonne chance dans votre présent. D'une femme amoureuse d'un très beau cultivateur, avec de gros bras et toute une tête sur les épaules!

Nuage

CONDITIONS DU COURRIER

Se présenter – âge, sexe, situation, – Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels – pas plus de 5 pages – Pseudonyme court et original – Pas de service d'échange – Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent – Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale: pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée. Adressez vos lettres à:«Le Courrier de Marie-Josée», La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9.

Ma passion c'est le tricot

J'aimerais demander dans votre courrier s'il y a quelqu'un qui aurait des patrons de nappe en dentelle et de gilet sans manches qui ferme à l'avant. J'aimerais bien trouver de tels patrons.

Merci à l'avance pour votre aide. Faites parvenir vos envois à Marie-Josée qui a mes coordonnées. S'il y a des frais, je suis prête à les payer.

Jeune tricoteuse

Contre l'intolérance au lactose

À mon tour de demander un conseil. J'ai un problème, je souffre d'une intolérance au lactose, c'est-à-dire le sucre du lait. J'ai beaucoup de gaz intestinaux qui puent lorsque je bois du lait ou mange des produits laitiers, j'emploie le lactaid que je mets dans le lait 24 heures avant de le consommer ce qui règle mon problème. Cependant je trouve ce produit dispendieux à la longue. Y aurait-il un produit naturel ou autre que je pourrais employer et qui serait moins dispendieux et tout aussi efficace?

Merci aux lectrices qui voudront m'aider. ***Marie-Lou***

Commentaires sur le courrier

Je suis une lectrice assidue. J'apprécie grandement votre courrier qui contient d'innombrables conseils, variés et justes, ainsi que les partages d'opinions sur les valeurs de vos lecteurs, sur les différentes facettes de leur vie dans les domaines émotif, social, familial, psychologique...

Je suis toutefois perplexe devant l'ampleur du problème des personnes seules qui recherchent l'âme sœur par l'entremise de votre courrier. N'y aurait-il pas lieu de leur accorder un espace spécial, à eux, vu le besoin évident, particulièrement frappant dans le milieu agricole, pour se trouver un compagnon ou une compagne de vie ?

C'est sûrement une manifestation de votre grand cœur que d'aider tous ces cœurs solitaires, mais si l'espace était plus grand, peut-être un plus grand nombre serait servi par ce genre de page mise à leur disposition ? Enfin, c'est une suggestion, simplement. ***Compatissante***

Nous avons soumis la question aux autorités du journal. Nous devrions probablement pouvoir instaurer un système qui rendrait service au plus grand nombre.

Une fable créatrice

Victor Hugo a dit: « Dieu s'est fait homme, bien; mais le Diable s'est fait femme... » Pour ma part, voici ce que j'en pense. C'était par un bel après-midi d'été. Dieu se reposait tranquillement sous son pommier et se complaisait à admirer ce qu'il avait fait. Plus il regardait, plus il s'apercevait que « son » homme s'ennuyait, seul à courir les lapins et les lutins. Il se dit alors : « Si le lapin a sa lapine, mon homme devrait avoir la sienne itou ! » C'est alors que Dieu fit venir Adam. Il lui expliqua l'histoire et la magie prit forme... « Mais par où commencer ? » Il ne prit pas sa tête, car il ne voulait pas que la femme soit supérieure. Il ne prit pas ses pieds, de peur de la savoir opprimée. Il y prit une côte, à son côté, pour être son égale; sous son bras, pour être protégée près de son coeur, pour être aimée. Messieurs, les femmes sont ce qu'il y a de plus beau en ce bas monde. Sur cette terre que nous labourons à la sueur de notre front, sur cette terre féconde qui nous a donné la vie. Les femmes sont l'honneur des hommes, si elles n'étaient pas là, nous n'y serions pas non plus. Alors fils de l'homme, à toi je dis, prends-en soin... ***Le Proscrit***

Pour Jocelyne

J'ai le livre d'Alain Stanké. J'ai le guide Bernardin, le livre Certo à vendre pas chers. Ce sont des livres sur les conserves, fruits et légumes. Pour Marie-Lou le prix du livre de sœur Berthe est sur la couverture 4$, moi je garde le mien.

J'ai 75 ans, bientôt 76. Nous voulons nous en aller au foyer pace que j'ai bien mal au genou droit, je boite, j'ai la jambe arrondie, il se forme de l'eau que je fais enlever pour ensuite faire injecter de la cortisone, à part des autres bobos. S'il y avait beaucoup de demandes, j'aimerais réunir toutes mes recettes de conserves, j'en ai beaucoup, du sucré au salé.

Fern

Vous êtes bien généreuse chère Fern. J'espère que vos problèmes de santé vont se régler.

Une filature

Je voudrais savoir, par l'entremise de votre courrier et de tous les lecteurs qui écrivent et qui ont réponse, l'adresse de la filature de l'Isle Verte, si elle existe encore et fonctionne pour nous vendre de la laine prête à tricoter.

Espérant avoir réponse à ma demande car je tricote beaucoup de choses. ***Angelina***

Clarification sur la rosacée

Nous vous remercions de la mention du Programme de sensibilisation à la rosacée dans votre chronique du numéro de la semaine du 28 septembre au 4 octobre. Toutefois, l'information fournie par votre lecteur n'est pas tout à fait exacte.

Tout d'abord, j'aimerais vous informer de façon plus spécifique sur la nature du Programme de sensibilisation à la rosacée. Il s'agit d'un service communautaire qui a pour but d'informer le public sur la rosacée, une affection cutanée qui affecterait plus de deux millions de Canadiens. En collaborant avec plusieurs professionnels de la santé, le programme cherche à remédier à l'ignorance générale du public en ce qui a trait à cette maladie, à ses conséquences et aux traitements offerts. J'ai pris la liberté de joindre une pochette de presse dans laquelle vous trouverez de l'information plus détaillée sur le programme et où vous pourriez puiser plusieurs idées d'articles. Nous ne faisons donc pas de recherche sur la rosacée, tel que mentionné par votre lecteur. Toutefois, notre penchant américain, la *National Rosacea Society*, supporte la recherche dans ce domaine par le biais de subventions.

Ensuite, l'adresse mentionnée par votre lecteur est notre ancienne adresse. Notre nouvelle adresse est la suivante : Programme de sensibilisation à la rosacée, 368 rue Notre-Dame Ouest, bureau 402, Montréal (Québec) H2Y 1T9. De plus, les gens peuvent obtenir de l'information sur la rosacée par le biais de notre site Internet au *www.rosaceainfo.com* ou ils peuvent nous contacter au 1-888-767-2232.

N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous désirez davantage d'information sur le Programme de sensibilisation à la rosacée.

Amélie Plante, Coordonnatrice

Merci, chère Madame, pour tous nos lecteurs.

Bleuets, séchage et cie

Mon nom est Mario et je suis âgé de 55 ans. Je travaille dans un hôtel et j'habite à la campagne dans une fermette, dans la région de Montréal. J'ai deux questions à vous poser : premièrement, je possède une « bleuetière » d'une cinquantaine d'arbustes dont je viens tout juste de faire l'acquisition. Cependant, j'en ignore l'entretien versus rendement maximum. Vous serait-il possible personnellement ou par l'entremise d'un de vos lecteurs de me faire parvenir toute l'information sur ce sujet (coupe, soins, etc.) ? J'ai tenté personnellement d'obtenir lesdits renseignements, mais sans le moindre succès. J'aurais ici une autre question à vous poser : auriez-vous par hasard les coordonnées d'une personne qui donnait des cours sur la fabrication artisanale de fromages et dont la publication a été faite cet été dans votre courrier. Je vous remercie à l'avance. ***Mario***

Voici les coordonnées de La Sourcière:

Mme Nancy Meigs
La Sourcière
1358 Rang 8, Saint-Valère (Qc)
(819)751-5151

Ceux qui mènent la danse

RADIO-TÉLÉ

Marie-Stéphane

Ceux qui mènent la danse à la radio et à la télé ce sont les animateurs; non ceux qui uniquement lisent les bulletins de nouvelles, mais ceux qui les commentent, qui posent des questions, qui provoquent. Il y a les «grands et grandes», les politiques, ceux des lourdes questions : les Pierre Maisonneuve, Anne-Marie Dussault et cie.

Les plus influents sont peut-être ceux qui amusent tout en instruisant, ceux dont on ne saurait dire s'ils sont journalistes ou amuseurs publics, les Dufort, Durocher, l'Écuyer. La semaine dernière, à *Christiane Charette en direct*, une autre leader d'opinions, j'ai été frappée de l'attitude maintenant fort décontractée de l'animatrice, parfois excitée, piquante, vibrante, elle provoque ses vis-à-vis, mène à la fois la chaise face à elle mais aussi les fauteuils du public. Un affrontement curieux entre Mme Charette et le gros canon médiatique qu'est devenue Denise Bombardier, plus habituée à mener le jeu qu'à parer aux attaques. Fallait voir les yeux de Denise quand elle les posait sur Christiane, si ses yeux avaient été des mitraillettes Mme Christiane serait en poussière. Alors que Mme Bombardier était tout miel et sourire avec un certain Haggins, venu de France pour raconter plutôt gentiment aux Québécois tout le mal qu'il pensait d'eux. Comme en réponse à la diatribe de notre Bombardier qui a publié et commenté à *Bouillon de Culture* sa «lettre aux Français qui se croient le nombril du monde».

Mme Bombardier fait partie de ces meneurs d'opinion que l'on aime haïr que secrètement l'on envie parce qu'elle a un front de lionne. Elle dit se servir d'idées et de raison, plutôt que de son charme de femme pour convaincre. Mais la télé impitoyable révélait qu'il en était tout autrement. Le corps et les yeux sont plus révélateurs que les paroles.

Malheureusement nos meneurs de danse sont trop souvent devenus des courroies de transmission des vendeurs de disques, de livres, de spectacles. Combien de fois avez-vous vu ces jours derniers Ginette Reno servie sur tous les plateaux et à toutes les sauces? J'adore ma concitoyenne de Boucherville, elle crève l'écran, n'est jamais ennuyeuse, souvent fort drôle, c'est un plaisir de voir son aisance devant les questionneurs. Mais ces jours-ci il y a «overdose». À Charette, à Bazzo, à Flash, à TVA, ce qu'on voit et entend c'est Ginette. Jusqu'au caricaturiste Chapleau qui dans *La Presse* parodiait son disque en riant des Joyeux «Nohell», des «J'ai vu Mom embrasser le Père Noël» et «Des Hells dans nos campagnes». Quand on est une grande vedette tout sert la publicité d'un produit : les bons coups, comme les mauvais.

Et chaque meneur de danse a ses invités chouchous qu'il ramène à la surface quand la disette se fait sentir. Que ferait Marie-France Bazzo à CBF sans Jacques Godbout, Marie Laberge ou Serge Bouchard? Sans aussi les chantres des nouvelles «tendances» et des échos de New York. N'empêche que Bazzo est exceptionnelle dans ses entrevues sérieuses avec les accoucheurs d'idées qui changent le monde. On sent la capacité d'analyse et la compétence d'une personne de culture, pas d'un petit perroquet jeunot et sans profondeur. Mais ça c'est une tout autre histoire.

En ce lundi matin, je suis surprise de voir Pierre Bourgault dans *Le Journal de Montréal* utiliser les mêmes arguments que Pierre Bourque en faveur des fusions et d'Une Île, une Ville. En arguant que les 75 000 banlieusards venus protester l'ont fait au cœur de Montréal et non à Pointe-Claire. Bourgault qui ne se gênait pas hier encore pour fustiger Bourque et ses yeux de déséquilibré. Les regards peuvent changer et les idées aussi.

DE LA TERRE À LA TABLE

La radio agricole du dimanche

Invités dimanche le 17 décembre

BANQUE NATIONALE
PURINA

- ***Agathe Drolet, agronome***
  Directrice adj. CIAQ
  Nouveau logiciel de sélection des taureaux
- ***Dr Yvan Girard***
  Directeur de la recherche - Probiotech
  Pour une meilleure production laitière
- ***Renée Lavigne***
  Agence canadienne d'inspection des aliments
  Nouvelle approche en salubrité des aliments

Dimanche :- 100,5 Lévis-Beauce 7h
- 103,9 Montmagny-Bellechasse 7h
- 103,1 Montérégie 7h15
- 97,3 Laurentides-Outaouais 8h30
- 95,6 Estrie 8h45
- 99,1 Lanaudière-Mauricie 9h30
- 1340 Bois-Francs 12h.

Samedi: 1400 Appalaches 8h15
Mardi: 103,3 Rive-Sud - Richelieu 10h.

LA SEMAINE VERTE

Le dimanche 10 décembre à midi trente

LE THON ROUGE DE L'ATLANTIQUE : Le plus gros poisson de la côte est de l'Amérique, aussi le plus rapide au monde, se fait de plus en plus rare... Pour mieux comprendre le comportement du thon rouge de l'Atlantique et ainsi mieux contrôler ses stocks, le ministère des Pêches et des Océans du Canada procède à une recherche utilisant des étiquettes à signal satellite. Une technologie qui permet de suivre à la trace certains spécimens de l'espèce, à la condition, bien sûr, d'arriver à poser les fameuses étiquettes sur ces récalcitrants géants des mers...

Aussi à l'émission :

- **Le rêve de Caillette :** Une garderie en milieu agricole pour éviter les accidents pouvant survenir lorsque les enfants accompagnent leurs parents sur la ferme.
- **Canards pour foie gras :** Des artisans, en Estrie, produisent du foie gras avec un canard issu d'un croisement, le canard mulard.
- **Récolte-piège :** On se sert de certaines plantes pour ralentir la résistance des insectes aux insecticides et ainsi protéger les productions principales.

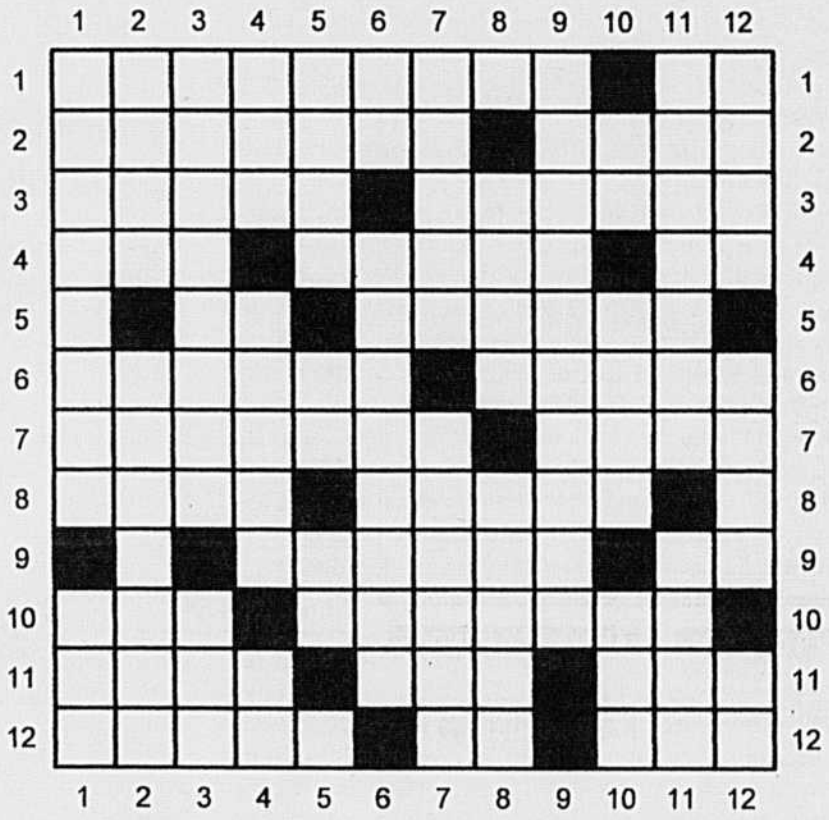
CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ

Le jeudi 14 décembre à 22 h et samedi le 16 décembre à 16h30 à Télé-Québec

BROCOLI
Dans les années 80, la famille Cousineau de Saint-Constant a donné naissance à la culture du brocoli au Québec. Les Cousineau en sont aujourd'hui le principal producteur au pays.

CROUSTILLES
Jean Hupé fournit une denrée essentielle aux « coach potatoes » : les croustilles. Plus de 20 % de la production de pommes de terre au Québec est destinée aux croustilles dont celles de Yum Yum.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Maladie des plantes causée par un champignon parasite. – Molybdène.
2- Plante potagère herbacée. – Salle du temple.
3- Racine comestible. – Matière colorante rouge.
4- Employa. – Plante voisine du gingembre. – Terminaison.
5- Arbre. – Bête.
6- Églantier. – Plant d'arbrisseau.
7- Se dit d'un arbre dont la racine est entourée d'une motte de terre. – Contestai.
8- Azur. – Irrite.
9- Prairie de salicornes. - «Avec».
10- Arbalète. – Recouvrirai la tranche d'un livre.
11- Cochon. – Propre. – Labiée à fleurs odorantes.
12- Composée à fleurs jaunes. – Rhésus. – Monnaie roumaine.

VERTICALEMENT

1- Espèce de légumineuse aromatique. – Pomme.
2- Arbre malais. – Lettre grecque.
3- Courant religieux issu de l'hindouisme. – Terroir.
4- Bête domestique. – Flacon. – Chlore.
5- Mauvais ragoût. – Sert à lier. – Notre-Dame.
6- Iridium. – Lis des prairies de montagne.
7- Édifice à gradins. – Désorienter.
8- Oublié. – Faux anis.
9- Emblaver.
10- Paresseux. – Copine. – Rocambole.
11- Champignon se développant en automne sur les fruits. – Plante voisine de l'ail.
12- S'aventurer. – Sert à stocker les récoltes. – Reçu.

Solution de la semaine passée

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	W	I	T	L	O	O	F	■	B	U	S	C	1
2	Y	O	U	Y	O	U	■	A	O	R	T	E	2
3	A	N	I	S	■	V	O	L	V	E	■	P	3
4	N	■	L	I	M	E	T	T	I	E	R	■	4
5	D	A	I	M	■	R	E	I	N	■	A	H	5
6	O	L	E	A	S	T	R	E	■	A	V	E	6
7	T	O	R	Q	U	E	■	R	A	V	E	S	7
8	T	U	E	U	R	■	V	E	L	A	N	I	8
9	E	R	■	E	O	L	E	■	I	L	E	T	9
10	■	D	Y	■	S	A	X	I	C	O	L	E	10
11	F	I	E	R	■	M	E	T	E	I	L	■	11
12	A	R	N	I	C	A	■	T	■	R	E	G	12
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

ANNONCES CLASSÉES • (450) 679-7809

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 7,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessous mentionnés.

COÛT DE L'INSERTION

1 à 4 insertions ou insertions non consécutives

- *Prix minimum (20 mots et moins): 12,40$ la parution*
- *Annonce sans cadre: 0,62$ le mot.*
- *Titre en capitales et caractère gras: supplément de 5,25$ plus 0,62$ le mot, la parution.*
- *Annonces encadrées et encans: 4,10$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce:2,5 cm).*
- *Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 9,30$ la parution*

5 insertions consécutives et plus, d'un même texte RABAIS DE 20%

- *Prix minimum (20 mots et moins): 10.00$ la parution.*
- *Annonce sans cadre: 0,50$ le mot.*
- *Titre en capitales et caractère gras: supplément de 4,20$ plus 0,50$ le mot, la parution.*
- *Annonces encadrées et encans: 3,30$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce:2,5 cm).*
- *Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 7,50$ la parution*

Annonces classées commerciales: 4,50$ la ligne agate

Représentants: Robert Bissonnette, Christian Guinard, Sylvain Joubert et Sylvain Lalonde

Indiquer CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE

VISA MasterCard ACCEPTÉES

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12h00 (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES
LA TERRE DE CHEZ NOUS
Maison de l'UPA
555, Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél.: (450) 679-7809 Ligne directe Montréal: 521-4850
Fax: (450) 670-4788 (entre 8h45 et 16h30 seulement)

Courrier électronique:
sdeveault@tcn.upa.qc.ca mmarcil@tcn.upa.qc.ca

A LOUER DIVERS

A LOUER TRACTEUR N.H. 8360, 125 hp, 4x4, cabine, sans loader, 1er décembre au 31 mars, 3,600$ pour 300 heures +12$/ heure additionnelle. (418)856-1765

Tracteur à louer John Deere 7810 (2000) 4x4, "full equiped", pour l'hiver, printemps, 250 heures 30$/ hre. (418) 268-6024, (418) 268-3724

ANIMAUX DEMANDES

ACHETONS troupeaux Holstein pur sang ou croisés; TAURES saillies ou ouvertes. Téléphone (613) 674-5479 cellulaire (613) 678-7085.

ATTENTION! Achèterais un troupeau complet de 20-25 vaches laitières directement du producteur. Pour informations, tél.: (450) 549-4163

ATTENTION! Achèterais vaches laitières fraîches ou dues pour vêler en décembre, janvier, février, mars. Appeler sans frais: 1-888-469-3535

AVONS BESOIN de taures Holstein ouvertes et gestantes, service rapide partout au Québec. Yvon Hamel, St-Étienne (Qc). (418) 836-1119. Cellulaire: (418) 670-1930.

AVONS BESOIN de troupeaux de taures ouvertes et saillies, pur sang ou croisées. Ferme Houde. Téléphone: (819) 835-9424

RECHERCHE troupeau Holstein pur sang ou croisé, taures saillies ou ouvertes; aussi recherche FERME laitière. Pour information: (819) 879-7366, (819)571-0078.

ANIMAUX A VENDRE

BELGE P.S.E.: juments poulinières et pouliches domptées. (450)583-6700 ou (514) 946-0311.

ANIMAUX A VENDRE

CERFS ROUGES

Nordique vous offre

- Troupeau pur-sang certifié
- Génétique d'insémination
- Très grande sélection
- Distributeur clôture gibier Solidlock
- Formation et support avec service incomparable

Votre visite nous fera plaisir !

Paul et Lisette Brosseau
Tél.: (819) 242-0329

NORDIQUE

ACHETEUR - VENDEUR

VACHES et TAURES Holstein croisées ou pur sang fraîches vêlées ou vêlant sous peu; TAURES gestantes 3 mois et+ et troupeau complet. DONALD JOYAL INC. (450)794-2863.

AGNELLES (30)

Polypay-Dorset sélectionnées, prêtes à l'accouplement, également béliers Polypay et Dorset enregistrés. Pour informations, tél.: (450) 759-4643 loup@pandore.qc.ca

AGNELLES (30)

Pur sang enregistrées Arcott Outaouais, sélectionnées, prolifiques, maternelles et laitières, prêtes pour accouplement. Aussi béliers Arcott Outaouais p.s. issus de 3 lignées différentes. Après 19h00 (819)336-2704

FERME GERELI HEREFORD

Taureaux (6) 20 mois, 2 avec certification ASRA. Livraison disponible. Achèterais paille sur champ. Richard. Tél.: (450)539-0125.

ANIMAUX A VENDRE

- Cerfs rouges de première qualité.
- **6 fois gagnants prix d'excellence d'Amérique du Nord 1999/2000** (compétition de bois de velours et de bois secs).
- Faites confiance aux gens qui ont dix ans d'expérience.

(613) 764-3825

Ferme d'élevage Yurtland
Peter & Erica Yurt

AIMERIONS DONNER couple Labrador blond 7 ans, femelle opérée, affectueux et en santé. Manquons de temps pour eux. Désirons trouver foyer accueillant. Pour informations: Pierre ou Hélène (450)658-6053 ou Pierre (514)919-3144

ASSOCIATION ANGUS. Pour informations: Sylvie Grenier, téléphone: (819) 838-1638, fax: (819) 838-1639, 2285, chemin du Gulf, Stanstead, Qc J0B 3E0.

ASSOCIATION BLONDE D'AQUITAINE. Inf.: Gaétan Hinse, 602 rang Couture, Chesterville, G0P 1J0. Téléphone: (819) 359-2397.

ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUEBEC

Brigitte Bergeron, 144 Grande Barbue, Saint- Césaire, J0L 1T0. www.charolaisquebec.qc.ca Tél./fax: (450)469-2775

CERF rouges et wapitis à vendre. Pour information, tél.: (418) 834-4707

VEAUX DE GRAIN SEVRÉS

Garantis 200 lbs, Holstein seulement 2 implants, vermifugés, vaccinés, tag certifié. *Réservez à l'avance*

PRIX TRÈS TRÈS COMPÉTITIFS
(819) 367-3641 • (819) 397-4926

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS LIMOUSIN DU QUÉBEC, Jérôme Poirier. Téléphone: (450) 799-4073, télécopieur: (450) 799-4007.

ASSOCIATION SALERS DU QUÉBEC. Informations: Jacqueline Pettigrew, 560 Grosse Ile, Lyster, G0S 1V0. Tél.: (819) 389-2129.

A VENDRE

60 Vaches croisées Charolais Simmental, vêlage en janvier, février et mars. Tél.: (819) 397-2972

BÉLIERS Arcott Rideau pur sang enregistrés et inscription au P.E.G., nés janvier et février 2000. Informations, tél.: (418) 598-6501, (418)248-7671

BÉLIERS Romanov à vendre prêts pour la saillie; aussi AGNELLES F1 et F2. Pour information: (819) 835-5597 cellulaire (819) 572-9266

BÉLIERS Romanov nés triples et quadruples, indice supérieur, bonne conformation, troupeau fermé, testé Maedi-Visna. Bergerie de l'Estrie. Informations: (819) 849-3221

BÉLIERS Romanov pur sang enregistrés à vendre. Pour informations, téléphone: (450) 532-3799

BOUCS Saanen et Alpin pur sang enregistrés, de bonne lignée laitière. Contrôle laitier officiel. Informations, tél.: (418) 247-7954

BREBIS: 300 Suffolk croisées; 150 Rambouillet Dorset; 50 AGNELLES Rambouillet Dorset dues en janvier; nouvelles CLÔTURES et ÉQUIPEMENTS de brebis disponibles: Allan (519) 368-7691 anglais, M. Rompré (819)371-7585 français

BREBIS (72) croisées, 23 brebis F2, 5 béliers pur sang: Hampshire, Texel, Finnois, DLS, Charollais. Information, tél.: soir (819) 845-9192

BREBIS et agnelles croisées, accouplement terminé, 81 têtes, 3 béliers. Prix à partir de 150,00$/ tête. Région Côte-du-Sud. Soir (418)598-3567

CERFS ROUGES (35) à vendre à 400$ chacun. Pour informations, téléphone: (905) 987-5488

ANIMAUX A VENDRE

BREBIS: troupeau de 160 brebis hybrides (réforme faite). Fiches complètes sur le troupeau depuis 8 ans. Informations, tél.: (819) 848-2100

CERFS ROUGES

Attention! Producteurs laitiers ou céréaliers: un élevage de cervidés pourquoi pas? 32 Femelles cerfs rouges gestantes, 20 femelles hybrides 50%-97% wapitis, 2 mâles wapitis pur 3-4 ans, 2 mâles rouges pur 3-6 ans, 35 petits cerfs rouges et hybrides 6 mois mâles et femelles. Très belle qualité. Info: (819)396-3393, (819)395-4557

CERFS ROUGES haut de gamme: (10) femelles 5 ans, (2) 2 1/2 ans, (4) 1 1/2 an, (3) de l'année. Vendus dans un lot. (418)443-2922

CERFS ROUGES

Programme d'élevage. Soutien financier. Achat de vos petits. Ranch du cervidé D.J.
Tél.: (819) 396-2612

CERFS ROUX pur 130 têtes, testés négatifs 1999, origine certifiée, prix liquidation selon quantité. Pour informations, tél.: (418) 497-3086

CHAROLAIS 100 têtes et plus, pur sang enregistrés et commerciaux. Admissibles à l'A.S.R.A. Très bon rapport qualité-prix. RANCH CHAROLAIS GILLES ROBIN. (418)248-4517.

CHAROLAIS

30 Génisses pur sang enregistrées, sans cornes, de 8 à 10 mois. Tél.: (819) 397-2972

CHAROLAIS
SAINT-VINCENT

Troupeau éprouvé répondant aux normes de l'ASRA. SPÉCIAL TAUREAUX. Aussi génisses, vaches. Tél.: (450) 836-2590, St-Cuthbert.

CHEVAUX Percheron p.s.e.: étalon de 6 ans bien dompté, jument de 12 ans gestante. Tél.: (418) 642-5001

CHEVAUX pur sang Belge-Poneys et demi-cheval; aussi HARNAIS et voitures d'été et d'hiver. Pour informations, tél.: (819) 292-2963

CHEVREAUX Boer mâles 50%, 75% et pur sang. Beaux sujets. Pour informations, tél.: (819) 358-2594

CHÈVRES (60) Alpine, Saanen, Lamancha; aussi boucs 2 ans et moins. Informations, tél.: (450) 623-9560

CHÈVRES (75): 30 chevrettes 14 mois gestantes, 25 gestantes 2e lactation, 20 gestantes 3e lactation; Toggenbourg, Alpine, Saanen, Lamancha. (819)983-4391, (819)983-3974. Région Outaouais.

CHÈVRES et 4 BOUCS Alpin pur sang enregistrés à vendre. Bonne lignée. Tél.: le soir (418) 735-2883

CHÈVRES race Nubienne: 5 chèvres en gestation, 5 chevrettes 7 mois. Cause: manque de place. Pour informations, tél.: (819) 385-1049

CHEVRETTES (4) pur sang Boer; 2 jeunes BOUCS pur sang Boer. Prix raisonnable. Tél.: (819) 676-3341

CHIOTS Border-Collie enregistrés, plusieurs couleurs, garantie santé, entre 350$ et 500$; aussi 2 adultes mâles (un dressé obéissance). Tél.: (819)858-1188, (514)219-4548

DEXTERS: un taureau, deux vaches gestantes. Pour informations, téléphone: (418) 329-2681

FAISANS et DINDONS sauvages à vendre. Pour informations, téléphone: (450) 469-5447

GROSSE POULICHE Percheronne noire, 2 ans, 17 mains, 1,500 lb. Aubaine 1,000$. Pour informations, téléphone: (819) 344-2227

HOLSTEIN

Génisses enregistrées âgées de 1 à 12 mois. Mères TB et EX. L'Alliance Boviteq, St-Hyacinthe. Roger ou Jean-François Bousquet. (450)774-7949

HOLSTEIN ROCHALAIN: Taures, vaches fraîches vêlées. Taureaux prêts pour service. Mères T.B. à plus 10,000 kg. J.Alain Laroche, St-Albert. (819)353-2910.

HOLSTEIN

Taures et vaches fraîches vêlées ou vêlant sous peu. ACHAT - VENTE. Tél.: (418) 833-6563.

ANIMAUX A VENDRE

JEUNES VACHES fraîches vêlées à vendre ainsi que embrions et jeunes taureaux avec excellent pedegree. Téléphone: (450) 584-3872

JUMENT Canadienne 9 ans 15.1 mains, noire, 1,900$; aussi attelage disponible. Tél.: (450) 474-4288

LIMOUSIN

Taureau "fullblood" "polled" 3.1/2 ans avec papier bleu, fils du taureau américain "Gunsmoke", très bon E.P.D. Aussi taures et vaches gestantes. Inf.: Ferme Windcrest (819)826-6581

LIMOUSIN

Très belles taures et jeunes vaches gestantes. Aussi très beaux taureaux Limousin 18 mois, 110 indice. Informations, tél.: (450) 299-2507.

PAINT 2 1/2, 3 1/2 ans, Arabe 1 1/2; jument Quarter Horse 12 ans pur sang avec papier; aussi 4 PONEYS. (819)367-2999

PERCHERON: une paire "gelding" Percheron gris pommelé, très bien domptés; aussi POULICHE Percheronne p.s.e. Pour Informations, téléphone: (819) 224-7647

SALERS

Taureau adulte à vendre avec papier bleu; 3 taures p.s. gestantes et des embryons congelés. Informations: G. McGee (819)826-2918.

SIMMENTAL: beau choix de taureaux sans cornes avec influence Fleckvieh de génétique supérieure, à partir de 1,300$, possibilité de livraison. Téléphone: (418)428-3851.

TAUREAU Angus noir pur sang 2 ans avec papier bleu. Pour informations, tél.: (450) 264-3395

TAUREAU Charolais 4 1/2 ans, génétique supérieur, améliorateur partout plus 21.1 poids sevrage, très calme, taureau de choix, 2,800$. Sainte-Françoise (819)287-4012

TAUREAU Charolais de génétique supérieure 4 1/2 ans, très bon reproducteur, doux, conforme à l'ASRA. Tél.: (450) 794-2590

TAUREAU HEREFORD enregistré deux ans, Deliverance, très docile. E. Chamberlin. Tél.: (450) 248-7657

TRUIES: troupeau de 400 truies en opération à vendre, région Saint-Hyacinthe. Pagette (450) 730-4905

VACHES: 10 belles vaches Ayrshire vêlant à leur 2e veau décembre 2000 à février 2001. Petit troupeau 26 vaches Holstein commerciales vêlant de février à juin 2001. Vaches Holstein p.s. contrôle officiel provenant de notre troupeau vêlant en tout temps de l'année; ACHÈTERAIS semoir direct. (418)696-9067, (418)543-4037, cellulaire (418)591-3086

VACHES (17) à boeufs à vendre croisées gestantes. Informations: jour (418) 571-5235, soir (418) 596-2066

VACHES (17) croisées Charolais Simmental. Pour informations, téléphone: (819) 843-8780

VACHES (20) Charolais enregistrées avec papier; TAURES enregistrées; trio d'AUTRUCHES âgées de 3 ans. S'adresser au (418) 733-4553

VACHES (23) à boeuf Charolais, Simmental, Hereford, avec veaux, vêlant mars, avril, mai, test de gestation, vaccinés, vermifugés. Pour informations: (819)623-5672, (819)440-7887

VACHES (40) de boucherie F1, présentement avec veau, vendues séparément en novembre. Pour informations, tél.: (819) 382-2875

VACHES à boeuf: 30 croisées dues sous peu, 35 dues mai, saillies Limousin ou Charolais. Pour informations, tél.: (418) 336-2551

VACHES à boeuf Hereford, Simmental, Charolais, Salers: 22 vaches à vendre, 19 fraîches vêlées. Pour informations, tél.: (450) 836-7440

VACHES À BOEUF. Troupeau de vaches à boeuf croisées Charolais Hereford Simmental vêlant de décembre à avril 2001. Tél.: (418) 596-2790

VACHES de boucherie: troupeau de 47 vaches croisées saillies Charolais; aussi à vendre CAGES à veau. Informations, tél.: (819) 858-2292

ANIMAUX A VENDRE

VACHES LAITIÈRES pur sang 1er et 2e veau; aussi JEUNES TAUREAUX et génisses. Ferme Stanfold Holstein Inc, Princeville. Tél/fax (819)364-5789 Couriel: stanfold@boisfrancs.qc.ca

VACHES laitières pur sang enregistrées, fraîches ou en tout temps, moyenne 9,000 kg, contrôle officiel. Informations: (418) 453-2145

VACHES, taures, génisses et taureaux Simmental. J.J. Barrette. Pour informations, tél.: (450) 655-5353

VEAUX DE GRAIN

Sevrés, garantis 200 lb, Holstein seulement, implantés, vermifugés, vaccinés, certifiés. Prix compétitif. Tél.: soir (450)539-4762, jour (450)531-1796

A VENDRE DIVERS

L.S. BILODEAU INC.

Fabriquant d'équipements d'érablières jusqu'à 35 % moins cher

Évaporateur (bois et huile)

Bassin

Tubulure 5/16 semi-rigide
$47.95 /rouleau

Usine sans frais:	1-888-557-4767
Coaticook:	1-819-849-0089
Franklin:	1-450-827-2913
Rimouski:	1-418-738-2378
St-David (Yamaska):	1-450-789-2921

À BAS PRIX! Vente 15e anniversaire: vérifiez en magasin nos spéciaux d'un jour le 15 décembre! Matériaux 1re qualité... bas prix imbattables! Planchers laminés: 15 ans 1,19$ pi., 20 ans 1,49$ pi. Plancher merisier rustique 2,19$ pi. Panneau gaufré: 7/16" 9,29$, 5/8" TG 13,99$. Panneau mural naturel ou noir: 5,49$. Isolant rigide 4x8 pi.: 1" 4,59$, 2" 9,09$. Toilette: 79,95$. Tuiles céramique: 0,99$. Moulures MDF: quart de rond et gorge 1,69$, cadre 1,19$, plinthe 1,59$. Valide du 11 au 16 décembre 2000. Matériaux à Bas Prix. 11 Succursales pour mieux vous servir! Téléphone: (450)562-8501

ABREUVOIR Ritchie à vendre commande no 2 isolée. Pour informations, tél.: (819) 293-5445

ABRIS POUR VEAUX

Problèmes de diarrhée, de pneumonie, manque de place dans l'étable: les huches Agri-Plastic rectangulaires avec porte avant, aussi extra grandes peuvant contenir 1 à 5 veaux. Prix compétitifs! Téléphonez pour comparer. Livraison partout au Québec. (450)263-5829.

BARILS 45 gallons (métal) et réservoirs plastiques 250 gallons (1,000 litres), grade alimentaire. Idéal pour acériculteurs ou autres. Informations: (514)865-9077.

BARRIERE HYDRAULIQUE

Utilisateur de salle de traite, barrière (chien) hydraulique pour aire d'attente, complètement équipée et galvanisée. Aussi RACK pour tailler sabot, RAIL de suspension et ARCHE pour robot R.T.M., etc. Directement du fabriquant. Roger Bischof. Cellulaire: (819) 352-3744, Tél.: (819) 358-6224.

BOLS (4) à eau chauffants Ritchy à vendre. Pour informations, téléphone: (450)795-6900

BULK TANK 1,000 gallons, moteur 5.5 hp, sortie 2 pouces. Pour informations, s'adresser au (450) 258-4490

BULK TANK

2,000 Gallons Mueller modèle OE (1989) avec 2 unités et lavage complet, très propre. Tél.: (450)792-6291

BULK TANK

3,000 Gallons Mueller avec unités et lavage complet. Pour informations, tél.: (450) 792-6291

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS

Ciment, plastique et métal, ponceaux de ferme 1'-11' diamètre, réservoirs. Info: téléphone (450) 258-3984, cellulaire (514)248-5033

A VENDRE DIVERS

AIRABLO
Tél.: (819) 828-2828

ÉRABLIÈRE

1	Airablo (démo.) 600 gals	12 200 $/ea
1	Sépratech, 600 gals	6 000 $/ea
1	Airablo mini-modulaire 125 gals	2 900 $
1	Menteck, 500 gals	4 500 $
1	Darveau, 600 gals, 6x4"x40"	3 ,900 $
1	Darveau, 800 gals 2x8"x40"	8 200 $
1	Poteau Lapierre usagé	2 800 $
1	Finisseur SS l'huile 2-1/2"x10'	2 000 $
1	Évaporateur au bois 3'x12' panne S.S., 2 pannes 3'x6'	1 000 $
3	moteurs Honda 20 HP (usagés)	1 500 $/ea
1	bassin galv. 500 gals	200 $
2	bassins galv. 800 gals	250 $/ea

POMPE VACUUM

1	402 Flood, 10 HP	2 500 $
2	Massport Flood, 7.5 HP	1 900 $
6	Pompes Surge 2 HP, à 10 HP, 230 V (possibilité d'être Flood)	500 $ à 2 500 $
1	151 Flood, 5.5 HP, Honda	1 500 $
1	De Laval 76, 9 HP, Honda	2 000 $

AGRICOLE

1	Soigneur à ensilage (démo.)	4 800 $
1	Soigneur à balle ronde, 2 GR. (démo.)	4 800 $
1	Génératrice 25,000 watts, P.T.O.	2 500 $
1	MV 500, 4 aliments	4 000 $

BULK TANK

De 400 gallons à 4,000 gallons usagé, échange accepté, installation partout, aussi réservoir plastique pour réserve d'eau de tout format. Distribution E.P.S. Paul Sarrazin, Ange-Gardien-de-Rouville. Information, tél.: (450)378-9381.

BULK TANK de 900 gallons à vendre. Pour information, tél. (450) 454-4509

BULK TANK

Expert en réparation de fuite de gaz intérieure sur évaporateur de bulk tank, travaux fait sur place avec garantie. Nous allons partout. Ent. André Leblanc et Fils (450) 792-6291.

BULK TANK

Nouveau: concessionnaire Mueller. Exportateur mondial. Plus de 40 en inventaire usagés de 200 à 6,000 gallons, calibrés en place, échange accepté, aussi quelques réserves pour l'eau. Installons partout. LOUISEVILLE RÉFRIGÉRATION INC. Téléphone: (819)228-4468.

BULK TANK

Vente et installation, bassins neufs et usagés reconditionnés, 200 à 4,000 gallons avec garanties; UNITÉS de réfrigération et pièces de bulk tank neuves et usagées disponibles. Tél.: André Leblanc et Fils (450)792-6291.

BULK TANK Zéro 600 gallons avec compresseur, prix 1,500$. Pour informations, tél.: (450) 291-5097

Chaîne d'écureur d'étable

Fabriquons 2 modèles, mêmes spécifications que Idéale ou Houle, s'adapte à tout écureur existant. Neuve (testée par des ingénieurs), fait d'acier gradé de 1ère qualité, directement de l'usine, 6,65$/ pi., palette 2". Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc industriel. Informations: (450)372-6459, soir (450)372-8664.

CHAUDIÈRES (2,000) à eau d'érable 2 gallons, très propres à vendre; couvercles, chalumeaux. Pour informations, tél.: (418) 893-2417

CHAUDIERES aluminium 1 1/2 gallon, 2 gallons, couvercles et chalumeaux. Informations: (514) 323-5900, cell. (514) 820-2151

CLASSEUR à oeufs Aqua Magic, 30 caisses à l'heures, avec laveuse, parfait état. Tél.: soir (418) 639-2746

CONTENANTS DE PLASTIQUE

BARILS acier, carton, plastique, de différentes grandeurs; CHAUDIÈRES plastique toute utilité; RÉSERVOIRS 220 gallons, en plastique. Téléphone (450)792-3386.

A VENDRE DIVERS

PORTES DE GARAGE

Résidentielles
Commerciales
Industrielles
Opérateurs électriques

Service d'urgence
Entretien
Réparation

Estimation gratuite

LES PORTES
ALAIN BOURASSA INC.
3255, rue Marconi
Mascouche (Québec)
Tél.: (450) 474-4924
Pagette: 854-8841

ÉVAPORATEUR 5x13 WATERLOO excellente condition, avec tuyau, chute et pannes "stainless", incluant panne de rechange, dôme à grosse panne, éconobois, seulement 6,500$. (819)876-2644, cell.: (819)820-4391

ÉVAPORATEUR 6'x14' au bois Waterloo, entier ou séparément, 4 pannes 2'x6' "stainless", feu, une panne 6'x10' fer blanc. (418)453-2060

ÉVAPORATEUR à l'huile Dominion Grimm 5'x13', 10 ans, panne, côtés, souche, tuyau, dôme, tout en acier inoxydable, très propre. Informations: soir (418)359-3064

ÉVAPORATEUR au bois 2 1/2 x 10 complet, 2 pannes avec tuyau, besoin de réparation, prix 1,500$. Informations, tél.: (450) 429-3985

GÉNÉRATRICE 120-240 volts, 25 kW, moteur à gaz, démarreur électrique, transfert "switch" 200 ampères. Tél.: (450) 478-4633.

GÉNÉRATRICE Drummond sur remorque 35,000 kW, prix 4,500$. Pour informations, tél.: (819) 362-3809

GÉNÉRATRICE Onan 25,000 kW sur P.T.O., très bonne condition. Pour informations, tél.: (450) 660-1831

GÉNÉRATRICES diesel de 15 kW à 125 kW neuves et usagées, directement du manufacturier. Informations, tél.: (450) 658-7886

GÉNÉRATRICE sur PTO John Deere type 40 kW, 120 et 240 volts, 166 ampères, très propre, prix 3,500$. ENTREPRISES JOCELYN HOULE. Tél.: (450)756-0501, 1-800-756-0514

LES PRODUITS CHIMIQUES SUPÉRIEUR INC.
L'appât numéro 1 au pays élimine: mulots, souris, rats, surmulots, etc... Bloc à rongeurs/ 5.6 kg. Ratol poudre/ 10,20 kg. Ratol paraffiné/ 10,20 kg. Trappes collantes rat/ boîte de 12. Trappes collantes souris/ boîte de 24.
(450) 689-2171

PERCHES et piquets de cèdre en bon état, 4$ ch., vendrais en lot seulement. Informations: (450) 649-2237

POLYBOARD. Vous avez des travaux de construction ou de rénovation à faire et vous cherchez un matériau qui se travaille facilement, durera très longtemps et à un prix défiant toute compétition: voici les feuilles de plastique Polyboard. Disponibles en plusieurs épaisseurs (1/4, 3/8, 5/8, 3/4) et couleurs pour s'adapter à vos besoins. Ne rouille pas, ne pourrit pas, résiste aux chocs, se cloue, se visse, se peinture et la plupart des animaux (veaux, chèvres, chevaux, porcs) ne le gruge pas. Comparez nos spéciaux, par exemple: feuilles 1/2" d'épaisseur de plastique à seulement 29,95$ ou encore 5/8" à seulement 39,95$; escompte additionnel de quantité. Nous avons le plus gros inventaire au Québec, plus de 6,000 feuilles prêtes à vous servir. Entrepôt situé au 1188 - 8e rang, St-Théodore-d'Acton. Tél: (450)546-3411

POMPE à vide DeLaval 5 hp modèle 78, avec silencieux et valve anti-retour, 500$; POMPE à vide Universel M5, 5 hp, avec récupérateur d'huile 54 p.c.m., 2,500$. (450)588-4973

POMPE à vide Surge 75 plus 4.5 hp, trayeuses Mini Cup. Pour informations, tél.: (819) 285-2357

RÉFRIGÉRATEUR à semences Coolatron un an d'usage, avec tourneur, prix 350$. Tél.: (450) 549-2851

REMORQUE LA CHEVAUCHÉE
Achat, vente, échange. Le plus grand inventaire au Canada, neuves ou usagées (plus 300 unités en inventaire): animaux, utilitaires, plate-forme, dompeur, tapis caoutchouc. Granby. (450) 375-2203, 1(877) 375-2203.

REMORQUE LEBLANC INC. En spécial: vente de remorque d'acier satiné neuve marque Southland modèle "goose neck" 7'x20': 7,999$ +taxes, "bumper" 7'x16': 5,900$ +taxes. Téléphone: (819)225-4866

REMORQUE RICARD
NOUVEAU MODÈLE 2000
Remorque animaux tout aluminium, spécial du mois 7'x16' bumper: 8,750$. Remorque acier nouveau "design" d'une seule pièce, "goose neck" 7'x16', à partir de 7,850$, primer, époxy, peinture polyuréthane, aussi "flatbed" I Beam 12", 8'6"x24', 6,995$. Sortie 185 (20) Saint-Cyrille (Drummondville). Tél: (819) 478-3993 1-888-473-3993.

Remorques L.Brouillette Inc
Dépositaires de la réputé marque **EBY** tout aluminium, Corn Pro pour Flat Bed et animaux acier. TAPIS caoutchouc. Financement New Holland disponible. Région Waterloo. Téléphone: (450) 539-1499, Fax: (450) 539-0899.

ROBOT Rovibec DEC 427, 7 compartiments, soigne ensilage et concentrés 2 côtés, excellente condition. Tél.: (450) 825-2343, (450) 825-2670

A VENDRE DIVERS

SHAKLEE
Produits de santé en harmonie avec la nature. Vitamines, produits ménagers ou pour la ferme biodégradables. Livraison. Pour consommation ou distribution. Tél.: (514)342-8301

SLEIGH simple pour gros chevaux, presque neuve, un hiver d'usage, longueur 12', largeur 3.1/2', pour 15 personnes, 800$. Tél.: (819)336-2051

BATIMENTS

REDRESSEMENT - LEVAGE
TRANSPORT BATIMENTS
Travaux en toutes saisons. HILAIRE GAGNÉ INC., St-Cyrille, comté Drummond, président Jean-Paul Gagné. Tél.: (819)397-2333.

AGRICULTEURS
Achetez directement du manufacturier

TÔLE
Vigneault Inc.

Maximum de Résistance - Imperméable - Beauté durable

Nous fabriquons votre revêtement sur mesure dans un délai de 36 hres. Tôle galvanisée ou déjà peinte

2470, Route 165, St-Ferdinand
(Co. Frontenac) (Qué.) G0N 1N0
FAX: (418) 428-4545
Sans frais: 1-888-428-9921

TÔLE

Tout pour vos bâtiments agricoles, commerciaux et industriels

NOUVEAU
Produits canadiens disponibles
Vaste choix de modèles, couleurs et calibres
Tôle à rigidité maximale
Capacité de charge supérieure

ÉCONOMISEZ
Spéciaux en inventaire

SERVICE
Estimation gratuite
Livraison sur chantier disponible
Contactez-nous sans frais
Tél.: 1-888-358-6546
Fax: 1-888-358-5932

Lucien Turcotte & Fils
25, des Buttes,
Warwick, Qc
J0A 1M0

STRUCTURE D'ACIER
METAL **RPS**
Depuis 28 ans
Heureux d'être LES INNOVATEURS de vos projets
SPÉCIALISTE

- Structures d'acier
- Fabrications : Agricole, Commerciale, Industrielle
- Revêtement métallique, moulures et accessoires
- Sous traitance

Livraison Partout au Québec et Ontario
Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

Portes de GARAGE CANADIENNES & Provincial
ET ÉQUIPEMENT INC
Depuis 1950
VENTE • SERVICE
• INSTALLATION • PIÈCES
Pour résidences et bâtiments agricoles
• Estimation gratuite •
Essayez nous
GARAGA EXPERTS
Local: (450) 245-1118
Sans frais: 1-877-417-1118

BATIMENTS

PORTES DE GARAGE
GARAGA
VENTE, INSTALLATION
• Résidentiel
• Commercial
• Industriel
PORTES L.D.G.
Tél.: **(450) 756-2309**

BOIS-MATERIAUX

Tuyaux neufs ou usagés

Les Spécialistes du ponceau Enr.
(819) 394-2490

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION EN PLASTIQUE RECYCLÉ
Servant pour bâtiments, murs, planchers lattés, patios, cabanons. Également panneaux 2" d'épaisseur en PVC pour portes et parcs d'engraissement, panneaux de différentes épaisseurs et grandeurs, cabanes à veaux, mangeoires à vaches moulées, 10,95$/pi. PLASTIQUE RECYCLÉ FLORENT CHAGNON INC. (déménagé au 416 ch. St-Pie à St-Dominique). Pagette: (450)261-4273, bureau: (450)773-3130. Site web: http://www.ntic.qc.ca/~florent

COMMERCE

ÉRABLIÈRE: plus de 12,000 entailles sur tubulure, très bien équipée, pouvant être exploitée de façon commerciale. Luce Fecteau, Groupe Sutton Accès Plus. (418)837-7587

CORRESPONDANCE

AGENCE DE RENCONTRES LE FLIRT. Que vous soyez cultivateur ou simple employé agricole, je peux vous aider à faire de bonnes rencontres. 2290, rue Ste-Anne, suite 22, St-Hyacinthe, J2S 5H6. (450)774-4180

HOMME veut rencontrer cultivateur de la Vallée du Richelieu, 40 ans et+ musclé, pour amitié vraie, aide au besoin. (450)446-4067

DIVERS

Distrival Canada
VIRAGE ÉCOLOGIQUE
Les Algues Marines « ACADIE »
GRANULÉ
Minéral chelaté pour les animaux.
(Complètement assimilable)
ENGRAIS
LIQUIDE
Par arrosage foliaire pour les grandes cultures.
(Très économique).
1-800-881-9297
Site Internet
http://www.distrival.Qc.ca

ÉCHANGERAIS TRACTEUR John Deere 40 deux cylindres pour autre tracteur. ACHETERAIS relâcheur mécanique pour 1,000 à 1,500 entailles. Tél.: (418) 286-2211

FOIN-GRAIN-PAILLE

MARCANON INTERNATIONAL INC.
ACHAT ET VENTE
DE FOIN ET PAILLE
BALLES COMPACTÉES
OU ORDINAIRES
Marc Cloutier
Téléphone: (819) 877-3203
Télécopieur: (819) 877-5152

A BEAUPORT
Achat et vente de foin, paille, ripe en sac. Achèterais balles de foin de toutes sortes pour chevaux, vaches laitières, boeufs, moutons en balles carrées de 40 lb et+ mil, mil-luzerne, luzerne, etc., qualité no 1 sans poussière. Achetons foin de seconde qualité en balles carrées. Achetons grosses balles carrées de foin sec ou humide. (418)661-0085 Gilles Perron

---

À BON PRIX foin et paille, différentes qualités, mil luzerne, luzerne pure, service de livraison. Informations, tél.: (450) 472-3665.

ACHAT et vente de foin et paille, ripe de bois. La Plaine. Pour informations: tél.: (450)478-1526.
Jacques Villeneuve & Fils

ACHAT ET VENTE de foin et paille. TRANSPORT D. POTVIN INC. St-Bernard-de-Michaudville, comté de St-Hyacinthe. Tél.: (450) 792-3155.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Blanchard & Bélisle Enr, Saint-Hyacinthe. Tél.: (450) 773-1741, (450) 773-3846.

ACHAT et VENTE de foin et paille. Transport inclus Québec et États-Unis. St-Ours, cté Richelieu. Raynald Ouellet Transport Inc. (450) 785-5559

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél.: (450) 794-2863.

ACHAT et VENTE. Foin, paille et ripe en sac, balles carrées et rondes. Livré Québec, USA. R. Gosselin, Bellechasse. Tél.: (418) 883-3608

FOIN-GRAIN-PAILLE

ACHAT, VENTE: foin, paille, balles carrées (petites, grosses), balles rondes. Transport inclus, Québec/USA. Saint-Bernard, comté St-Hyacinthe. (450) 792-3165, cell.: (450) 778-4080.
Transport Serge Potvin inc.

ACHÈTE et VENDS foin, paille et ripe.
RENÉ NORMANDIN
Tél.: (450) 347-7714

ACHÈTERAIS PAILLE. Ste-Anne-des-Plaines. Pour informations, téléphone: 450-478-1261, (450) 478-0210

ENSILAGE de luzerne et mil première qualité, 16%-18% protéine, chargement facile. Tél.: (418) 544-4218

FOIN de très bonne qualité pour chevaux, vaches laitières, boeufs, moutons, FOIN ou PAILLE en balles carrées ou rondes; aussi ENSILAGE balles rondes. Livraison si désiré. Donald Caron (418)898-2273.

GASTON HÉBERT, Saint-Jean Chrysostôme, comté Lévis. Commerçant de FOIN et PAILLE. Achat et vente. Informations, tél.: (418) 839-1565

GROSSES balles (250) carrées enrobées de plastique avec préservatif; TRÈFLE rouge 16% protéine. Pour informations, tél.: (418) 544-4218

MAÏS HUMIDE
Achat et vente de maïs humide et sec, avec possibilité de transport. Informations, tél.: (450) 792-2375

MAÏS HUMIDE
Et maïs sec. ACHAT et VENTE à l'année. P.E.D. Rainville Inc., 372 route 137, St-Thomas d'Aquin. Téléphone (450)796-5050.

MAÏS no 5 et échantillon, livré 100$ la tonne. Téléphone: (819) 348-6992 ou (819) 845-3592

PAILLE 350 balles 4x5, FOIN sec 350 balles 4x5 et 200 balles d'ensilage; aussi 3 POMPES d'irrigation. Pour informations: (418) 534-2700

SPAGHETTI, MACARONI, moulu ou non moulu pour nourrir les animaux. Tél.: (450) 582-8262 après 18h00

SUPER BEAU FOIN pour chevaux, pas de poussière, 2$/ balle non livrée, possibilité de livraison. Informations, tél.: (450) 770-7092, (450) 375-3887

TRANSPORT S. CHAGNON INC. Achat et vente de FOIN et paille. Pour informations, tél.: (450) 782-2903.

MACHINES-OUTILLAGE

EXCAVATEURS KELLY

Les seuls bâtis comme les gros.
6 modèles disponibles.
Profondeur de creusage.
6'6" à 12'6".
Portée de 8' à 14,6".
Bennes 9" à 36" et fourche à fumier.
Tous s'installent sur l'hydraulique.
3 points de votre tracteur.
Achetez directement du distributeur et économisez
Les Distributions Payeur 5379, rue King Est, Ascot-Corner (Sherbrooke), Québec J0B 1A0
Tél.: (819) 821-2015
Fax: (819) 820-0490

---

100 CHARRUES EN STOCK
De toutes sortes. 10 Sous-soleuses. 50 Vibros. 50 Semoirs. 5 Fourragères. 25 Sarcleurs. 10 Chisels; 8 Planteurs à maïs. 10 Picoteuses. 40 Herses à disques. 8 Faucheuses rotatives. 5 Faneurs de toutes sortes et plusieurs autres machineries.
Machinerie Y et C Vincent Inc.
Tél.: (819) 395-4624, (819) 395-5142

À LOUER TRACTEUR N.H. 8360, 125 hp, 4x4, cabine, sans loader, 1er décembre au 31 mars, 3,600$ pour 300 heures +12$/ heure additionnelle. (418)856-1765

MF 4235, 4 RM, 1999, 500 hres, 65 HP, chargeur ALO. **6 mois sans intérêt.**
Tél.: (450) 469-2370

ANDAINEUSES à canola ou à grain, traînées ou motorisées; RAMASSEURS d'andains; BATTEUSES motorisées ou traînées; TRACTEURS, SEMOIRS, etc. Tél.: (418) 485-6502.

ARROSEUSE Hardy 500 gallons, (1999), à l'état neuf, 9,500$; EMOTTEUR 20' sur roues, démonstrateur, 7,500$; PRESSE N.Holland 640 (1995), 14,500$; FAUCHEUSE J.D. 1470, 12', 12,800$; RÂTEAU N.H. 258 triples dents, 2,800$; PLANTEUR à maïs J.Deere série 7000, 4 rangs, 5,500$. (819)694-5288.

HERSE À DISQUES
White 36 disques. Rotoculteur 48" avec couteaux neufs. Très bonne condition. Prix à discuter. Heure repas (418)344-4615

MACHINES-OUTILLAGE

À vendre

Ensileuse automotrice
John Deere
6810, 4WD, AC
Processeur, 2347 hrs
Pickup 15 pieds,
Kemper 6 rangs
Champion 4500
Excellente condition.
450-537-3278

AVIS DE RECHERCHE INTENSE: payons bon prix pépine, bulldozer, loader, etc. NOUVEAU: TRACTEUR Allis-Chalmers XT190 (1968) cab, pelle; PÉPINE J.D. 510, 1973; PÉPINE Case 580K, 1987, 4x4; LOADER J.Deere 544, 1970; LOADER Case W14, 1984; WHITE 1370, 2x4; INTER 844S, 4x4, cabine, pelle, souffleur; UNIVERSELLE 640 DTC 4x4 cabine, pelle; UNILOADER Case 1816C, 1987, "bucket" 42"; BOLENS SGT 214, 1987, petit travaux pour bricoleur 4x4, cab, pelle, souffleur; SOUFFLEUR Volhs Vordson Major 2 moteurs, aussi plusieurs souffleurs à neige sur P.T.O. Les Équipements Jocelyn Carbonneau & Filles Inc. (819)535-5194

N'ATTENDEZ pas le verglas: GÉNÉRATRICE à vendre 25,000 kW, 104 ampères sur roues, prise de 100 ampères mâle et femelle, extension pour boîte directe, excellente condition 3,600$; GIRAMOR 3 valets Ford, 3,500$. (450)589-6477

Landini 13 000, 1995, 4 M, cabine, 1 750 hres. **Victoriaville.**
Tél.: (819) 758-9566

BATTEUSE
PRIX DE FIN DE SAISON
John Deere 9600, 1,853 heures, 4x4, roues doubles, 87,000$. ENTREPRISES JOCELYN HOULE, 705 Joseph-Arthur, Joliette. Tél.: (450)756-0501, 1-800-756-0514

BATTEUSES
J.D. 4400, 2 RM avec table 113, SPÉCIAL 13,500$; J.D. 6600 hydro, 1978, avec table, 15,000$; J.D. 7720 2 RM avec table 216, prix réduit: 35,000$; (2) J.D. 7720, 4x4, 33,000$; J.D. 8820, roues doubles, 28,000$; J.D. 8820 4x4, 30,000$; J.D. 9500, 2 RM, 2,090 hres, 1989, 75,000$; Case-Inter 1680, 4x4, 3,176 hres, 65,000$; Inter 915 avec table, 14,000$. S'adresser aux:
ENT. JOCELYN HOULE INC.
705, Joseph-Arthur, Joliette
Tél.: (450)756-0501
1-800-756-0514

HERSE rotative 12'; HERSE à pacage; 4 PANNEAUX herse à finir 5'; lot de BOIS "rough" pin, sapin, épinette, planches 1": 2"x4", 2"x6" 2"x8", 2"x10", 2"x12"; BOMBARDIER J5 avec remorque sur chenille et skis; 12 CAGES à truies et 4 cages à porcelets. (450)584-2969

Case Inter MX150, cabine, A/C, (1999), pneus 20.8R42 - 16.9R30, bar axle, 130 hres, pesées. Comme neuf.
Tél.: (450) 549-5811

BATTEUSE White 7300; BATTEUSE White 8700; PIÈCES de batteuses White 7300, 8600, 8900; FAUCHEUSE Vicon neuve et usagée; RÂTEAU Deutz 3821; PRESSE à balles rondes Deutz; TREUIL À BOIS Norse 367, 400; LAVEUSES à pression Karcher 2,000 lb et plus, neuves et usagées; GÉNÉRATRICES 30,000 à 50,000 watts Windpower. LES ÉQUIPEMENTS J.L. THIBAULT, Cap Saint-Ignace, près autoroute 20. Téléphone: (418)246-5651

BOÎTES à ensilage: (3) Dion 16', (1) N.Holland 16'; avec toit, très propres, 6 ans d'usage; TRACTEUR Valmet. Après 18h00 (819)838-0529

ÉPANDEUR à paille moteur Wisconsin, démarreur électrique, 2 cylindres, avec convoyeur; aussi ROTOVATEUR Howard. Tél: (450)625-6889 (514) 221-6889, (514) 591-1834.

ÉPANDEUR semi-liquide, vis latérale avec chute avant, John Deere 876, comme neuf. Tél.: (418) 837-6653

EXCAVATRICE CAT 225 (1979), moteur 3208, "quick attach" EDF, "stick" 10', râteau 7', "bucket" terre, Pad 32", bon état, 40,000$. Tél.: après 17h00 (450)792-3594

FAUCHEUSE Kverneland 12 pieds, 2 ans d'usage, 18,000$. Pour informations, tél.: (819) 359-3103

MACHINES-OUTILLAGE

FENDEUSE horizontale neuve, cylindre 6 po. de diamètre, prix 1,950$. Informations, tél.: (450) 583-6018

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "notre spécialité". Toutes les options sont possibles, 4 roues motrices, garantie de saison, moniteur de perte, ajustement aux champs, pick-up canola, etc: J.D. 9600, 9500, 9400, 8820, 7720, 6620, Titan I et II, 4420, 7700, 6600, 4400, 3300, 55, M.Ferguson 860, 850, 750, 550, 540, 300, 205, International 915, 815, 715, 615, remorquées, 914, 82, TR96, TR95, TR87, TR86, TR85, TR75, GLEANER L3, L2, F3, F2; ANDAINEUSES: M.Ferguson 775; 15', 655: 18', Versatile 4400: 15'; SÉPARATEURS de récolte pour canola; SEMOIRS: Inter 510, 620, 6200, 5100, M.F. semi-direct; ÉPANDEUR N.Idea en V; TRACTEURS: Inter 1494, M.F. 65 diesel, Inter 633 (4x4). LAVOIE ÉQUIPEMENT AGRICOLE INC. Tél.: (418) 247-3773, (418) 247-5955.

TRACTEUR M.F. 285 (1983) seulement 3,300 hres, avec multipower, 2 sorties d'huile; PRESSE à balles rondes N.H. 640 spécial ensilage (1995) servi très peu, 15,500$; FAUCHEUSE J.D. 1470, 12' coupe, 13,500$. (819)295-3667, (819)694-5288

MF 3680, 4 RM, 1989, 3000 hres, 160 HP. **6 mois sans intérêt.**
Tél.: (450) 469-2370

J.D. 2355, 2 roues; J.D. 2550, 4x4, cabine, pelle; J.D. 3130 cab; M.F. 398 4x4, cab; M.F. 285 cab; M.F. 165, 135, 35 diesel; CASE 5240, 4x4, cab, pelle, 1,200 hres, 1995; CASE 5130, 4x4, cab; CASE 5520 4x4, cab, 1995, propre; CASE 885 4x4, pelle, cab, 4 pneus neufs radial; CASE 1394, 2 roues; CASE 885 avec "canopy"; CASE 685 pelle; INTER 684, 484, 434; FIAT F130 4x4, cab, 3,500 hres; FIAT 70-88 4x4 cab, pelle, 1,300 hres; FIAT 100-90, 4x4, cab; FIAT 8090 4x4, cab; FIAT 680 4x4; WHITE 700 4x4 cab, pelle; WHITE 2-70 cab; WHITE 2-60 cab, pelle; FORD 8700 cab; FORD 5610, 4x4, cab air, 1,600 hres; FORD 1320 4x4, pelle 20 hp; UNIVERSEL 453, 1,500 hres, 1993.
2 FENDEUSES à bois comme neuves; GRADER 8', 7', 6'; TARIÈRE à piquets; CHARRUE 4 raies Kverneland lame; HERSE 32 disques; HERSE ronde; ÉPANDEUR à fumier N.H. 679 très propre, aussi 511, 518; ÉPANDEUR à fumier N.H. 679 très propre, aussi 511, 518; ÉPANDEUR N.H. 195 tandem, panneau hydraulique; CABINES pour tracteur J.D., M.F., Ford, Inter, White; ROUES doubles. Diverses autres équipements. Ventes, achats, locations. MACHINERIES AGRICOLES YVON ROUSSIN INC., 1 mille au sud de l'autoroute 20 sortie 278. Téléphone: (418)728-2092 (418)728-4666.

SCIERIE PORTATIVE 4,895$
Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits: 1-800-408-9995.

Massey Ferguson 3545, 1985, 4 110 hres, 4 RM, 20.8X38 neufs. Très propre. **Laurier Station.**
Tél.: (819) 758-9566

LIQUIDATION MACHINERIE AGRICOLE: Tracteur 6080 Allis-Chalmers 1983, 4x4, cabine a/c refait à neuf: 23,000$. Presse N.Holand 575 avec lance-balles hydraulique: 15,000$. Faneur Deutz KH252: 2,500$. Râteau Oliver 207: 500$. 3 Boîtes à foin 24' tandem, métal: 3,000$ chacune. Convoyeur à foin 18' neuf: 1,000$. Semoir à petites graines G3 neuve: 200$. Herse à disques M.F. 12', 40 disques, remise à neuf: 2,500$. Charrue Kverneland 3 raies: 2,000$. Trailer dompeur tandem neuf: 3,000$. Souffleur à neige Normand 92, 2 ans: 4,000$. Rouleau 3 sections: 200$. Mobylette Honda Dio 1993: 600$. Roues doubles 18.4x34: 600$. Ferme Pier-Lis Inc., Yves St-Pierre. Téléphone: (819)365-4302

MACHINES-OUTILLAGE

Landini 9880, 2 885 hres, 1994, 4 RM, cabine, pelle Hardy 105. **Ste-Brigitte.**
Tél.: (819) 758-9566

MARAÎCHERS! CONVOYEUR triple brocolis, 7,500$; SARCLEUR Reigi II neuf, 4,500$; PLANTEUR à choux 2 rangs, 1,000$; 100 BOÎTES à choux 15$ chacune. Tél.: (819) 377-2360

MOULIN à faucher J.Deere 7 pieds; 3 MOISSONNEUSE-BATTEUSES: J.D. #40, Massey #35 traînante, Inter #82 traînante; VOITURE lance-balles 20'. (450)794-2074

MOULIN à faucher N.H. 450; ROUES DOUBLES T-Rail 20x38, 18.4x42, 14.9x28, neufs; CHOPPER à paille sur 3 points, neuf; VIS à grain 8"x51'; 3 BOÎTES à grain 400 minots avec wagon. (418)365-5309

PÉPINE Kobelco TLK 750 (1996), 2,000 heures, en très bonne condition. Contacter Alain. Pour informations, tél.: (418) 888-4993

PIÈCES CHENILLE Bombardier CJ5: moteur, différentiel, transmission. Téléphone: (418) 544-4107 à l'heure du souper

---

PIÈCES USAGÉES DE BATTEUSES
Disponibles dans toutes marques et modèles. ENTREPRISES JOCELYN HOULE, 705 Joseph-Arthur, Joliette, Tél: (450) 756-0501, 1-800-756-0514.

Ford 8970, cabine, A/C, essieu avant super-steer, 4 valves, 20.8 R 42 - 16.9R 30, roues doubles.
Tél.: (450) 549-5811

PRESSE à foin Deutz modèle 230, 4x4, 1993, bonne condition, 8,200$. Informations, tél.: (819) 686-3634

RECHERCHE SEMOIR semi direct; aussi ESSIEUX avant de tracteur David Brown 1210; VENDRAIS "CRANK SHAFT" David Brown 990, neuf. Tél.: (418)696-9067, (418)543-4037, cellulaire (418)591-3086

RÉCOLTEUSE à carottes Univerco (87), calibreur (sizer) à légumes, sacs pour carottes et rutabagas (1/2 prix), brosseuse à patates 36" Haines; CHISEL Kverneland 7 dents, etc. Tél.: (418)828-2487, (418)874-2186

ROBOT Rovibec 307, six ingrédients avec 300 pi. de rail et panneau automatique pour silo à ensilage. Informations, tél.: (819)479-4799

ROULEUSE à grain usagée; CHARIOTS à ensilage AgriMétal ou Wic 3 ans d'usage, très propres. Information: (450) 478-0957, (514) 781-5823

Case Inter 695, 16 vitesses, pneus 18.4X30, 1000-16, 1 615 heures. Excellent.
Tél.: (450) 549-5811

SCIERIE MOBILE GILBERT
PRIX RÉDUIT DE 1,200$
Jusqu'au 28 février pour le connaisseur qui veut faire sa base. 13 hp prête à scier: 4,495$. Info:
ABITIBI: (819)768-2804
BAS ST-LAURENT: (418)735-2238
ESTRIE: (450)263-6403
OUTAOUAIS: (450)562-3638
QUÉBEC: (418)871-2248
SAG-LAC-ST-JEAN: (418)548-7280

SPÉCIAL BATTEUSES
175 Batteuses avec ou sans table de toutes marques, prix défiants toute compétition (choix inégalé de pièces). (450)836-4596, (450)836-6589

TRACTEUR Allis-Chalmers D15 au gaz, "roxell", "power steering", pneus neufs, "bumper", "heater", bonne condition. Tél.: le soir (819) 362-6559

TRACTEUR Case 1370, cabine, 2 RM, 1978, "power shift", blocage différentiel, 5,940 heures, très propre, air climatisé: 13,000$. (450)785-2884.

TRACTEUR Case MX120 flambant neuf (4x4), tout équipé, 14.9x46, 78,900$ ou 0% d'intérêt au 1/05/2001
TRACTEUR Case MX100C pelle 550, comme neuf, 61,900$; VIBROS J.D. 980, 28', démo, 23,900$; PLANTEUR 6 rangs, air, très peu usagé, 10,900$; SEMOIR Inter 620, 24 roulettes; BOÎTES à grain; CHARRUES; SOUFFLEURS à neige; PNEUS agricoles et roues doubles toutes grandeurs, etc. (514)239-6748, (450)632-4608

MACHINES-OUTILLAGE

MF 3545, 4 RM, 1985, 3300 hres, 135 HP, **6 mois sans intérêt.**
Tél.: (450) 469-2370

TRACTEUR FORD 6700, cabine, 1981, "dual-power", 2 sorties d'huile, 6,000 heures, "bumper", 16.9x38, 8,900$; INTER 674, 2,900 heures, 6,500$. (450)785-2884

TRACTEUR Ford 7710 (1987) série 2, 4 RM, "dual power", air climatisé, 2,542 heures, aile avant, "bumper", très propre, 29,000$. Un seul propriétaire. (450)785-2884

TRACTEUR Ford 8600, cabine, 1976, 2 sorties d'huile, 5,900 heures, moteur bonne condition, pompe injection neuve, pneus 20.8x38 à riz: 8,000$. (450)785-2884.

TRACTEUR Inter 5120 (1991) cabine a.c., "power shift", 2 RM, 3,400 heures; TREUIL forestier Norse 365 bonne condition. (819)396-3208

TRACTEUR International; 2 Farmhall Cub; 1 Farmhall Super A; 2 SARCLEURS. Tél.: (418) 248-3250

TRACTEUR J.D. 2955, 85 hp, 4 RM, cabine air climatisé, pelle 265 (grosse), 4 pneus neufs, "clutch" neuve, calcium dans pneus. Monsieur Badi. (450)659-9974

TRACTEUR John Deere 7710 (1999), 450 heures, état neuf, bien équipé; VIBRO Case-Inter modèle 4300, 1 an d'usage. Tél.: (450)793-4881

Bélier mécanique avec lame arrière de marque Dresser. Très bonne condition - Moteur neuf. Traction à 80 %
Tél.: (514) 863-3527

TRACTEUR J.D. articulé 8560, 3,600 heures, pneus à riz avec roues doubles; CHARRUE 6 raies Grégoire Besson avec roue de profondeur, 1 an d'usage. Très propres. Téléphone: (450)759-3595

TRACTEURS

M.F. 3545 cabine, 4x4; Ford 6600, cabine, 4x4; Ford 8210 cabine, 4x4; Renault 651-4, cabine, 4x4; J.D. 3140, 4x4, pelle, cabine.
HERSE "off set", CHISEL, CHARRUES, VIBROCULTEURS, SOUSSOLEUSE de toutes marques et modèles. S'adresser aux:
ENT. JOCELYN HOULE INC.
705 Joseph-Arthur, Joliette
Tél.: (450) 756-0501
1-800-756-0514

TRANSPALETTE électrique capacité 6,000 lb marque Barrette 260 heures, avec chargeur 220 volts. Téléphone: soir après 18h00 (450)454-4108

VIDEUR de silo Val-Métal 16' (a vidé un silo); TRANSMISSION de nettoyeur Jutras; HACHE-PAILLE Wic moteur Honda 11 forces; BULK TANK Zéro 1,000 gallons, 2 unités de réfrigération. (819)986-3872

WINCH à bois Fransgard attache 3 points; SOUFFLEURS (3) à neige: Inter 80, Dettson 7', 7' 5 palettes. Informations: (450)546-7509

OFFRE D'EMPLOI

ATTENTION! ATTENTION! Besoin urgent d'inséminateurs. Faites parvenir vos coordonnées. Écrire à La Terre de chez nous, CASE: 698, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9.

OUVRIER AGRICOLE SECTEUR PORCIN

Vous cherchez de nouveaux défis? Un nouvel emploi? Notre compagnie spécialisée en production porcine recherche du personnel pour prendre en charge un complexe porcin, situé à St-Victor en Beauce, de 2,800 porcs en engraissement. Nous recherchons du personnel avec expérience, sérieux et capable de prendre des responsabilités. Nous offrons un salaire intéressant, des bonis et une possibilité de logement. La ferme est en bon état et opère sous le principe tout plein tout vide. N.B. un emploi idéal pour un couple! Si vous détenez ces qualités, n'hésitez pas à nous appeler ou à nous faire parvenir votre curriculum vitae à: BERNARD BRETON INC., a/s Jean-Pierre Breton, 415 rue Principale, St-Narcisse-de-Beaurivage, G0S 1W0, (jour): (418)475-6641, (soir): (418)475-6189, fax: (418)475-4308.

RECHERCHE EMPLOYÉ pour travail à l'année sur ferme laitière avec expérience exigée, possibilité de maison fournie. Tél.: (418)328-3248.

RECHERCHE travailleurs autonomes ou agents manufacturiers pour vendre brouettes industrielles et produits connexes pour contracteurs et producteurs agricoles. Contactez Aciers Robond. (819)843-4880.

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE) AGRICOLE ou personne d'expérience demandé(e) pour aider à opérer une ferme laitière de bonne réputation dans Lanaudière. Emploi permanent et à temps plein offrant la possibilité d'une participation éventuelle dans les décisions opérationnelles. Normand ou Andrée: (450)756-2746 ou (450)756-0961.

ON DEMANDE

ACHAT de tracteurs de ferme de toutes sortes peu importe l'état. Payons comptant. Aussi PRESSES N.H. 315, 316, 570, 575; HAYBINES 477, 478; RÂTEAUX N.H. (450) 293-2392.

ACHAT de tracteurs de toutes sortes, PIÈCES TRACTEURS RÉGENT BÉRUBÉ (anciennement Choinière), 825 rang Maxime, Roxton-Pond, J0E 1Z0. Tél.: (450) 372-9527.

ACHÈTERAIS draineuse usagée pour la pose de drain de 4 à 6", pour être installée sur tracteur articulé, 300 forces. (450)795-6235.

ACHÈTERAIS tracteurs de toutes sortes, brûlés, ou accidentés, pour pièces. ENTREPRISE URGEL PALIN & FILLES, 135 rang Lepage, STE-ANNE-DES-PLAINES, J0N 1H0. (450)478-1311.

ACHETONS tracteurs pour pièces.
Vendons pièces tracteurs
Allis-Chalmers, M.F., J.D., Inter, Oliver, Case, Fiat, David Brown.
Équipements St-Pierre Inc.
St-Louis-de-Gonzague, cté Beauharnois. Tél.: (450)371-0920, (450)371-4363.
Sans frais: 1-888-699-0678.

AVONS besoin de tracteurs usagés, de toutes marques, de toutes grosseurs. Payons comptant. Appeler aux: ENTREPRISES JOCELYN HOULE: 1-800-756-0514, (450)756-0501.

DÉROULEUSE de balles rondes Wic ou autres marques, en état de fonctionnement. Tél.: (418) 882-2938.

JE SUIS ACHETEUR de tracteurs de ferme, buls, pépines, pelles; brûlés, accidentés, cas d'assurance, ou toute condition. Marc Bissonnette, téléphone: (514)865-3576.

PIÈCES USAGÉES TRACTEURS modèles Inter 414, 434, 444, 574, 674, 6-7-824, 844, 633, série 84, 66 et 86, 3388, 4210, 5140, 685 (4x4); Farmall Cub-A-C-M-W4, etc...; Case D.B. 950, 990, 995, 1210, 1494, 1594, 1690, 2470; A.C. 6080; J.D. 710, 1120, 2120, 2550, 2140, 4020; Ford 5000, 6600, 6640, TW20-30; Fiat F115, 4x4; pièces batteuses Inter usagées 715, 815, 915, 1440, 1460 axiales, J.D. 8820, 4x4; A.C. N6; N.H. TR95, 4x4. ACHÈTERAIS TRACTEURS usagés de toutes marques. DANIEL MESSIER: (450) 248-4119, fax: (450) 248-7478, 1-877-448-4119.

RECHERCHE set de chaînes pour tracteur 15.5x38. Tél.: (450)346-2804.

RECHERCHE vis à grain Case; MONTE-BALLES à fond de tôle Case avec tracteur 530 Case. Tél.: (450)638-8356.

POUSSINS-POULETTES

COUVOIR SIMETIN
POUSSINS À CHAIR, race à PONTE rouges, noires et grises, CANARDS de Barbarie, CAILLES. Et en saison, DINDES, PINTADES, FAISANS, PERDRIX, OIES, CANARDS de Pekin et de Rouen. 8960 boul. St-Canut, MIRABEL, J7N1P3. (450)258-2404, fax: (450)258-2932.

SEMENCES

RECHERCHE semences patates à chaire bleue, chaire rose et patate banane ainsi que topinambour. LES LÉGUMES QUATRE SAISONS. Tél.: (450)378-8269.

SERVICES

Constructions L.D.P. INC.
- **Fosse à purin**
- **Plate-forme à fumier** *(ronde ou rectangulaire)*
- **Fondation de tous genres**
- **Spécialité: coffrage**

1700, Rang 4 Ouest, Joly
Cté Lotbinière, G0S 1M0
Gilles Lacasse
Bur.: (418) 728-4928
Cel.: (418) 563-7764

Tapis de caoutchouc ERGONOMIC
Installation professionnelle et accessoires disponibles.
Permettant l'amélioration de la stabilité du tapis dans votre étable
ÉQUIPEMENT MARTIN ET FILS
Bur.: (418) 728-5255 • Cell.: (418) 561-6982

DÉCOUVREZ LA SASKATCHEWAN! Visites agricoles guidées disponibles en français toute l'année. Fermes céréalières, élévateurs à grain, élevage: bison, sanglier, élan, mouton et plus encore. Fait sur demande. Groupe de 6 à 12 idéal, groupe 40 à 50 aussi possible.
CNT TOURS, 104 Marsh Crescent, Regina, Saskatchewan, S4S 5R6. (306)584-3524, fax: (306)584-3566. courriel:cnt.tours@sk.sympatico.ca

SERVICES

COFFRAGES M&B — WICKHAM
La qualité a un nom !
- Fosse de toutes dimensions
- Porcherie, étable
- Plate-forme à fumier
- Fondation de tous genres
- Mur de béton isolé

Réservez votre place tôt !!!
BERNARD PULFER
Tél.: (819) 398-6365
Fax: (819) 398-5168
R.B.Q. #3093003682

Fondations Provinciales inc.
#1 au Québec pour le meilleur rapport qualité/prix

• FOSSE À PURIN • PLATE-FORME
• FONDATIONS DE PORCHERIE
N.B. Nous allons partout au Québec
MARCEL MÉTHOT, chantier
Cell.: (819) 362-5386
Bernard Vigneault, ventes
Tél.: (819) 362-6939
jour et soir
Fax: (819) 362-9430

COFFRAGE T.B.
T.B. T.B. T.B. T.B.
- RÉNOVATION
- SOLAGE
- FINITION DE BÉTON
- EXPÉRIENCE DE 6 ANS

ACTON VALE
(450) 546-7595
Cell.: (450) 546-8140
Fax: (450) 546-0719

CONSTRUCTION MCA
Mario Cossette inc.
— Réservoir circulaire
— Plate-forme
Trois-Rivières (819) 373-3800
Québec (418) 325-3267

Besoin d'AIDE pour vos réclamations d'ASSURANCE
25 ans d'expérience en tant qu'EXPERT en sinistre
Estimation gratuite
André Langevin
(514) 990-4857
Réjean Marchand
(450) 649-1055

TERRE NOUVELLE, déboisement, drainage de surface au laser, pelle équipée de râteau pour défricher, godet à fossé en V. (450)346-4867.

SILOS

Système de vraie chute double pour silo de douves ou coulé.
- Silo en douves de béton préfabriquées.
- Silo conventionnel coulé.
- Silo hermétique et videur de silo.
- Videur de silo VALMÉTAL.

ACHAT • VENTE • RÉPARATION
DÉMÉNAGEMENT • EXTENSION
ENTRETIEN DE SILOS USAGÉS
(418) 839-8808
SILO SUPÉRIEUR
St-Romuald (Québec)

SILOS

Conception de plans personnalisés basés selon les besoins de votre exploitation, considérant vos installations existantes et vos projets futurs
Yvan Perreault Cell. (819) 470 9380
40, Boul. Patrick, Drummondville
Tél. (819) 478 2482 - Fax (819) 477 3795

---

les fondations **andré lemaire**
• FOSSE À PURIN
• PLATE-FORME À FUMIER
• SILO-FOSSE

PORCHERIE-ÉTABLE
MUR SANDWICH
COFFRAGE INDUSTRIEL
1650, ST-PIERRE
ST-ZÉPHIRIN, QC J0G 1V0
Cellulaire
(514) 386-3079
(450) 564-2030

SILOS

"La fiabilité a un nom"
CONSTRUCTION B.R.N. inc.
516, 7e Rang, St-Dominique
Bruno Bousquet (prop.)
Fosse à purin • plate-forme à fumier • mur isolé en béton
Service d'excavation complet
Selon vos plans d'ingénieur
Partout au Québec
TÉL.: (450) 773-0064
(450) 773-5930
Tél.: 1 (800) 265-0064
Fax: (450) 773-9743

LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.
Tél. : (450) 773-6589
Fax : (450) 773-2046
VENTE ET SERVICE
Videur de silo • Équipements de ferme • Track de porte • laveuse à pression
Réparation de silos, toit, chute, tuyau P.V.C.

AGRI-SILO INC.
Pour être bien informé ! ! !
- Construction silo neuf et usagé.
- Rehaussement, déménagement.
- Réparation intérieur & extérieur.
- **Vente d'équipements Patz**

Videur • convoyeur • mélangeur
NEUF - USAGÉ
Harold Pulfer
111, 8e rang St-Germain de Grantham
Tél.: (819) 395-2154

Silo Expert inc.
- Silos Neufs et Usagés
- Déménagement, Rehaussement
- Réparation Générale
Robert Bahl: Tél.: (819) 478-1252
Fax: (819) 478-8858
95, Lemaire, St-Nicéphore, Drummond

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC.
240 Route 235
ANGE-GARDIEN
Tél.: (450)293-1443
ACHATS ET VENTES de silos en douves, usagés. Construction, rehaussement, réparation, finition intérieure.
Distributeurs
Val Métal, Bodco
Mach. Bois-Francs
Équip. Victoria
P.F.B.

TERRES A LOUER

CARIGNAN terre à louer 1,000 arpents. Soir: (450) 293-4221.

TERRES DEMANDEES

1- RECHERCHE fermes et terres agricoles.
2- ÉVALUATION gratuite par agronome.
3- PLUSIEURS MILLIONS DE $ VENDUS.
4- INSCRIPTION sur Internet gratuite.
www.agricole.com
SYLVAIN COUSINEAU, courtier. Immax Agricole.
MARC PICARD, agronome, sans frais: 1-877-359-VEND (8363).

---

20 ANS DANS LA VENTE
A ABSOLUMENT BESOIN! URGENT. Recherche fermes, fermettes, domaines, ranchs, commerces, clientèle montréalaise, européenne, asiatique.
IMMO-QUÉBEC-INTERNATIONAL.
Y. A. Morin, R/Lepage ctr.
(450)449-4499
sans-frais: 1-888-670-5490.
web: www.visinet.com/yamorin
e-mail: yvon_a.morin@royallepage.ca

---

30 ANS EN AGRICULTURE
*Recherche entreprises agricoles, toutes spécialités, fermettes, terres à bois matures, Cantons de l'Est, Montérégie, Laurentides, Lanaudière.
*Bonne banque d'acheteurs qualifiés.
*Confidentialité assurée.
Jacques Morin, AGRONOME
Sutton-Actif courtier: (450)446-8600.
www.dici.qc.ca/agent/agri-pro

ANCIEN producteur laitier devenu agent immobilier. Urgent! Pour servir ma clientèle en attente, besoin fermes toutes spécialités, fermettes, terres à bois, écuries, toutes régions. LUC PERREAULT, SUTTON SYNERGIE COURTIER: 1-800-783-8933.

ATTENTION! Recherche fermes, fermettes, terres nues, vergers, boisés, exploitations agricoles. Cantons de l'Est, Estrie, Montérégie. Confidentialité assurée. Demandez:
JEAN-GUY MONETTE
SUTTON-ACTION COURTIER: (514) 990-6445.

AVONS BESOIN de fermes laitières, porcines et autres, avec bâtiments, pour clients sérieux. 25 ans d'expérience dans la vente de fermes. GÉRARD CHASSÉ et SERGE FONTAINE, AGRI-IMMEUBLES PROVINCIAL, courtiers immobiliers. Tél.: (450) 771-4799.

PARTICULIER recherche ferme laitière en opération avec animaux, quota et bâtiments. Tél.: (450)638-8356.

TERRES DEMANDEES

VENDRE votre ferme est l'affaire d'un spécialiste. Alors contactez LES INVESTISSEMENTS
CEGO LTÉE
COURTIER AGRÉÉ: (514)453-6742
Pierre Violet, agent Agréé
(514)453-2876

TERRES A VENDRE

Ferme porcine à vendre
FERME PORC ROYAL INC.
40, Beauséjour Maskinongé, Qué. J0K 1N0
Bureau: (819) 227-2063
Fax: (819) 227-1015
Résidence: (819) 227-2069
Contact Michel Corbo

Terrain:	frontage	953' pi.
	Profondeur	1311' pi. ca
	soit	53,56 arpents

Bâtiment: murets de béton
Murs extérieurs: tôle galvanisée et blocs de béton
Toit: tôle galvanisée sur armature d'acier
Plancher: dalles de béton au sol avec système de nettoyage
Chauffage: gaz propane
Lagune: 1 grosse lagune
Soigneur automatique en soupe par ordinateur
Les capacités de la porcherie se lisent comme suit:

Gestation	505 truies
Maternité	700
Pouponnière	800 porcelets
Début	900 porcelets
Croissance	2050
	4955
Nombre de mâles	20

1-A MARAÎCHERS Sherrington, 460 arpents dont 380 en terre noire, machinerie + bâtiments A-1, valeur marchande 3,4M$, prix de vente 2,45M$. Immax agricole, SYLVAIN COUSINEAU, 1-877-359-8363.
www.agricole.com

---

3 FERMES: région St-Hyacinthe, 159 ARPENTS, maison, bâtiments.
106 ARPENTS, maison, bâtiments.
162 ARPENTS engraissement + pouponnière. Trans-Action, MARCEL TALBOT, courtier: rés.: (450)778-1393, bur.: (450)773-8424.

---

582 ACRES avec bâtiments, grange-étable 100'x40', étable froide sur lattes 190'x42', étable froide 38'x200' et maison. Peut être vendue au complet ou séparément. Tél.: (418)898-2576.

A- CENTRE ÉQUESTRE UNIQUE : 20 minutes de Montréal, 25 stalles, manège intérieur/extérieur, 72 arpents, avec maison centenaire. Prix : 900,000$.
B- FERME ST-PAUL : 1,000 arpents, bâtiments, machinerie : 6M$.
C- FERME VAUDREUIL : terre 366 arpents, 2 porcheries, machinerie, bâtiments : 2,1M$.
D- FERMETTE STE-BRIGIDE : avec bâtiments : 129,000$.
E- FERMETTE CLARENCEVILLE : terre 54 arpents, avec maison : 279,000$.
F- ST-SIMON: 300 veaux de lait, construction 1997, 98 arpents, prix: 595,000$.
G- TERRE LACOLLE : 225 arpents, avec bâtiments laitiers : 1,2M$.
H- TERRE STE-BLAISE : 162 arpents : 550,000$
www.agricole.com
SYLVAIN COUSINEAU, courtier. Immax Agricole.
Sans frais : 1-877-359-VEND (8363)

ACHETEURS: ST-SAMUEL: ferme de 250 veaux de lait en production, 4 acres, servitude d'épandage de fumier pour 9 ans.
ST-FÉLIX-DE-KINGSEY: écurie de 18 acres avec bâtiment de 5 ans.
NORBERTVILLE: serre, magasin, arbustes, framboises, etc... 5 acres.
DANVILLE: camping 160 sites avec érablière en production, unique au Québec sur terrain zoné blanc en montagnes...
TINGWICK: pisciculture en production 52 acres, lacs à la truite, bâtiment avec bassin, maison neuve, permis de 90,000 truites/ an.
STE-FRANÇOISE: ferme de 28 acres, bungalow, grange, étable de 35'x182', remise 33x100.
ST-ROSAIRE: terre de 164 acres, 4,500 entailles, 5,500 jeunes érables, bois mou, terre en culture.
TINGWICK: érablière en production, 5,800 entailles, possibilité de 7,000 avec fonds de terre à bois, le tout 140 acres.
ST-ROSAIRE: terre, jeune bois et culture 90 acres.
ST-MALO (COATICOOK): ferme bovine 200 acres en production, bon bâtiment, possibilité de veaux de lait.
ST-ÉDOUARD: terrain boisé, 11,75 acres, zoné blanc (possibilité de domaine).
INVERNESS: 2 terrains prêts à bâtir près du lac Joseph.
ST-LÉONARD: près de l'autoroute 20, fermette 52 acres, 2/3 boisé, 1/2 en culture maraîchère, près de la rivière.
NORBERTVILLE: érablière 5,000 entailles en production, résidence, plantation boisé naturel.
ST-VALÈRE: fermette 92 acres, 1/3 en culture.
STE-SOPHIE-DE-LÉVRARD: domaine, rivière, boisé, plantation 43 acres.
STE-FRANÇOISE: endroit de rêve, lac, chalet, résidence, terre à bois, érablière 70 acres.
ST-CHRISTOPHE: ferme de 170 veaux de lait en production, très bon bâtiment.
VENDEURS: je vends des fermes au Québec, vous voulez un bon agent? Appelez-moi! DENIS HAMEL, Re/Max Bois-Francs Inc., téléphone: (819)758-5757 ou résidence: (819)357-7244.

À L'ÉPIPHANIE, terre de 185 arpents. Tél.: (450) 588-2735.

L'ASSOMPTION: terre à vendre de 192 arpents. Tél.: (450) 839-6313.

TERRES A VENDRE

ALFRED ONTARIO: terres de 100 à 1,500 acres, 400$ à 500$ l'acre. Idéal pour boeuf ou culture.
EST ONTARIEN: ferme laitière quota 35 kilos, 250 acres drainées. EXIT PREMIER REALTY: 1-877-653-3948.

À STE-CATHERINE-DE-HATLEY, orientation sud, 132 acres, prairie 60, boisé, grange-étable 40 attaches, grande maison.
VALCOURT: boisé, 106 acres, érablière 1,700 entailles, sucrerie, étang. Chasse: orignal, chevreuil, 65,000$. Demandez JEAN-GUY MONETTE, Sutton-Action courtier. Tél.: (514)990-6445.

À VILLE-MARIE TÉMISCAMINGUE: ferme laitière, sans quota, construction 1984, 285 acres en culture partiellement drainées, 125 acres en forêt. Tél.: (819) 629-2765.

BEAU DOMAINE 113 acres, maison pierres, érablière 9,000 entailles, tubulure, cabane 1999, plantation pins, sapins 30 ans, région Témiscouata. ANDRÉ: (418)497-3190.

BEAU TERRAIN planche, boisé 40 arpents avec bâtisse en métal 60x100, structure récente. Idéal pour gentleman-farmer ou élevage de bétail, etc... 139,500$. (418) 365-5309.

BROMONT: 180 acres en culture, drainées, silos, remises, machinerie pour culture maïs-grain à vendre. Tél.: (450) 534-2780.

CANTONS DE L'EST, 10 minutes de l'autoroute 55 et du Lac Massawippi, 5 milles d'Ayer's Cliff, 150 acres avec petite grange récente, pas de maison, évaluation municipale 164,000$ (négociable). (819)876-7326.

DOMAINE DE 1,000 ACRES
LAC ST-JEAN: 500 acres en culture drainées à 100% + 500 acres boisées, bâtiments, machineries, maison, etc... (418)347-5656.

ÉCURIE propre fonctionnelle Ste-Madeleine 17.5 arpents; bonne maison; vendeur très motivé.
ÉCURIE St-Mathieu-Beloeil, 10 boxes; douche manège intérieur; 82 arpents.
VERGER Rougemont 80 arpents, entrepôt, logis cueilleurs, équipement; maison confortable.
FERMETTE 3 arpents Marieville, culture maraîchère framboises. PAULE ST-CYR/ COLETTE LEPIEZ, La Capitale des Sommets: (514)990-1211.

ÉRABLIÈRE 17,700 entailles, 260 acres, chalet habitable à l'année avec tous les services, plantation d'épinettes, Lac des Aigles, cté Rimouski. (418)851-2953.

FERME 260 VEAUX DE LAIT, 57 arpents cultivables, 6 arpents boisés, génératrice, tracteur. Située à Ste-Christine près d'Acton Vale. 325,000$ Tél.: (819)858-1139.

NOUVELLE OFFRE

Ferme laitière complète de 770 acres avec quota de 49,3 kg, 100 têtes de bétail, étable avec stalles de stabulation libre, bâtiments modernes et excellente machinerie. À vendre avec plus de terre, jusqu'à 990 arpents ou aussi peu que 250 arpents. Appelez Mike Maloney, courtier associé, aujourd'hui même en composant le
1-613-930-5420, - RE/MAX Cornwall Realty Inc. - Secteur français.
Visitez notre site Web :
htpp://www.michaelmaloney.com

ÉRABLIÈRE 45 arpents carrés à 20 minutes centre ville de Québec avec chemin d'accès facile, exposition sud, cabane à sucre 45'x23', bornes bien identifiées, non exploitées depuis 25 ans et sans équipement: 60,000$. (418)622-2545.

ÉRABLIÈRE (Hautes-Laurentides) environ 22,000 entailles sur terre publique, moderne, tubulure. Téléphone: (819) 275-1817.

EST DE L'ONTARIO (Alfred-Plantagenet) 750,000$, 580 acres, 75 drainées, équipement laitier, étable stabulation libre, maison 1998, très bons bâtiments. Luc Joly, courtier, Re/Max Riviera 2000 Realty Inc. (613) 446-6031.
courrier électronique: jolyluc@istar.ca

EST DE L'ONTARIO frontière du Québec, ferme laitière très bien située sur route asphaltée, 386 acres sans roche, quota 66 k.g., nouveau salon de traite, stabulation libre 120 places, Holstein pur sang, 2 maisons briques, ligne complète de machinerie. (613)675-2246.

FERME en opération de 216 veaux de démarrage avec maison, garage 21x40 isolé, hangar 12x36. Tél.: (450) 794-2110.

FERME HORTICOLE en opération, production de fleurs annuelles, gros et détail, de janvier à juin. Nouvelles serres chapelles. Revenu: 200,000$ potentiel pour agrandir. Cause vente: retraite. C. BOULANGER: (514)255-5202, RE/MAX MONTRÉAL MÉTRO COURTIER.

FERME OVINE, 15 minutes de Rimouski, 410 brebis, bâtiments tous aménagés et très propres, maison ancestrale, 260 acres en culture. Tél.: (418)736-4221.
http://fermeroclair.cjb.net

TERRES A VENDRE

ATTENTION

Vous voulez vendre votre entreprise agricole en **CORPORATION**

Blackstone peut vous aider à réduire vos **IMPÔTS**

Acheteur de vos **ACTIONS** dans une ferme **LAITIÈRE** ou **QUOTA**

Valeur minimum $ 1 million

BLACKSTONE FARM FINANCIAL
Tél.: (514) 831-3112

FERME OVINE, Estrie, 200 brebis, maison centenaire, 108 acres, avec machinerie et équipement. Tél.: (819) 848-2100.

FERME porcine 75 truies, 450 porcs à l'engrais, toute sur lattes, terre 34 arpents, 20 boisés, avec érablière 800 entailles. ST-FÉLIX-DE-KINGSEY, tél.: (819) 848-2322, cell: (819) 471-2096.

FERME PORCINE à Dunham, 107 acres boisées + 5 cultivables, 2 porcheries (capacité 490 porcs). Possibilité d'un permis 1,500 porcs d'engraissement, garage 32x70x20', maison 3 c.c., 2 s.d.b., 199,000$. Téléphone: (450)248-3047.

FERME porcine à vendre, 240 truies, maternité engraissement. Pour informations: (819) 849-2162.

FERME porcine, maternité 250 truies, sevrage conventionnel, plancher latté avec raclette, moulange électronique, terre 118 arpents . St-Pie-de-Bagot. (450) 772-2740

FERMETTE avec maison, une grange, idéal pour chevaux et petits animaux, garage-atelier, grand terrain. Tél.: (418) 596-2075.

GITE TOURISTIQUE
5 Km Percé (Gaspésie), 3 suites, terrasse terrain 320'x1350'. Grands jardins, serre. Paysagé, aménagé, maison rénovée 1997; clientèle européenne. Meublée et équipée, endroit tranquille, rivière, commerce en expansion. Idéal pour jeunes retraités. Tél.: (418)782-2441, fax: (418)782-5147.
Leveque@gitesclassifies.qc.ca

GRANGE-ÉTABLE de 32'x225' avec ventilation naturelle et fosse à fumier et grande maison ancestrale, en excellente condition sur terrain de 53,800 pi.ca. Idéal pour élevage de chèvres ou de veaux de grain. Région d'Iberville: (450)347-8267.

HUNTINGDON: 500 acres, grange pour boeufs ou ferme laitière, 250 acres drainées, 250 boisées, pâturage et érablière, bonne maison. IMMEUBLES SUD-OUEST.
Tél.: (450) 829-2653,
internet: www.dreamfarms.org

LAC NOMININGUE, terre de 186 acres, lac, ruisseau, bâtiments, site idéal pour équitation, élevage d'animaux, incluant cottage 3 c.c. GILLES LAHAIE, agent immobilier affilié, Century 21 Maximmo courtier agréé: (819)322-1385.

LANAUDIÈRE
PRÈS DU FLEUVE, terre 270 acres, irriguée (pommes de terre, tabac et légumes) et 250 acres terre noire partiellement défrichée. Entrepôts et remises inclus. Inf. LISE D. FERLAND, Re/Max-Unis courtier. (450)585-9500.

L'ASSOMPTION: très belle ferme 120 arpents drainés, remise 40x84, grange-étable 115x35, étable froide ou entrepôt 44x130 à l'état neuf, avec ou sans machinerie. (450)589-9925.

LAVERLOCHÈRE au TÉMISCAMINGUE: ferme à vendre 779 acres, possibilité d'agrandissement, avec ou sans roulant. Tél.: (819) 765-3345.

MARIEVILLE: terre agricole de 116 arpents drainés, en excellente condition. Normand, tél.: (450) 460-7995, (450) 460-7845.

MATERNITÉ 260 truies, 17 arpents de terre, 13 en pommiers, avec remise, avec ou sans maison. L'Ange-Gardien: (450) 293-7109.

MATERNITÉ À VENDRE
120 truies, bâtie en 1997, engraissement 550 porcs, rénové en 97, terre 135 arpents drainés, St-Alexis-de-Montcalm. Tél.: (450)839-6313.

MAURICIE: grosse ferme laitière, stabilisation libre, 100'x320' bâti en 2000, possibilité traire 170 vaches, capacité 300 têtes, salle de traite double 10 Surge/Westfalia, réservoir 3,000 gallons, quota 72 kilos/ jour, grange à foin neuve, fosse à fumier 133' diamètre x 14', neuve, garage chauffé, hangar, 2 maisons, une récente, excellent troupeau laitier pur sang 180 têtes avec machinerie, très bon état, 525 acres de bonne terre sans roche, 25 en bois. Acheteurs sérieux seulement. (819)298-4367, cell.: (819)696-0968, site web pour photos: fermeavendre.voici.org

---

MIRABEL: terre 345 arpents avec maison, bâtiments à boeuf pour parc d'engraissement, remise à machinerie, grange-étable, etc... Aussi possibilité de 675 arpents cultivables. Tél.: (450)475-8333.

MONTÉRÉGIE: ferme laitière 25.6 kg, très équipée, état de fonctionnement numéro 1. E. SOREL, L'EQUIPE IMMO. tél.: (450) 246-4575, cell.: (514) 983-1752.

RAWDON et ST-AMBROISE-DE-KILDARE: terre de 300 arpents drainés. Tél.: (450) 839-6313.

TERRES A VENDRE

OUTAOUAIS-BOUCHETTE: terre 302 acres, maison rénovée, bord de l'eau. Tél.: (819) 465-2344.
Site Internet: http://www.ireseau.com/RBeaulieu/default.htm

PÉPINIÈRE Centre de jardin. Près autoroute 40, établie depuis 15 ans, terre de 30 arpents, érablière, maison avec piscine creusée, jardin de démonstration, formation et accompagnement si désirés. Téléphone: (450) 836-7735, (418) 829-0613.

RÉGION MONTMAGNY: ferme apicole et fruitière, 75 acres, excellents bâtiments.
RÉGION LOTBINIÈRE: vignoble avec dépendances (manoir), idéal B&B et centre santé.
LA GUADELOUPE: fermette 72 arpents boisés, maison récente.
PAUL GAGNON COURTIER, sans-frais: 1-877-424-3811.

RÉGION ST-HYACINTHE: méga complexe porcin de type naisseur et finisseur.
ST-LIBOIRE: ferme porcine, maternité de 180 truies, pouponnière et préengraissement de 700, plus engraissement de 450 porcs, moulange et entreposage, terre de 200 arpents, bonne maison.
ST-VALÉRIEN: ferme pocine, maternité de 235 truies, pouponnière de 600 porcelets plus engraissement de 1,400 porcs, moulange avec entreposage, emplacement de 9 acres, bonne maison. AGRI-IMMEUBLES PROVINCIAL, COURTIER IMMOBILIER, SERGE FONTAINE, GÉRARD CHASSÉ: (450)771-4799.

RIMOUSKI: terre à bois 105 acres, lac, chalet, zec Bas St-Laurent: 96,000$ ou ÉCHANGEABLE contre une ferme. Info: (418) 475-6026.

SERRE (env. 100,000 pi.ca.) 62 arpents longeant la rivière, entrepôt, garage, équipements, bungalow avec verrière, 20 minutes de Montréal, prix négociable. Yves Roy, Re/Max Uni Inc. (450)589-2903.

ST-ALEXIS-DE-MONTCALM: ferme 34.3 arpents drainés, belle maison pièce sur pièce, étang, grange: 269,000$. Tél.: (450) 831-4282.

ST-AUGUSTIN MIRABEL: terre agricole de 108 arpents dont 70 cultivables. Tél.: (450) 491-3642, cellulaire: (514) 918-5144.

LIMITES DE SAINT-PLACIDE ET OKA
140 000 $ DISCUTABLE

Fermette environ 50 000 pi² incluant tout bâtiment de la ferme. Bien située.
Libre immédiatement. Possibilité de location de petite érablière.
(450) 258-2789

ST-BERNARD-DE-LACOLLE: 292 arpents, terre noire et terre franche, 58 arpents cultivés et drainés, peut être défrichée, longeant autoroute 15. Royal Lepage, LÉO VERDON: (514)990-8911.

STE-ANNE-DES-PLAINES: terre maraîchère, 60 arpents drainés, 40 boisés, 3 étangs artificiels, maison, grange. Tél.: (450) 478-2339.

STE-MARIE-DE-SALOMÉ: terre à vendre de 125 arpents drainés. Tél.: (450) 839-6313.

ST-EUGÈNE-DE-GRANTHAM: ferme porcine 485 truies, pouponnière sevrage hâtif 1,400 places, terre 100% drainée, 68 hectares, 2 granges-remises, et silos à grain, maison 26x42 tout brique 1980. Téléphone: (819)396-5423.

ST-JACQUES: 200 arpents drainés dont une terre avec 2 fosses à purin. Tél.: (450) 839-6313.

ST-JEAN-CHRYSOSTOME: ferme d'élevage de cerfs rouges et de wapitis à vendre. Tél.: (418) 834-4707.

ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD: ferme de 396 acres, avec bâtiments, culture, érablière, et boisé. Tél.: (450)539-1912.

ST-LUCIEN: terre à bois, 81 acres bornée par la rivière St-François, idéal pour coupe, chasse (zone 6), villégiature.
ST-NICÉPHORE: 87 arpents, zoné blanc avec ruisseau, coupe sélective effectuée, idéal pour construction, chasse ou autres. Prix à discuter.
TERRE de 50 acres boisées, zone blanche, lac Sergent près de St-Raymond de Portneuf, rivière traverse la terre.
STE-CHRISTINE (De Portneuf), 100 arpents boisés, coupe sélective effectuée, 12 arpents en grandes cultures. Prix: 45,000$.
ST-ADALBERT: 450 acres boisées, érablière potentiel, 15,000 entailles.
ST-CALIXTE: 500 arpents boisés, 45 minutes de Montréal; 380 ARPENTS avec lac.
ROXTON-FALLS: érablière de 112 acres avec lac artificiel et équipement complet, possibilité de 4,500 entailles et plus. Idéal pour acériculteur ou domaine privé.
Plusieurs autres terres disponibles.
MAXXUM 100 CENTRE, Sylvain Trépanier: (514)239-7520.

ST-PHILIPPE: ferme à vendre, 15 km pont Champlain, terre 80 arpents drainés, bâtiments, boisé. M. Badi, tél.: (450) 659-9974.

TERRES A VENDRE

TERRE À BOIS 41 arpents, St-Prosper-de-Champlain, rang Price: 15,000$. Tél.: (418)268-8597.

TERRE À VENDRE OU À LOUER
TERRE de 120 arpents drainés pour culture de maïs et plus ou moins 200 arpents à louer contigus. (450)588-2591, (450)474-4484.

TERRE et MAISON À VENDRE, 150 acres de terre faite + 50 acres boisées. Prix à discuter. (819)732-5709.

TERRE PRÈS DE ST-CÉLESTIN
DU PROPRIÉTAIRE dans le rang des Cerisiers, d'une grandeur de 500 arpents, sol argileux, prêt à être défriché (pour la culture), prix 300$ et moins l'arpent selon les conditions du vendeur. (819)364-7388.

TERRES AGRICOLES CULTIVABLES.
St-Majorique: 118 arpents, 235 arpents et 105 arpents.
St-David: 90 arpents.
St-Guillaume: 158 arpents.
FERMETTE 8 acres avec résidence et bâtiment. 5 minutes de Drummondville. ABDEN SELLAM, La Capitale courtier: (819)474-4111.

TERRES A VENDRE

VIGNOBLE "PRIX REVISÉ"
STANBRIDGE-EAST: 575,000$. VIGNOBLE en opération sur ferme de 91 acres, 2 étangs, maison restaurée, salle de réception pour table champêtre (60 convives), bâtiments de ferme et chais, serre, équipement agricole. Inventaire, récolte 2000 + élevage de wapitis. Support technique 1 an. Excellent revenu. MIREILLE LEMAÎTRE, 1-877-263-1550. Royal Lepage Action, courtier.

ENCANS

PRÉAVIS D'ENCAN
pour
Claude Pilote et Jacqueline Bernier
1712 rang St-Charles Ouest,
St-Édouard, Lotbinière,
Cté Lotbinière
Le 9 mars 2001
à 11h00 a.m.

Sera vendu: un très bon troupeau 55 têtes Holstein pur-sang enrg., classifié et contrôlé, équipements de laiterie complet et machinerie.

Pour renseignements:
Claude Pilote
(418) 796-2146
ou
Gilles Tourigny
(819) 752-4217
ou
encanteur

Pour vente privément ou par encan, consultez un expert, service assuré:
LES ENCANS LAFOND INC.
225, René Pinot
St-Pierre-les-Becquets
G0X 2Z0
Tél.: (819) 263-2897
Cell.: (819) 370-7376

Encanteur: JEAN-LORRAIN LAFOND

Toute l'équipe des encans Lafond inc. remercie tous ceux qui nous ont fait confiance en l'an 2000. On vous souhaite un Joyeux Noël et bonne année 2001. Martine, Chantal, Franccine, Lisette, Gilles et Jean Lorain. Toujours à votre disposition pour mieux vous servir

---

ATTENTION! ATTENTION! CULTIVATEURS
Si vous désirez vendre votre ferme au complet ou votre troupeau et roulant ou vendre par encan. Contactez-moi. Il me fera plaisir de vous rencontrer. Estimation gratuite.
FERNAND CARDIN
Encanteur licencié
175 route 132 ouest
Isle verte
Résidence: (418)898-2576
Cell.: (418)725-8495

ATTENTION CULTIVATEUR
Je suis acheteur de ferme au complet, de troupeaux, roulant ou si vous voulez faire encan, je suis à votre disposition. Appelez-moi il me fera plaisir de vous rencontrer.
BERTRAND PELLETIER
ST-OCTAVE-DE-MÉTIS
Cté Matane
(418)775-4966
Cell.: (418)725-9013

ENCANS

ENCAN
FERME GUY LEBRUN & FILS INC.
Guy et René Lebrun
Mercredi, 20 décembre 2000
à 10 heures
239 rg Rivière Blanche, Saint-Alban
Comté Portneuf
G0A 3B0
Tél.: (418) 268-5587

Animaux: Un excellent troupeau Holstein de 90 têtes: Pur-Sang & croisé 62 Vaches Croisées et Pur-Sang moyenne PATLQ régulier de 7800kg 14 Taures Gestantes 10 Taures non-saillies de 0 à 11/2 an Un Taureau Pur-Sang de 11/2an Père: Storm 73h0-2012, Mère: 5-0 16958 kg 4.5% 3.6% MCR 315 389 368 déviations de +134 +203 +173 Taureau Pur-Sang de 4 mois Père: Cando Woodstock Mère: Charles TB

Équipement laitier: Clipper Aesculab, Clipper Alfa-Laval Bleu

Machinerie: Tracteur Maxxum #5140 100hp 1992 4X4 Cabine a/c Tracteur Zétor #7340 4X4 80hp 1996 Cabine Tracteur Case Inter #685 65hp Cabine a/c, pelle 4X4 1987 Presse Inter Axial #8540 5 ans lance-balles à l'huile Fanneur Khun 540 4 toupies Râteau Fileur Fella rotatif 13' (7 mois) 3 Voitures à foin tout-acier Miro 24' tandem Faucheuse Rotative J-D #1327 9' Fouragère Case Inter #781 pick-up foin & maïs 2 rgs. 2 Boîtes à ensilage Dion 3 batteurs refaites à neuf (pas de toit) Souffleur à ensilage Case-Inter Faucheuse Oliver 7' Herse 36 disques White Vibro Bervac sur 3pts 11' planche et rouleau émotteur Semoir Inter # 510 17 disques Arrosoir Vicon 630 li. sur hydraulique Lame Niveleuse 9' avec cylindre Charrue Kverneland 4 versoirs hydraulique Déclencheur à ressort 14" Épandeur à Fumier J-D #660 tandem Rouleau à terre 3 sections fixes Traileur Dompeur 2 cylindres Semoir Easy Seed Génératrice 25000 watts sur roues 4 poches de corde de Balle Tank à fuel avec pompe électrique 600 gals. Laveuse Pression (2ans) mannix moteur à gaz Honda 11hp 3000lbs.

Équipement d'étable: RTM Val Métal 325' cube (6 mois) Convoyeur à Strap 6' 2 Convoyeurs Val Métal 12' Convoyeur à foin 180' 2 Chariots à moulée Convoyeur à courroie Val Métal 70' 3 Grosses Fan d'étable pour ventilation de plancher Aston vitesse variable Monte-Balles 24' Convoyeur Val Métal 24' X 10" 1 Monte-Balles 75'

Récolte: 1200 Balles de Paille 70 Balles Rondes 4X4 foin sec 1ère coupe 8000 Balles de Foin 1ère coupe

Conditions: comptant ou prêt bancaire

Tente et cantine sur les lieux
En cas de grosse tempête l'encan sera remis au lendemain.

Les Encans Boulet Alfred Boulet

*Achat & vente de ferme complète ou en partie partout au Québec
Tél.: (418) 259-7086

LAFAILLE & fils (1975) ltée
512, Principale O.,
Coaticook, QC
(819) 849-3606 • Fax (819) 849-3047
EXPERT BILINGUE
Depuis plus de 40 ans
à votre service pour vendre par encan ou privément
ACHETEUR DE:
- Fermes complètes.
- Troupeaux, Équipement de ferme
- Coupe de bois, Terrains

N'hésitez pas à nous appeler, nos conseils pourraient vous être très utiles.

ENCANS

VENTE PAR ENCAN
Mardi, 19 décembre 2000
à 11h00 a.m.
À
LA BERGERIE DE L'EST
Située au :
820 Petit Rang 10, Plessisville,
Cté Arthabaska
(En cas de tempête remis au lendemain)
Informations :
Le soir après 20 heures
(819) 365-1088
Cell.: (819) 362-0772

Sera vendu des brebis tels que: 200 brebis croise dont: environ 60 sont gestantes, 100 environ sont en saillie, 40 environ ouvertes. Les échographies seront faites. Sur ce troupeau environ 16 agnelles, 5 béliers dont un pur-sang Hamchire non enregistré, un North Country, chéviot pur-samg 3-1/2 ans enrg., un DLS pur-sang enregistré, un Arcotte canadien pur-sang 2 ans, 1 North Country chéviot pur-sang non-enregistré, une jument croisé de selle de 10 ans, un chien de nerger âgé de 3 mois env., croisement de Pyrénées des montagnes Border-Colley.

La machinerie comprend: tracteur Oliver 1370 avec pelle, 1971, 2 roues motrice et clam à fumier, plus bloc de ciment, chaîne à anneau, faucheuse-conditionneuse PT10, faucheuse Oliver sur le 3 pts avec cylindre hydraulique, râteau faneur Vicon RC300, râteau filler MF., presse foin, balle standard avec lance-balles N.H. 273, 2 mangeoires à balles rondes, boguey à râteau, section de monte-balles, épandeur à fumier 150 minots M.F., épandeur int. 550, herse à disque M.F. 320, herse de 28 disques trainante Allis Chalmer, vis à grain avec moteur, 3 fans à turbine ventilation avec tube plastique, équipements de bergerie, balance à agneau sur roue, 5 mangeoires à agneau, 2 mangeoires (trémie), un boguey motorisé moteur 5 HP Honda pour balles carrées 4' ensilage ou 6' de foin sec, lain, 12 bols à eau, réservoir à eau chaude, une loove, 5 ceintures pour marqueur à bélier, 1 rouleau de broche carotté 6".

Hangar: portes, fenêtres, annexe à l'huile, fournaise à l'huile, marteau à air à l'état de neuf, 5 caisses de clous, compresseur à air 3-1/2 HP bse huile, transmission Ideal (écureur) shaft 2", banc de scie Rockwell, foules d'articls trop longs énumérer, fumier de mouton, silo à grain 9 tonnes, 90 balles ensilage moitié mil et luzerne 2x2x41/2 en saucisse.

Condition: Argent comptant.

Cantine sur les lieux

Si vous prévoyez de faire encan, réservez tôt votre date, car déjà plusieurs l'on fait.

Tout le personnel et les Encans Breton Inc. tiennent à vous souhaiter de très Joyeuses Fêtes et nos meilleurs voeux pour la porchaine année. Merci à nos clients de l'an 2000 pour leur confiance.

Informations:
Albert & Luc Breton
DE INVERSESS
Tél.: (418) 453-2271
Cell.: (418) 334-4366, 453-2681
Fax: (418) 453-2281
À votre disposition pour tous genres d'encans

ENCANS

Meilleurs voeux à tous nos clients à l'occasion des fêtes sincères remerciements Nous apprécions votre collaboration

LES ENCANS DE LA FERME 1984 INC.
C.P. 570, 140 Martineau
St-Thomas D'Aquin, Québec J0H 2A0
Tél.: (450) 796-2612
Fax: (450) 796-2298

HORAIRES DES FÊTES
ENCAN MERCREDI 27 DÉC. 2000
(horaire du lundi)
ENCAN MERCREDI 3 JANVIER 2001
(horaire du lundi)

LES FERMES

G. GODBOUT ET FILS INC.
Tél: (418) 243-2876
Fax: (418) 243-3064

ACHAT / VENTE
- TAURES / VACHES
- FERME
- TERRE
- TROUPEAU
  LAITIER OU À BOEUF

TRANSPORT
- ANIMAUX VIVANTS
  CAN. - É.-U. - MEX.

ENCANTEURS

Vous désirez vendre par ENCAN ou privément? Consultez-moi!
★ **DANIEL PAUL-HUS**
ENCANTEUR BILINGUE

Acheteur de :
- Troupeau
- Roulant
- Ferme complète

(450) 773-5660
Cell. (450) 701-5660
Fax (450) 773-3744

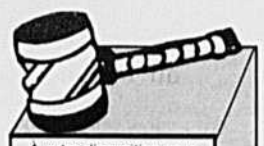
Nos encans sur Internet
web: http://cafe.rapidus.net/dpaulhus
e-mail: daniel.paulhus@hy.cgocable.ca
635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.

Vous voulez faire une réussite, soit vente par encan, vendre votre terre avec roulant privément payée comptant.
Pour tout dire un service complet (préparation du troupeau, etc.)
Je suis à votre disposition pour tout genre d'encans :
Luc et Albert BRETON ENCANTEURS
INVERNESS, QC
Tél.: 1 (418) 453-2681
Luc: 1 (418) 453-2271
Fax: 1 (418) 453-2281
Cell.: 1 (418) 334-4366
Fax: 1 (418) 453-3077

ENCANTEURS

Vous planifiez vendre privément ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation, préparation à un prix compétitif.
Les Enchères René Houde
437, Rang 2 Nord
Bromptonville (Québec)
J0B 1H0
Tél.: (819) 846-6267
Cell.: (819) 820-4013
«Laissez mon expérience travailler pour vous».

BONJOUR
Si vous désirez vendre votre troupeau et votre roulant par encan ou privément, contactez-moi, il me fera plaisir de vous servir.
André Parenteau
encanteur
St-Germain
(819) 395-4150



À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
Contactez
MARC GRAVELINE
Encanteur
St-Bernabé-Sud
(450) 792-6284
Denis Leblanc, secrétaire
(450) 792-6247

Le bon choix
Pour faire encan
LES ENCANS JULES CÔTÉ INC.
Pour vendre privément ou par encan et obtenir le juste prix. Contatez-nous.
Roulant de ferme, animaux, machineries,
C'EST NOTRE SPÉCIALITÉ
NOUVEAU PAGE WEB
Http://pages.infinit.net/cowans/encan.htm
E-mail: da.cote@videotron.ca
1274, rue Sud, Cowansville, Québec
Tél.: (450) 266-0670
(450) 263-4480
Cell.: (450) 531-0450
ou Fax: (450) 263-8448

AVIS IMPORTANT ❁ AVIS IMPORTANT ❁ AVIS IMPORTANT

Tous nos annonceurs sont priés de prendre note que la date de tombée pour les classées et classées commerciales pour le journal du 28 décembre 2000 sera:
Le 20 décembre 2000 à midi

Pour la publicité
La réservation d'espace sera **le 15 décembre 2000 à midi.**
Il n'y aura pas de publication le **4 janvier 2001.**
La direction de la TCN

••• Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés du 23 décembre 2000 au 2 janvier 2001 inclusivement •••

EN MONTÉRÉGIE

Des végétaux pour contrer l'érosion

Après avoir soigné leur champ par des méthodes d'agriculture durable, des agriculteurs du Club Agri-Durable en Montérégie s'attaquent à la dégradation des berges des rivières et des cours d'eau en utilisant des techniques de génie végétal pour régénérer et stabiliser le milieu naturel.

Louise Chevrier
COLLABORATION SPÉCIALE

Quatre agriculteurs de la MRC de Rouville, située au coeur de la Montérégie, ont entrepris une expérience-pilote de stabilisation des berges avec le concours de Nature-Action, un organisme montérégien voué à l'environnement. Délaissant les solutions comme l'enrochement des berges ou la construction de structures de bois ou de ciment, ces producteurs ont plutôt choisi de stabiliser et revitaliser les berges adjacentes à leur terre par des techniques de génie végétal, sous l'instigation du Club Agri-Durable Rouville-Provençal, un des 72 clubs conseils en agroenvironnement du Québec.

Le génie végétal utilise la nature pour enrayer le phénomène, pourtant naturel, de l'érosion. Accentuée par l'intervention humaine, surtout en milieu agricole, l'érosion des berges des cours d'eau a des conséquences graves comme la perte de sol et la dégradation du milieu naturel. Certaines berges sont gravement atteintes; il arrive que des agriculteurs voient jusqu'à un pied de terrain par année partir irrémédiablement à l'eau.

Ainsi, le Club Agri-Durable Rouville-Provençal a mis sur pied une opération d'aménagement en collaboration avec Nature-Action et l'appui financier de plusieurs organismes gouvernementaux, entre autres la MRC de Rouville et le MAPAQ. Grâce à un programme de Développement des ressources humaines du Canada, une douzaine de jeunes ont relevé les manches et mis les pieds dans les fonds vaseux des rivières pour installer des boudins en pied de berge, des fascines (fagots serrés de branchage) à pieux, des rangs de plançons (branches utilisées comme boutures) et des matelas de branches afin de revitaliser des portions de quatre cours d'eau du bassin versant de la rivière Yamaska, soit une portion de la Yamaska elle-même ainsi que celles des rivières La Branchue, Sud-Ouest et du cours d'eau Chauvin. Ces travaux ont été effectués cet automne.

Les espèces indigènes choisies par Nature-Action, le saule intérieur et le cornouiller stolonifère, s'enracinent facilement et résistent aux inondations comme aux sécheresses. Elles sont abondantes dans le milieu et faciles à identifier. Le saule intérieur atteint un à deux mètres et aime les rivages submergés une partie de l'année. Quand au cournouiller, l'espèce est très commune et florifère, appelée hart rouge à cause de son bois rougeâtre.

Des techniques prometteuses

On choisit une technique selon la configuration des cours d'eau, (inclinaison douce ou abrupte de la pente) et le montant de l'investissement que le producteur peut y consacrer (une technique est plus coûteuse que l'autre). L'installation des végétaux se fait en trois étapes.

Le génie végétal utilise la nature pour enrayer le phénomène

Un chantier débute par le reprofilage des rives à la pelle mécanique. Ensuite, vient l'installation, en pied de berge, d'un boudin de branchage, ou encore, d'une fascine implantée entre un ou deux pieux. Ces méthodes antisapement permettent aux végétaux de s'enraciner profondément et de consolider le pied de berge.

On poursuit en s'attaquant au talus. Pour le soutenir, on installe un immense matelas de branches couchées qu'on protège par un treillis de fibres naturelles qui laissera passer la repousse au printemps. Dans le cas de pentes plus abruptes, on utilise plutôt la méthode des rangs de plançons qui sont profondément insérés dans le talus par strates alternantes de couche de terre et de plançons.

Pas moins de 40 tiges des deux espèces sont utilisées par mètre linéaire de rive. La technique du matelas est 50 % plus chère que celle des plançons mais sa capacité de repousse est plus grande.

Selon Nature-Action, qui n'en est pas à sa première expérience (l'organisme a procédé à la consolidation du ruisseau Sabrevois près de Boucherville l'année dernière), ces techniques sont durables et efficaces puisqu'elles misent sur l'enracinement d'espèces indigènes coriaces qui, du coup, recréent les habitats fauniques. De plus, cette végétation agira aussi comme un filtre qui retiendra les particules de sol, les engrais et pesticides. L'agronome-conseil du Club Agri-Durable, Michel Dupuis, est convaincu des résultats et invite tous ceux qui le désirent à venir le constater de visu l'année prochaine.

Des clubs agroenvironnementaux

Mme Gisèle Desroches de Saint-Césaire, l'une des productrices participant à l'expérience, était déjà sensibilisée à ce problème d'érosion. L'année dernière, elle avait entrepris une plantation d'arbres aux abords de la rivière Branchue qui sillonne l'extrémité de sa terre d'une largeur de 25 arpents. » Cette année, en m'inscrivant au club, j'ai beaucoup appris sur les principes de consolidation des berges, souligne-t-elle. J'ai confiance en ces méthodes, ça ne bougera jamais puisque le point de départ est sous le niveau d'eau.»

Les clubs-conseils en agroenvironnement mis sur pied il y a sept ans sont en pleine expansion. Il y en avait sept en 1993 et aujourd'hui, on en compte 72 regroupant quelque 3170 producteurs agricoles soucieux des enjeux agroenvironnementaux et désireux de changer leurs méthodes.

La cotisation annuelle est de 500 $. «Un investissement», affirme Mme Desroches.

Pour en connaître plus sur les clubs-conseils en agroenvironnement de sa région, il suffit de composer le (450) 679-0530. Site Internet: www.clubsconseils.org. Pour joindre Nature-Action Québec : (450) 441-3899. Site Internet: www.nature-action.qc.ca.

Le matelas de branches et le boudin à la base de la rive. À l'arrière-plan, on fixe le treillis sur le talus.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

SEMENCES

Pride®

Semences Pride recherche un directeur régional des ventes pour la région Rive-Nord (Trois-Rivières–Joliette). **Joignez-vous au réseau de vente qui détient la plus grande part de marché maïs de la région.**

Faites carrière chez un leader en semences

DIRECTEUR RÉGIONAL DES VENTES

- Véritable patron de votre région, vous savez vendre en entretenant les meilleures relations avec vos distributeurs.
- Vous savez faire vendre en motivant votre équipe, tout en recrutant de nouveaux agents commerciaux.
- De formation agricole, votre connaissance de la région concernée ainsi que votre dynamisme assureront votre réussite à maintenir et développer notre position de leader dans cette région.
- Rémunération motivante, véhicule de fonction, excellents avantages sociaux.

Faites parvenir votre lettre de candidature et votre curriculum vitæ à:

SEMENCES PRIDE a/s Tim Ream
C.P. 1088 Chatham (Ontario) N7M 5L6
Télécopieur: (519) 354-8155 Courriel: tream@prideseed.com
Nous prônons l'équité en matière d'emploi.

Un autre projet de porcherie contesté

BÉCANCOUR - Louison Rouleau se doutait bien que le projet de porcherie qu'il a lancé avec son fils Louis-Philippe et leur associé, Yannick Houle, ne se réaliserait pas sans peine. Il ne s'était pas trompé. « Heureusement que je suis habitué de me battre parce que les jeunes seuls auraient eu beaucoup de difficulté à passer à travers tous ces obstacles. »

Pierre St-Yves
COLLABORATION SPÉCIALE

Jusqu'à présent, les promoteurs ont réussi à aplanir les embûches une à une. Si bien qu'ils s'apprêtent à déposer leur plan de fertilisation de sol au ministère de l'Environnement pour obtenir la bénédiction finale qui lancera la construction des installations d'élevage.

Il s'agit d'un projet de 1 M$ qui devrait se réaliser sur le chemin Saint-Laurent dans la paroisse Précieux-Sang de la ville de Bécancour. Les promoteurs ont déjà acheté la terre où seront érigés les bâtiments, à environ 2,5 kilomètres du village.

La première phase du projet prévoit la construction de deux parcs d'engraissement pouvant recevoir 1000 porcs chacun. Un troisième bâtiment d'une capacité de 800 porcs sera érigé dans la seconde phase. La ferme devrait donc produire 6000 porcs par année. Le complexe sera situé à environ 400 mètres de la route et en sera séparé par un boisé d'une cinquantaine de mètres de largeur.

Si rien ne vient contrecarrer leur plan, les promoteurs prévoient lancer la construction au printemps pour être en mesure de démarrer la production dès l'été prochain.

Pendant ce temps, M. Rouleau poursuivra l'exploitation de sa ferme avicole dans la paroisse Saint-Grégoire de la même ville. Les ancêtres Rouleau se sont installés là au milieu du 19e siècle et l'élevage de poulet y est une spécialité depuis 1958. La ferme Lophika produit maintenant 80 000 poulets par année. « Il fallait que je prenne de l'expansion pour rester en opération mais les quotas sont beaucoup trop chers », explique M. Rouleau. « C'est pour cela que je me lance dans la production porcine. »

Un type d'élevage contesté

Le projet des Rouleau n'est évidemment pas passé comme une lettre à la poste dans le secteur. Les voisins se sont organisés pour y faire obstruction principalement à cause du type d'élevage que veulent faire les promoteurs. Ils ont en effet opté pour le système «deux tiers latté».

Chaque bâtiment comprendra une aire de repos centrale sur dalle de béton alors que les enclos sont pourvus d'un système de captation du lisier qui est acheminé à la fosse extérieure. « Nous avons choisi ce système plutôt que l'élevage sur litière parce qu'il permet de réduire les risques de propagation de maladie », explique M. Rouleau.

Mais les opposants au projet y voient un plus grand risque de dispersion des odeurs, surtout lors de l'épandage, et souhaiteraient plutôt que la ferme adopte le système d'élevage sur litière de sciure de bois.

M. Rouleau a rencontré les opposants pour tenter de les rassurer et expliquer qu'il lui était impossible de dépenser 300 000 $ additionnels pour se plier à leur revendication. Le producteur prévoit disposer de 60 % du lisier sur ses propres terres. Le reste sera récupéré par deux agriculteurs de Nicolet et de Saint-Grégoire de Bécancour.

Les opposants ont donc fait pression auprès de l'hôtel de ville pour empêcher l'émission des permis requis. Une pétition de 200 signatures réclame du conseil municipal « un règlement afin que les nouvelles porcheries qui s'installeront sur le territoire de la municipalité utilisent exclusivement le système d'élevage sur litière ainsi que l'interdiction de l'épandage liquide».

Le conseil municipal a refusé de donner suite à cette requête par crainte de se retrouver à la fois juge et partie. Le maire a refusé d'entreprendre une bataille juridique contre les promoteurs dans laquelle la ville risquerait d'engloutir plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Les opposants ont également brandi un règlement municipal adopté en 1996 qui stipule qu'un élevage de sangliers et de porcs doit être situé à plus de 500 mètres de la première résidence. Ledit règlement serait toutefois caduc puisque depuis deux fermes porcines se sont implantées dans la ville sans respecter ces normes.

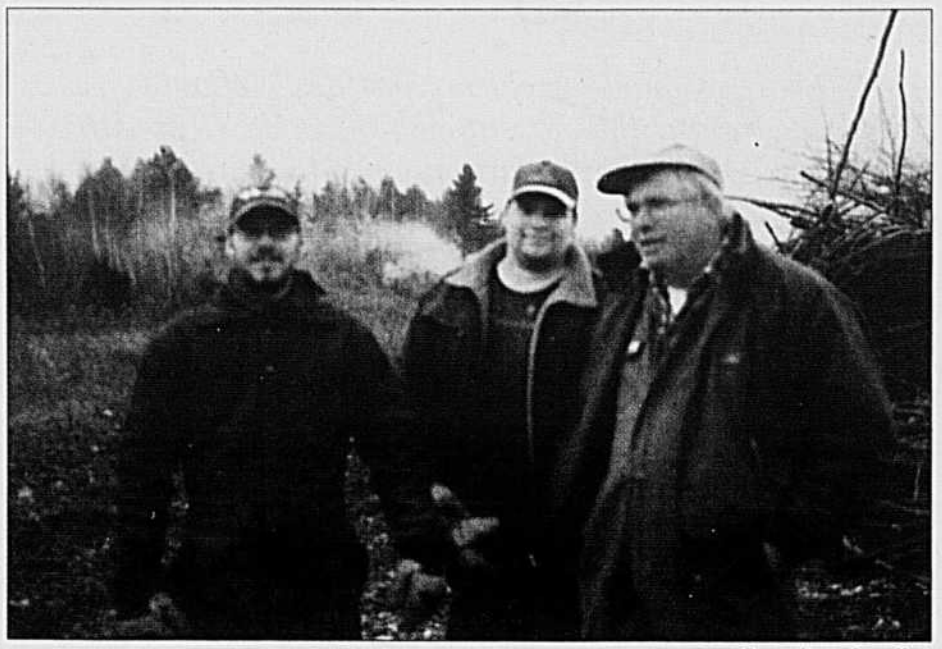
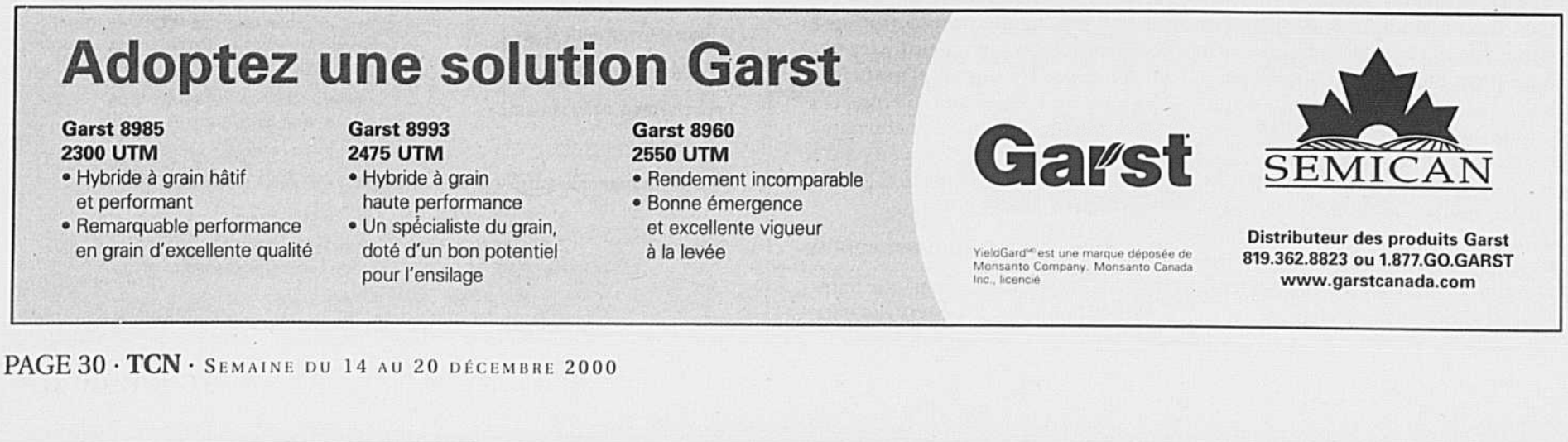


PHOTO: PIERRE SAINT-YVES

De gauche droite: Yannick Houle, Louis-Philippe Rouleau et Louison Rouleau. Tous trois travaillent au défrichage de la terre où seront construits les bâtiments.

Tous les recours semblent donc avoir été épuisés pour forcer les promoteurs à modifier leur projet. Les voisins vont tout de même s'adresser au ministère de l'Environnement où ils déposeront leur pétition.

M. Rouleau lui reste confiant. « Notre projet respecte toutes les normes » dit-il. Le dépôt imminent de son plan de fertilisation lui apparaît comme une formalité. Il évite toutefois de pêcher par excès de confiance et de crier victoire trop rapidement ne sachant quelle forme pourraient prendre de nouvelles embûches.



LEBEL-SUR-QUÉVILLON

Des suicides inexpliqués

LEBEL-SUR-QUÉVILLON-Six jeunes se sont suicidés depuis un an à Lebel-sur-Quévillon en Abitibi sans qu'on sache pourquoi. La petite communauté forestière est évidemment traumatisée et seul le curé avance un début d'explication.

Camille Beaulieu

COLLABORATION SPÉCIALE

Depuis un an, la petite municipalité de Lebel-sur-Quévillon, 3500 habitants, est aux prises avec une étrange épidémie de suicides : pas moins de six jeunes (le plus jeune était âgé de 11 ans) ont mis fin à leurs jours apparemment sans raison aucune.

Prises de court les autorités réagissent comme elles peuvent. « Nos jeunes ont tout mais ils n'ont pas la chance de comparer leur situation avec celle d'autres jeunes ! » dit le maire, Gérry Lemoyne, pour illustrer son impuissance.

Les autorité médicales ont évidemment mis sur pied un important programme de mesures d'urgence psychosociales.

Mais on ignore toujours la cause profonde du malaise, les jeunes n'ayant laissé aucun message derrière eux : « La Sûreté du Québec a réalisé des enquêtes, mais il n'a pas été possible de trouver des liens entre les suicides, sauf qu'il s'agissait d'enfants et de jeunes hommes apparemment atteint du mal de vivre ! » dit Bertin Legault, chef des services sociaux au Centre santé municipal.

Il n'a pas été possible de trouver des liens entre les suicides

À mi-chemin entre Val-d'Or en Abitibi et Chibougamau dans le nord du Lac-Saint-Jean, Lebel-sur-Quévillon est une petite communauté créée de toutes pièces au fond des bois dans les années cinquante par la compagnie papetière Domtar. L'usine de pâte est toujours et de loin le principal employeur (on compte maintenant en plus une scierie, une mine et divers services). Lebel-sur-Qévillon est ce qu'on appelle une ville de compagnie.

C'est surtout une collectivité prospère : zéro chômage, zéro assisté social, affirme le maire. À l'exception d'une piscine, les jeunes auraient tout à leur disposition : bowling, curling, arena, cinémas, théâtre, maison de jeunes, judo, karate, etc.

Lebel-sur-Quévillon se classe troisième des municipalités québécoises, septième pour l'ensemble canadien, au plan de la prospérité.

Ce qui augmente d'autant la perplexité des adultes qui ne comprennent par le mal de vivre de leurs enfants. On multiplie donc assemblées publiques et comités pour tenter de résoudre le problème.

Le curé de Quévillon, Marcel Caron, est un des rares à tenter une explication du phénomène : « Nous sommes la capitale de la drogue et des voisins gonflables ! »

Des maux, croit le curé, qui découlent justement de l'abondance collective dans une municipalité qui sert d'autre part de porte d'entrée pour plusieurs drogues en Abitibi-Témiscamingue.

Quant aux voisins gonflables, l'expression vient au curé Caron pour décrire le phénomène de surenchère à la consommation : « Quelqu'un se procure un bien, c'est certain que son voisin va chercher à l'imiter ! Les valeurs de base ont été oubliées, un adulte donne 20 $ à un enfant de huit ans pour avoir la paix. »

BRÈVE

Sélection des béliers à l'aide des rayons X

(Reuters) Des scientifiques ont mis au point un scanner identifiant des béliers qui donneraient des agneaux dont la viande serait à la fois maigre et tendre. Le scanneur, qui utilise les rayons X, balaye le corps de l'animal afin d'en détailler les muscles et d'obtenir leur taux de gras. Cette innovation amène la technologie vers un processus de sélection qui ne dépend plus de l'expérience et du bon œil des agriculteurs. **S.M.**

Nutrinor fait deux acquisitions

Paul-Émile Thériault
COLLABORATION SPÉCIALE

SAINT-BRUNO — La coopérative agroalimentaire Nutrinor vient d'acquérir la totalité des actions détenues par Agrifoods International (Dairyworld), dans le capital-actions d'Agrinor et de Nutrilait. Nutrinor est maintenant l'unique actionnaire de ces deux sociétés, dans lesquelles elle était partenaire, avec Dairyworld, depuis 1998.

À ce moment-là, cette dernière détenait 50 % des parts d'Agrinor (2 laiteries), Nutrinor 35 % et Agrodor (coopérative de l'Outaouais) 15 %. Agrodor s'était réservé, il y a deux ans, le droit de vendre ses actions, à l'intérieur du délai de deux ans. Un peu plus tôt, en novembre, Nutrinor avait acquis les 15% d'Agrodor, dans Agrinor. Cette dernière est propriétaire des laiteries Nutrinor d'Alma et Château de Buckingham, dans l'Outaouais. C'est par une nouvelle transaction, effectuée il y a quelques jours, que Nutrinor est devenue seule propriétaire, en achetant les 50 % d'Agrifoods (Dairyworld).

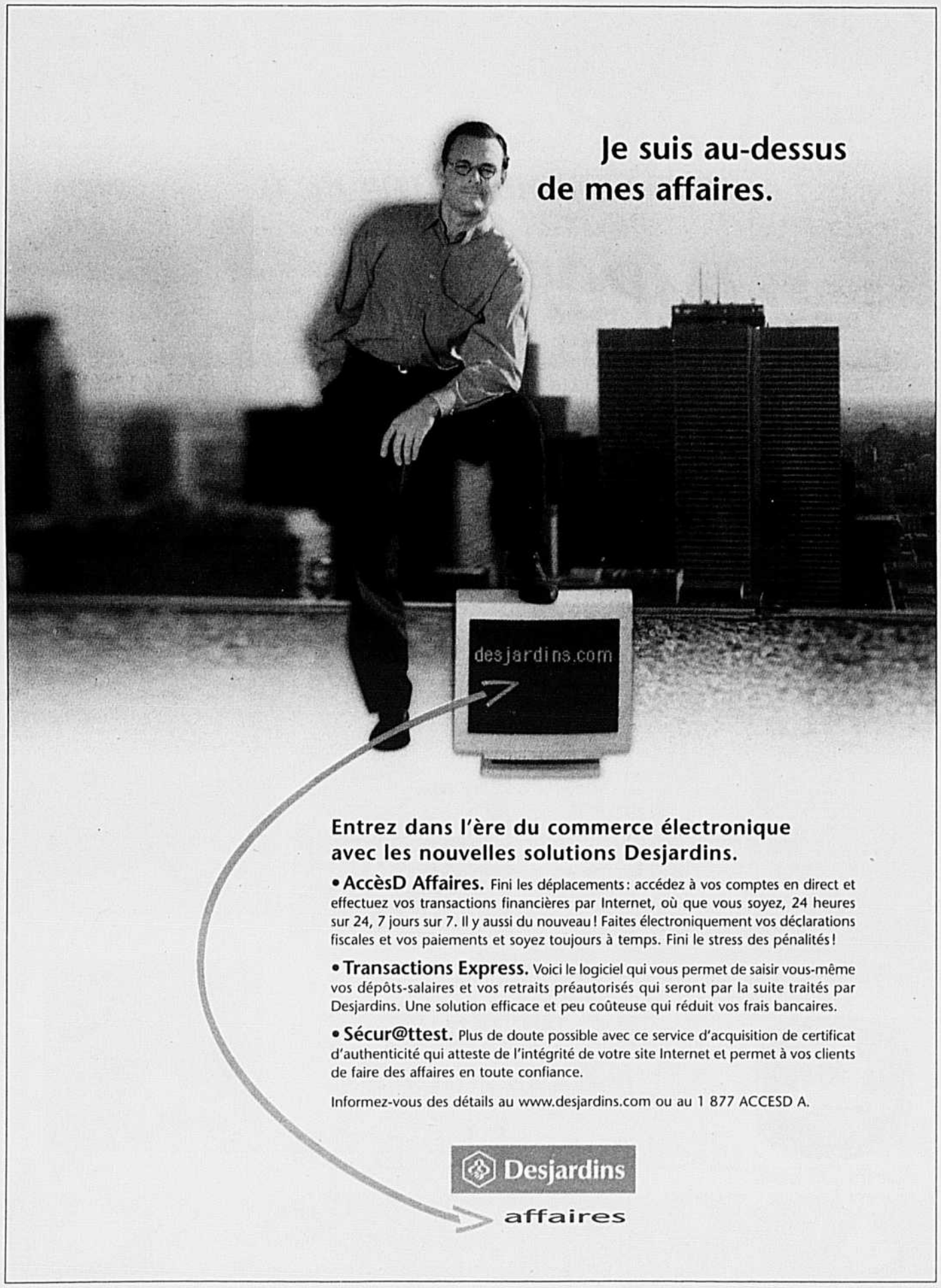
Nutrinor vient, par la même occasion, d'acquérir d'Agrifoods International, les actions que cette dernière possédait dans Nutrilait. Depuis juin 1998, Agrifoods International détenait 90 % des parts et Nutrinor les 10 % restants, en vertu du partenariat d'alors.

Nutrilait exploite son entreprise de distribution de lait dans les régions de l'Outaouais, Montréal, Québec et du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

La laiterie Nutrinor d'Alma a un chiffre d'affaires de 24 M$. Sa production annuelle de 27 millions de litres de lait se fait grâce à 36 employés. La laiterie Château en emploie 22 qui sont à l'origine d'une production de 12,5 millions de litres de lait par an. Le chiffre d'affaires de cette laiterie est de 11 M$.

L'acquisition n'entraîne aucun changement d'importance aux plans organisationnel et opérationnel. Les emplois dans les deux usines laitières et chez Nutrilait seront maintenus. La commercialisation des produits de la laiterie Château et de la laiterie Nutrinor se poursuivra sous les mêmes marques de commerce. Nutrinor assurera, comme par le passé, la gestion des compagnies de production et de distribution.

Par cette acquisition, Nutrinor dit préserver ses acquis régionaux en se donnant les outils nécessaires pour assurer la mise en marché de ses produits. L'achat des usines laitières et l'acquisition du réseau québécois de distribution de Nutrilait lui procurent ces avantages. Il y a eu entente de services avec Dairyworld, ce qui va permettre de continuer à servir les clients nationaux, par l'entremise de Nutrinor.



BRÈVES

Durham-Sud retrouve son épicerie

La petite communauté de Durham-Sud dans les Cantons de l'Est vient de se doter d'une épicerie. Privés de ce service depuis maintenant trois ans, les citoyens de la municipalité ont formé une coopérative de solidarité et construit une toute nouvelle épicerie. À la suite du verglas de 98, la municipalité qui compte à peine 1000 âmes s'est retrouvée avec un simple dépanneur. Une campagne de recrutement lancée en janvier dernier a jusqu'ici permis de réunir 190 membres et une somme de 210 000 $. « On a parti ça à coup de 500 $ la carte de membre. C'est pas croyable la solidarité qui est née autour de ce projet », raconte à La Terre de Chez nous Yves Manseau, vice-président. La nouvelle épicerie de 4000 pieds carrés procure du travail à temps complet à 5 personnes et 3 à temps partiel. L'épicerie porte la bannière AXEP PLUS, une filiale de la chaîne Provigo. « Cet événement revêt un caractère symbolique particulièrement inspirant pour toute notre communauté voulant se prendre en main », affirme pour sa part Robert Couture, président. **P.-Y. B.**

Luskville

En banlieue de Hull, un homme de 37 ans, Gérard Geinoz, a perdu la vie d'une façon atroce le samedi 9 décembre. M. Geinoz est tombé dans un mélangeur à grains pour être littéralement broyé. L'accident s'est produit entre 14 h et 17 h, sur une ferme laitière située au 504, chemin de La Baie. C'est un voisin qui a découvert une pièce de vêtement et un os à côté du mélangeur à grains. Selon l'agent Leboeuf de la sécurité publique de la MRC des Collines, une chute expliquerait cet accident. **Y.C.**

Le Centre-du-Québec dans le cyberespace

Pierre-Yvon Bégin

Depuis son inauguration officielle, le nouveau site Web de la Fédération de l'UPA du Centre-du-Québec serait très visité. Les producteurs eux-mêmes semblent en être les premiers utilisateurs, surtout afin de communiquer avec le personnel de soutien de leur Fédération.

Selon Isabelle Bourque, directrice du Service d'éducation et d'information, les visiteurs du site confient leur satisfaction face à la diversité du contenu. Elle constate aussi que par le biais du courrier électronique, les producteurs agricoles peuvent entrer en contact plus facilement avec les différents services de la Fédération. Après sa journée de travail, le producteur agricole utilise l'Internet et peut s'adresser aux membres du personnel dont chaque photo apparaît sur le site.

« Cette partie-là, soutient Isabelle Bourque, est bien appréciée. Durant le jour, le producteur agricole n'a pas toujours le temps de communiquer avec nous et c'est souvent difficile de rejoindre quelqu'un. Le soir sur Internet, il peut poser par exemple une question à son comptable et il obtient une réponse le lendemain. »

Au Centre-du-Québec, nous sommes une région très branchée

Malgré son apparente popularité, il est impossible de dévoiler le nombre exact de visiteurs du nouveau site entré en service le 24 novembre, puisqu'un compteur vient tout juste d'y être installé. Isabelle Bourque est d'autant plus fière de ces résultats que la conception et la construction du site ont été réalisées à l'interne. Le site requiert pratiquement l'équivalent du travail d'une personne à temps complet.

« Nous ne sommes pas vraiment supris par ce succès, affirme-t-elle, parce que c'était quelque chose qui nous était demandé depuis longtemps. Au Centre-du-Québec, nous sommes une région très branchée avec une très bonne moyenne d'utilisateurs d'Internet. »

Parmi les sections du site, nous retrouvons les « Infos de la semaine » avec des articles hebdomadaires, des communiqués de presse et même les chroniques mensuelles de *La Terre de chez nous*. À l'onglet « Syndicat du secteur » le visiteur peut obtenir de l'information sur les sept syndicats de la Fédération avec carte géographique, liste des administrateurs, rapport d'activités et portrait de l'agriculture pour chaque MRC. Il y a aussi une section « Liste de prix » où apparaissent les prix du bois, du porc, des quotas de lait, des marchés bovins et céréaliers.

L'adresse du site est : *www.centre-du-quebec.upa.qc.ca*

1877

Marque	Hybride	% d'eau à la récolte	TM / Ha	Revenu brut
CARGILL	1877	23,4	7 754	838,09
PIONEER	39A26	24,1	7 620	817,38
17 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		20,71$
CARGILL	1877	22,9	8 059	875,79
DeKalb	Dk343	23,9	7 703	828,06
40 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		47,74$

2670

Marque	Hybride	% d'eau à la récolte	TM / Ha	Revenu brut
CARGILL	2670	23,1	8 338	904,19
PIONEER	38W36	25,7	8 306	875,26
23 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		28,93$
CARGILL	2670	21,8	7 620	838,06
NOVARTIS	N2555Bt	23,8	7 417	798,21
5 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		39,85$

2470

Marque	Hybride	% d'eau à la récolte	TM / Ha	Revenu brut
CARGILL	2470	21,7	8 332	917,27
PIONEER	39A26	23,2	7 900	855,74
11 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		61,53$
CARGILL	2470	22,9	8 738	953,76
PIONEER	39F06	23,6	8 351	900,64
9 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		53,12$

4111

Marque	Hybride	% d'eau à la récolte	TM / Ha	Revenu brut
CARGILL	4111	22,2	10 567	1 157,13
PIONEER	37R71	23,3	10 021	1 084,32
23 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		72,81$
CARGILL	4111	22,5	10 694	1 167,25
PIONEER	36F30	22,9	10 484	1 139,43
12 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		27,82$

2610

Marque	Hybride	% d'eau à la récolte	TM / Ha	Revenu brut
CARGILL	2610	26,2	8 243	863,71
PIONEER	39A26	22,9	7 684	835,07
8 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		28,64$
CARGILL	2610	23,7	9 186	989,62
PIONEER	39F06	23,6	8 770	945,85
5 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		43,78$

4321Bt YieldGard Insect Protected Corn

Marque	Hybride	% d'eau à la récolte	TM / Ha	Revenu brut
CARGILL	4321Bt	23,4	10 434	1 127,75
PIONEER	35R57	25,3	10 332	1 093,60
51 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		34,15$
CARGILL	4321Bt	23,1	10 675	1 157,61
PIONEER	36F30	23,9	10 332	1 110,67
21 Parcelles		Avantage de Cargill / Ha		46,94$

Source: données privées sur le maïs; Avant. Revenu/ha = 118,00$ la tonne moins les frais de séchage de 1,18$ par point d'humidité au-dessus de 15%.

Notre dévouement envers la recherche et le développement permet aux grands producteurs de maïs de constamment s'approvisionner en produits présentant des caractéristiques qui sont essentielles à un rendement optimal : levée rapide, vigueur hâtive, résistance aux maladies, tiges fortes et racines robustes.

Pour en savoir davantage sur tous nos numéros supérieurs, communiquez avec votre marchand le plus proche.

SEMENCES HYBRIDES CARGILL

Tout un monde de solutions locales.

Ontario 1-800-668-4939 • Québec 1-800-363-1063

YIELDGARD® Marque Déposée de Monsanto Company, utilisée sous sa licence.

Cèdrico fermera trois usines

Loïc Hamon

D'ici la fin d'avril, le Groupe Cèdrico fermera trois de ses six usines de sciage. Des fermetures que l'entreprise justifie, par la réduction récente de 30 % de ses attributions de bois en terre publique par le ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN).

Les trois scieries touchées sont celles de Thériault et Thériault de Causapscal, de Bois Cépédia de Sainte-Florence ainsi que celle de Price. Ces fermetures pourraient entraîner la perte de 115 travailleurs d'usine et 185 travailleurs forestiers.

La compagnie aurait demandé au MRN de transférer les approvisionnements des usines en sursis aux scieries restantes afin de consolider leur rentabilité.

En raison d'une réévaluation de la possibilité forestière du territoire, le MRN a retiré 185 000 m³ de volume de coupe à Cèdrico qui a maintenant une attribution totale de 425 000 m³. Ces fermetures surviennent aussi dans un marché du bois d'œuvre fortement à la baisse.

Le Syndicat des producteurs de bois de la Gaspésie ne faisait pas directement affaire avec ces trois usines mais leur disparition représente quand même la perte de trois marchés potentiels.

2000

PME LES PME DE LA BANQUE NATIONALE

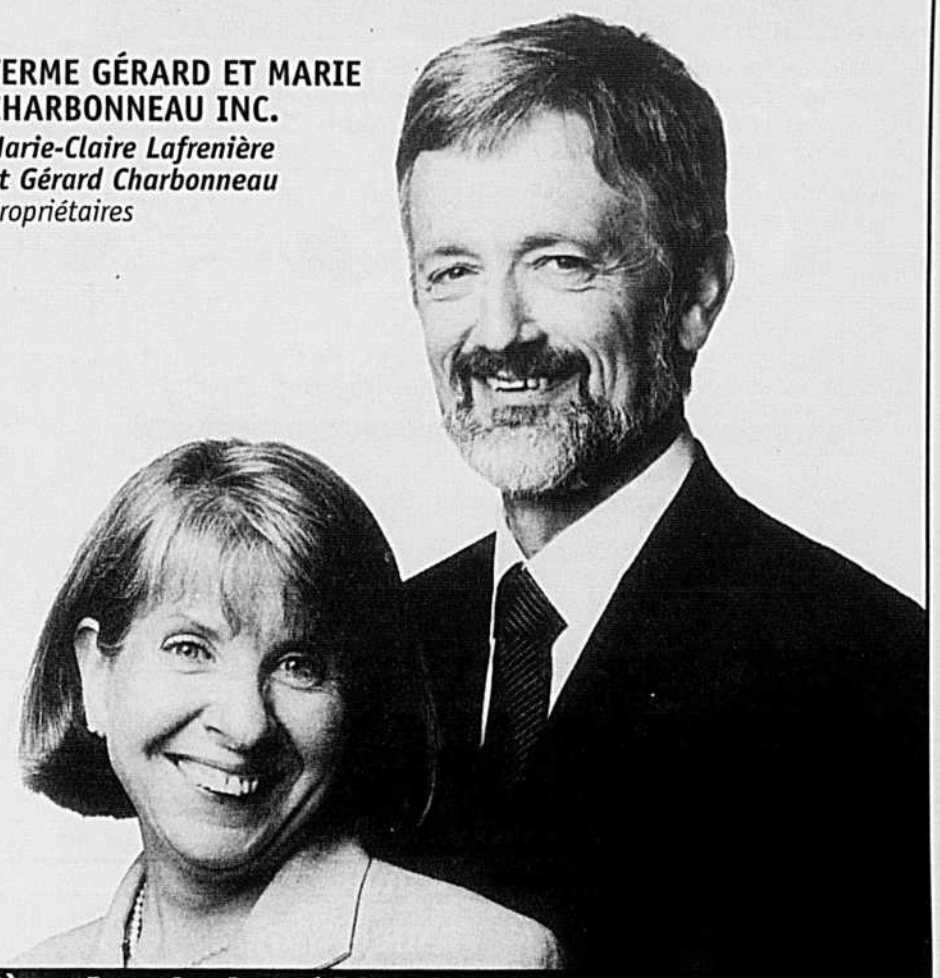
Distinction

LAURÉAT PROVINCIAL

Reconnaître l'excellence. Contribuer au rayonnement des entreprises d'ici. Depuis sept ans, c'est une question de priorité. Parce que nous croyons que les succès des uns peuvent être, pour les autres, une grande source d'inspiration.

Félicitations aux lauréats PME agricoles 2000 du Programme de reconnaissance Les PME de la Banque Nationale.

FERME GÉRARD ET MARIE CHARBONNEAU INC.
Marie-Claire Lafrenière et Gérard Charbonneau
Propriétaires



Chaudière-Appalaches / Rive-Nord

FERME DE LA PETITE SUISSE
Ernest Mosimann et Patricia Maegerli
Propriétaires

BAS SAINT-LAURENT / GASPÉSIE

LES FERMES SERBI INC.
Suzanne et Serge Bigras
Propriétaires

LAVAL / RIVE-NORD

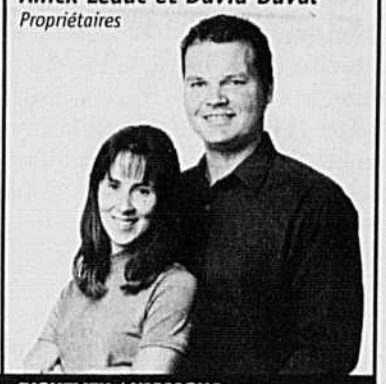
FERME AVICOLE PAUL RICHARD ET FILS INC.
Maurice Richard
Propriétaire

ABITIBI / TÉMISCAMINGUE

SERRES YARGEAU INC.
Janine Ricard
Directrice générale
Michel Yargeau
Président

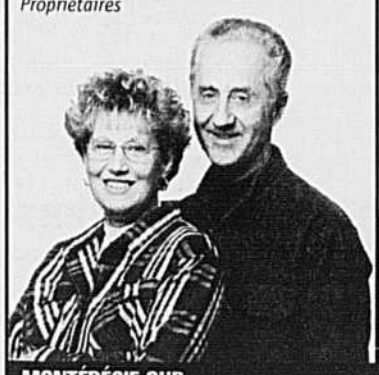
ESTRIE

FERME ENVIROPORC SENC
Anick Leduc et David Duval
Propriétaires



RICHELIEU / YAMASKA

FERME ROBERT SÉGUIN & FILS
Jeanne-Mance et Robert Séguin
Propriétaires

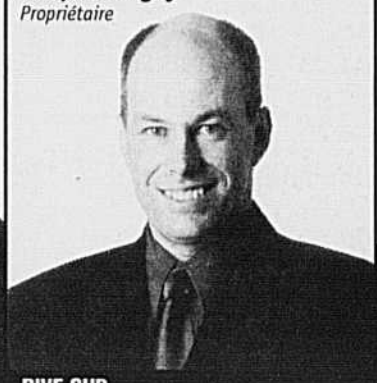


MONTÉRÉGIE-SUD

FERME RUISSEAU CLAIR INC.
Jacquelin Drapeau et Marcel Drapeau
Propriétaires

SAGUENAY / LAC SAINT-JEAN/CÔTE-NORD

JACQUES OLIGNY
Jacques Oligny
Propriétaire



RIVE-SUD

FERME C.D. LAJEUNESSE INC.
Denis Lajeunesse et Chantal St-Georges
Propriétaires

LAURENTIDES / LANAUDIÈRE

FERME ARCA INC.
Corinne et René Allimann
Propriétaires

DRUMMOND / BOIS-FRANCS

FERME G. ROMPRÉ INC.
Janine Cossette et Gatien Rompré
Propriétaires

MAURICIE

FERME MADELON SENC
Lise Daoust et Guy Sabourin
Propriétaires

OUTAOUAIS

BANQUE NATIONALE

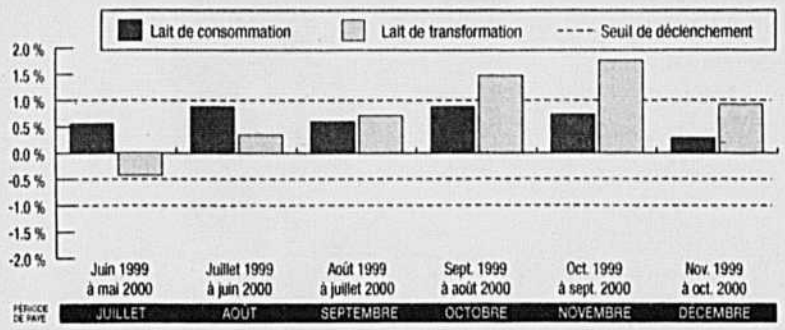
VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

LAIT

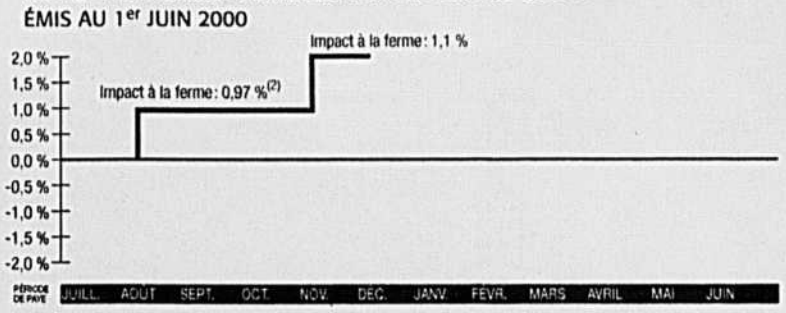
Stocks canadiens de fromage élevés

REVUE DES MARCHÉS DU LAIT

VARIATION PAR RAPPORT AUX BESOINS CANADIENS EN VIGUEUR (LAIT DE TRANSFORMATION) ET AU QUOTA DE LAIT DE CONSOMMATION ÉMIS(1)



IMPACT À LA FERME : VARIATION PAR RAPPORT AU QUOTA ÉMIS AU 1er JUIN 2000



COMMENTAIRES : Pour les douze derniers mois se terminant en octobre 2000, on constate une baisse des besoins canadiens sous le seuil de 1 %. La demande pour les produits laitiers demeure bonne avec des augmentations de 1,9 % pour le beurre, de 5,6 % pour les fromages et de 6,8 % pour le yogourt. Toutefois, les stocks de fromage sont très élevés pour cette période de l'année. Il est donc probable que les besoins canadiens continuent à afficher une certaine diminution durant les prochains mois.

Notes :

(1) Le droit de produire est ajusté à la hausse ou à la baisse si, pour deux mois consécutifs, le marché de consommation varie de plus de 1 % à la hausse ou de plus de 1 % à la baisse et/ou le marché de lait de transformation varie de plus de 1 % à la hausse ou de plus de 0,5 % à la baisse.

(2) Il est prévu qu'il y aura une révision de quota au moins une fois par année. C'est cette révision annuelle basée sur le quota déterminé pour l'année laitière commençant le 1er août 2000 qui a causé la hausse de 0,97 %.

PORCS

Le marché continue à monter

Contrairement aux attentes de plusieurs participants, le marché a continué à monter au début décembre. Malgré la baisse de prix de la coupe de jambon, le prix de la découpe s'est maintenu grâce à la hausse des autres coupes.

Le mauvais temps a réduit les abattages et les abattoirs US semblent disposés à payer pour obtenir des porcs. Le comptant US et l'encan sont en hausse. La grande question est de savoir si ces prix se maintiendront ou s'ils ne sont que le reflet du mauvais temps. Tous les CLD ont atteint de nouveaux sommets. À ces prix, Cargill et Purcell recommandent des contreparties sur les premiers six mois de 2001.

Les contrats à livraison différée à prix fixe (CLD) du Service de gestion de risque du marché de la Fédération des producteurs de porcs du Québec vous permettent d'obtenir aujourd'hui des prix pour des porcs à livrer dans la prochaine année. Les prix des CLD sont le reflet des prix des marchés à terme.

Jean-Pierre Delage, *FPPQ*

Prix de clôture des contrats à livraison différée à prix fixe – 8 décembre 2000
Service de gestion de risque du marché (FPPQ)

Période du CLD	Prix ($/ 100 kg à l'indice 100)						
	sem. précédente			sem. courante			
	Bas	Haut	Fermeture	Bas	Haut	Fermeture	Var. (en $)
2001-01	$138.27	$141.13	$141.47	$144.68	$146.26	$145.25	$3.78
2001-02	$152.52	$155.46	$155.82	$158.97	$160.58	$159.31	$3.48
2001-03	$150.99	$153.52	$154.14	$156.75	$158.64	$157.12	$2.98
2001-04	$145.62	$147.96	$148.73	$151.35	$153.15	$151.54	$2.81
2001-05	$145.24	$146.79	$147.28	$148.85	$151.02	$148.85	$1.57
2001-06	$165.95	$167.59	$168.12	$169.32	$171.82	$169.32	$1.20
2001-07	$167.60	$168.85	$170.40	$170.03	$172.81	$170.03	-$0.37
2001-08	$159.34	$159.79	$160.60	$161.01	$162.65	$161.50	$0.90
2001-09	$135.79	$136.74	$138.41	$138.54	$139.44	$138.67	$0.26
2001-10	$141.82	$143.06	$143.44	$144.56	$145.57	$145.12	$1.68

REVUE DES MARCHÉS

VOLAILLES

Volailles vivantes
Semaine se terminant le 16 décembre 2000
Prix aux producteurs au Québec

POULETS(1)

1,65 kg vivant et moins	1,125 $
1,66 kg à 1,70 kg vivant	1,145 $
1,71 kg à 1,75 kg vivant	1,155 $
1,76 kg à 1,80 kg vivant	1,160 $
1,81 kg à 1,85 kg vivant	1,150 $
1,86 kg à 2,10 kg vivant	1,120 $
2,11 kg à 2,35 kg vivant	1,140 $
	(Prix de référence)
2,36 kg à 2,50 kg vivant	1,120 $
2,51 kg à 3,00 kg vivant	1,110 $
3,01 kg vivant et plus	1,210 $

DINDON À GRILLER(1)

Dindon à griller femelle	1,425 $
Dindon à griller mâle	1,390 $

FEMELLE LOURDE(1)

Produite en dindon à griller	1,390 $
Produite en femelle lourde	1,390 $

MÂLE(1) 1,520 $

Prix aux producteurs en Ontario

POULETS(2)

1,84 à 1,95 kg	N.D.
2,65 à 3,2 kg	N.D.

Semaine se terminant le 9 déc. 2000

POULES (Ontario)(2)

	Bas	Haut	La plupart
Moins de 2,3 kg	N.D.	N.D.	N.D.
2,3 kg et plus	N.D.	N.D.	N.D.

POULES (Québec)

Moins de 2,3 kg(2)	N.D.	N.D.	N.D.
2,3 kg et plus(3)			40 ¢

Prix fournis par:
(1) Fédération des producteurs de volailles du Québec
(2) Agriculture et Agro-Alimentaire Canada
(3) Syndicat des producteurs d'oeufs d'incubation du Québec

OEUFS D'INCUBATION

Prix des oeufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)

Québec	37,00 ¢
Ontario	38,09 ¢

OEUFS

Prix des oeufs. Semaine du 11 déc. 2000

	Producteurs Québec
A-Extra Gros	1,38 $
A-Gros	1,38 $
A-Moyens	1,29 $
A-Petits	0,79 $
A-Pewee	0,24 $
B	0,50 $
C	0,30 $

LAIT

Péréquation Novembre 2000 FPLQ

	Prix par composant Matière grasse $/kg	Protéine $/kg	L.a.s. $/kg	Valeur d'un hl de référence (2)
Production intraquota(2)	5,6772	9,0279	1,3573	57,06
Production hors quota(1)	0,8000	0,8000	0,8000	10,00

(2) En novembre 92,1 % de la production de lait intraquota s'est qualifiée pour la prime de régularité, cette dernière s'est établie à 0,8823 $/hl pour ce mois

PRIX HORS QUOTA INDIVIDUEL
Décembre 2000

	Prix par composant Matière grasse $/kg	Protéine $/kg	L.a.s $/kg	$/hl(2)
Production hors quota(1)	0,8000	0,8000	0,8000	10,00

(1) Prix payé pour le volume de lait produit au-delà du seuil de tolérance en surproduction.
(2) Hectolitre de référence:
Matière grasse 3,60 kg/hl
Protéine 3,20 kg/hl
L.a.s. 5,70 kg/hl

PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre
Prix en vigueur à partir de septembre 2000:

Prix de soutien du beurre 1re catégorie selon la Commission canadienne du lait: 5,5407 $/kg.
Marché de Montréal, prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) 6,56 $/kg.
Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée. Canada 1re catégorie, sacs 4,77 $/kg. Aliments du bétail: —
Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 3,70 $/kg.
Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,84 $/kg. Animale 0,75 $/kg.

BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 1er déc. 2000.

	($/1 000 p.m.p.)	
2 X 4 po L/A (vert)	construction/standard:	365 $
utilité:		260 $
2 X 4 X 8	colombage:	325 $

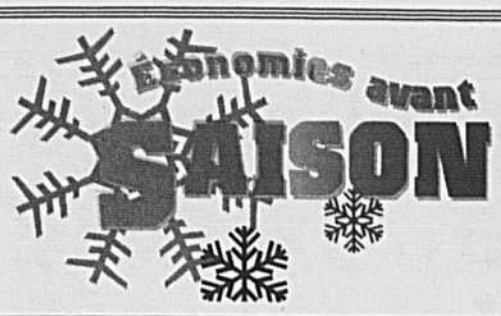
Source: Ass. des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

CHÈVRES

Vente du 11 déc. 2000

	Qté	$	
Chèvres/boucs	108	32,00-187,00	
Chevreaux	112	20,00- 99,00	(env. 2,50 $/lb pour les bons)

Source: Les Encans de la Ferme, St-Hyacinthe.



FRUITS ET LÉGUMES

Prix aux producteurs à Montréal le 8 déc. 2000

BETTERAVE : 6,00-7,00/25 lb moyen

CANNEBERGE : 28,00-36,25/24 x 340 g

CAROTTE : sans fanes 7,00-9,50/10 x 5 lb ou 24 x 2 lb, 7,50-13,00/50 lb jbo

CHOU : de Bruxelles 18,00-19,50/25 lb; vert 7,00-7,50/40 lb; rouge 8,50-10,00/30 lb; de Savoie 8,00-10,00/30 lb

CONCOMBRE : de serre 12,50-16,00/12 moyen

ENDIVE : 16,50-21,50/10 lb

ÉPINARD : attaché 27,00/24, en sac 10,50-11,50/12 x 10 oz

LAITUE : Boston de serre 32,00/18; Boston hydroponique 32,50-33,50/24

NAVET : 8,50-10,00/25 lb moyen

OIGNON : à bouillir 1,25-1,50/10 lb; jaune 7,00-10,00/10 x 5 lb ou 24 x 2 lb, 7,00-7,50/50 lb moyen

PANAIS : 6,50-8,50/12 x 1 lb

POIREAU : 20,50/12 x 3

POIS : sucré vert 20,00/10 lb

RADIS; 9,00-10,50/30 x 6 oz

RUTABAGA : 7,00-11,00/50 lb moyen

TOMATE : de serre : rose 25,00-34,50/15 lb, rouge 31,00-35,00/15 lb, rouge sur tige 24,00-29,00/11 lb

Pomme tardive destinée à la consommation à l'état frais - Récolte 2000

Variété	Prix minimum payé aux producteurs (pommes destinées en sac et cell-pack)
Paulared	10,00 $ le boisseau Canada Fantaisie à compter du 6 septembre 2000 jusqu'à l'épuisement des stocks
Lobo	8,00 $ le boisseau Canada Fantaisie à compter du 13 octobre
McIntosh, Empire	9,00 $ le boisseau Canada Fantaisie à compter du début de l'écoulement
Spartan	9,00 $ le boisseau Canada Fantaisie à compter du début de l'écoulement jusqu'au 19 novembre inclusivement. 10,00 $ le boisseau Canada Fantaisie à compter du 20 novembre.
Cortland	11,00 $ le boisseau Canada Fantaisie à compter du 20 octobre

Le prochain comité de prix aura lieu le 13 décembre 2000 à 13h15 pour examiner la situation des marchés

Prix minimum de la pomme tardive destinée à la transformation - récolte 2000

Le prochain comité de prix aura lieu le 13 décembre 2000 à 13h15 pour examiner la situation des marchés.

Prix minimum de la pomme tardive destinée à la transformation-récolte 2000

Suite au dernier comité de prix de la pomme de transformation qui a eu lieu le 5 décembre 2000, les membres du comité ont décidé de maintenir le statu quo jusqu'au prochain comité de prix qui aura lieu le 17 janvier 2001 à 8 heures a.m. par conférence téléphonique.

Le prix minimum de la pomme de transformation tardive destinée au jus demeure à 0.053 $ la livre ou 2.23 $ le minot de 42 livres FAB le producteur.

Le prix minimum de la pomme de transformation tardive pour la pomme à sauce ou à jus opalescent destinée à l'entreposage à long terme, le prix demeure à 0.0825 $ la livre ou 3.47 $ le minot de 42 livres.

Le prix minimum de la pomme de transformation tardive pour la pomme à sauce ou à jus opalescent entreposée et déclassée, le prix demeure à 0.08 $ la livre ou 3.36 $ le minot de 42 livres.

POMMES DE TERRE

Prix déterminés à compter du 15 déc. 2000

	Blanche	Rouge
Livrées au poste d'emballage		
Vrac ($/100 l)	7,55	10,25
Livrées à l'entrepôt grossiste-distributeur		
Master 10 x 5 lb	10,00	11,50
5 lb à l'unité	0,95	1,10
10 lb	1,35	1,65
15 lb	2,00	—
20 lb	2,65	—
Sac 50 lb	6,00	7,50
Boîte 50 lb	11,00	11,50
Boîte grelots	13,00	16,00
50 livres Jumbo	7,50	8,75

Prix autres formats établis en fonction du 10 livres.

Livrées au détaillant

Ajouter 15 % au prix livré grossiste-distributeur

Pour commentaires sur les marchés et les prix contacter (sans frais) 1-877-728-2837

PROVENDES

Prix de fermeture au 11 déc. 2000

Prix de vente des céréales fourragères ($/t.m.)

	Centres rég. St-Jean & St-Hyacinthe	Québec
Blé	169,33	170,83
Avoine	106,00	—
Orge	164,17	166,73
Maïs no 3	146,43	157,37
Fève de soya	280,75	—

Prix de vente des ingrédients à Montréal ($/t.m.)

Son de blé	128,50
Gru de blé	118,50
Tourteau de soya 48 %	353,47
Tourteau de canola 34 %	222,61
Luzerne désydratée	220,00

Bourse de Chicago ($US/boisseau)

		8 déc. 2000	(contrat à terme)		
Maïs:	déc. 00	2,09	0,06	2,11	2,04
	janv. 00	2,11	0,07	2,14	2,07
Fève de soya:	janv. 01	5,12	0,14	5,13	4,98
	mars 01	5,19	0,14	5,20	5,06

Source: Section des études et de l'analyse de marché Agriculture + agroalimentaire Canada

Bourse de Winnipeg ($can/tm) le 8 déc. 2000

	Janv.	Mars	Mai	Juillet
Canola:	271,10	277,10	281,60	288,30

Source: FPCCQ

Valeurs de remplacement ($/t.m.) le 8 déc. 2000

	St-Hyacinthe/Québec
Maïs États-Unis (wagon)	161,10
Blé	173,00
Orge	154,70
Avoine	158,50
Prix de la fève soya livrée aux élévateurs portuaires	294,15

Source: FPCCQ

Options

Fermeture en date du 8 déc. 2000 ($US/boisseau)

Maïs	Chicago	Calls	Puts
H1 - 2,10		0,12	0,0325
H1 - 2,20	2,1875	0,06375	0,0775
H1 - 2,30		0,03375	0,145
H1 - 2,40		0,015	0,225
H1 - 2,50		0,00625	0,31625
H1 - 2,60		0,00375	0,41375
K1 - 2,10		0,19	0,0275
K1 - 2,20		0,13	0,06375
K1 - 2,30	2,2675	0,0825	0,115
N1 - 2,10		0,275	0,03625
N1 - 2,20		0,2125	0,07
N1 - 2,30	2,3475	0,165	0,1175
Z1 - 2,30		0,315	0,11
Z1 - 2,40		0,2625	0,1525
Z1 - 2,50	2,5175	0,22	0,2025
Z1 - 2,60		0,1825	0,2625
Z1 - 2,70		0,1525	N.A.
Fève de soja	**Chicago**	**Calls**	**Puts**
F1 - 5,20	5,118	0,02375	0,11125
F1 - 5,40		0,00375	0,2875
F1 - 5,60		0,00125	0,485
F1 - 5,80		0,00125	0,685
F1 - 6,00		0,00125	0,885
H1 - 4,80		0,42	0,0325
H1 - 5,00		0,2725	0,0875
H1 - 5,20	5,19	0,165	0,175
H1 - 5,40		0,1	0,31
H1 - 5,60		0,0575	0,465
K1 - 5,00		0,35	0,1175
K1 - 5,20	5,2400	0,25	0,215
K1 - 5,40		0,18	0,34
K1 - 5,60		0,1275	n.a.
K1 - 6,00		0,0675	n.a.
N1 - 5,00		0,445	0,1625
N1 - 5,20	5,29	0,345	0,26
N1 - 5,40		0,275	0,38
N1 - 5,60		0,2125	0,515

Janvier ' F	Avril ' J	Juillet ' N	Octobre ' V
Février ' G	Mai ' K	Août ' Q	Novembre ' X
Mars ' H	Juin ' M	Septembre ' U	Décembre ' Z

Source: FPCCQ

BOVINS

Vaches de réforme

	Lundi 11 déc. 00	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
Volume total de vaches (têtes)	874	2 151	2 182
ENCANS VIVANTS (1)			
Bonnes (2A, 4A)	53,17	52,18	55,74
Moyennes (4B, 5A, 5B)	48,68	47,67	51,01
Autres (4C, 5C, 9, 10)	38,32	39,70	43,38
Toutes catégories	50,79	49,64	53,19
ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE (2)			
Bonnes (2A, 4A)		111,85	116,90
MARCHÉ EXTÉRIEUR			
PRIX CIBLE (É.-U. ET ONTARIO) (1) (éq. $CA/100 lb vif))		52,71	55,32

(1) Unité: $CAN/100 lb vif, (2) Unité: $CAN/100 lb carcasse

Sources : FPBQ, USDA, OCA

Taureaux de réforme

	Lundi 11 déc. 00	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
ENCANS VIVANTS			
Bons - Laitier	62,26	62,38	64,28
Bons - Boucherie	64,82	65,90	69,47

Unité: $CAN/100 lb vif *Source: FPBQ*

Prix du boeuf désossé

	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
MARCHÉ EXTÉRIEUR		
BOEUF DÉSOSSÉ US		
85 % maigre (éq. $CA/100 lb	131,13	142,66

Unité: $CAN/100 lb vif *Source: FPBQ*

Veaux laitiers

	Lundi 11 déc. 00	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
Volume total de veaux (têtes)	1 663	3 196	3 316
ENCANS VIVANTS			
Mâles - Bons (100-120 lb) - (B)	2,33	2,36	2,38
Mâles - Bons (121-140 lb) - (B)	2,31	2,33	2,32
Mâles - Moyens (100-140 lb) - (M)	1,97	2,01	2,11
Femelles - Bonnes (100-120 lb) - (B)	4,26	4,40	4,44
Divers (tous poids)	0,85	0,94	1,00
MARCHÉS EXTÉRIEURS			
ENCANS VIVANTS É.-U.			
Mâles - Bons (100-120 lb) - (B)		2,27	2,23
Femelles - Bonnes (100-120 lb) - (B)		4,48	5,08
Abattage		0,36	0,36

Unité: $CAN/lb vif *Sources : FPBQ, USDA*

Ligne info pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 $ par appel) 1-900-451-8328

Veaux de grain

	Lundi 11 déc. 00	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE			
Volume	254	1 574	1 682
Écart	191,50-197,50	186,50-199,00	183,00-198,50
Prix moyen	195,41	194,81	189,76

	Semaine 18 déc. 00	Semaine 11 déc. 00	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
PRIX OPTIMAL				
Veau de grain du Québec	191,71	193,56	195,79	196,66

Unité: $CAN/100 lb carcasse chaude avec peau *Source : FPBQ*

Veaux lourds de l'Ontario

	Lundi 11 déc. 00	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
MARCHÉ EXTÉRIEUR			
ENCANS VIVANTS DE L'ONTARIO			
Total / Moyenne			
Volume	109	616	701
Écart	162,55-1214,13	141,98-207,40	144,35-200,55
Prix moyen	191,08	182,54	179,17

Unité: $CAN/100 lb carcasse, 62 % rendement *Source : OCA*

Veaux de lait(1)

	Semaine 11 déc. 00 (prévision)	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS			
($/lb carcasse sans peau)	280,68	284,09	284,09
MARCHÉ EXTÉRIEUR			
PRIX DES VEAUX ABATTUS			
Côte Est des É.-U. (ventes directes au abattoirs)		302,02	308,00
Centre Nord des É.-U. (veaux produits à contrat)		295,01	295,92
Prix moyen		298,52	299,35
PRIX DES NOUVEAUX CONTRATS D'ÉLEVAGE			
(Pour abattage dans 120 jours)	—	—	

Pour obtenir le prix avec peau: 88 % rendement

Unité: $CAN/100 lb carcasse chaude sans peau

Sources: USDA et FPBQ

Veaux d'embouche

Semaine du 4 déc. 2000	MARCHÉ DU QUÉBEC ENCANS RÉGULIERS	ENCANS SPÉCIALISÉS	MARCHÉS EXTÉRIEURS ENCANS RÉGULIERS ET SPÉCIALISÉS EN SAISON ONTARIO	ALBERTA
Volume total de veaux	**975**	—	**8 027**	**50 305**
Mâles - Catégories G et M				
400-500 lb	**143,59**	—	**146,14**	**172,18**
500-600 lb	**134,14**	—	**136,62**	**151,84**
600-700 lb	**125,59**	—	**130,30**	**137,09**
700-800 lb	**111,11**	—	**123,63**	**128,40**
800-900 lb	**105,81**	—	**119,39**	**122,85**
Taures - Catégories G et M				
400-500 lb	**127,76**	—	**135,38**	**158,97**
500-600 lb	**128,25**	—	**128,72**	**142,32**
600-700 lb	**121,13**	—	**121,36**	**131,13**
700-800 lb	**114,89**	—	**113,50**	**123,44**
800-900 lb	—	—	**112,53**	**115,36**

Unité: $CAN/100 lb vif *Source : FPBQ, CANFAX*

MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

«Feeder Cattle»	Lundi 11 déc. 00	Lundi 4 déc. 00	Année précédente
Janvier 01	**91,075**	**89,950**	**84,175**
Mars 00	**90,225**	**89,300**	**84,275**
Avril 01	**89,725**	**88,975**	**84,125**
Mai 01	—	**88,575**	**84,30**
Août 01	**89,000**	**88,850**	**85,40**

Unité: $US/100 lb vif

Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

Bouvillons d'abattage

MARCHÉ DU QUÉBEC

BOUVILLONS ET TAURES ABATTUS	Semaine 4 déc. 00 Volume	Écart	Prix moyen	Semaine précédente Prix moyen
Bouvillons et taures de toute catégorie	**1 813**	**168,00-177,00**	**175,32**	**173,53**
Chargements complets de bouvillons A1-A2	**911**	**174,00-177,00**	**175,60**	**173,65**
ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE	Jeudi 7 déc. 00 Volume	Écart	Prix moyen	Jeudi précédent Prix moyen
Chargements complets de bouvillons A1-A2	—	**176,00-177,25**	**176,50**	**175,50**

(1) Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé.

Unité: $CAN/100 lb carc. Transport aux frais de l'abattoir.

Source: FPBQ

Ligne info prix pour les bouvillons d'abattage: 1-450-679-3882

MARCHÉS CANADIENS

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE OLEX (ONTARIO)

	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente
Bouvillons A1-A2	**175,00-177,00**	**175,00-177,50**
Taures A1-A2	**175,00-177,00**	**175,00-177,00**

Unité: $CAN/100 lb carc., FAB abattoir *Source : CANFAX*

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ALBERTA

Bouvillons A1-A2	**174,00-178,75**	**170,25-173,25**

Unité: $CAN/100 lb car., FAB abattoir. Poids vif moins 4 % (freinte)

Source : CANFAX

MARCHÉ ÉTATS-UNIS

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS

Bouvillons lots «50 % Choice et 50 % Select»	**71,75-75,00**	**72,00-73,50**

Unité: $US/100 lb vif *Source : USDA*

MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

«Live Cattle»	Lundi 11 déc. 00	Lundi 4 déc. 00	Année précédente
Décembre 00	**76,475**	**73,375**	**69,150**
Février 01	**77,000**	**75,275**	**68,375**
Avril 01	**77,650**	**76,375**	**70,350**
Juin 01	**73,700**	**72,800**	**68,525**
Août 01	**73,700**	**72,900**	**68,475**

Unité: $US/100 lb vif

Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

Prix de gros du boeuf A1 à Montréal

(estimé)	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente	Année précédente
($/100 lb carcasse froide)	**167,50**	**163,50**	—

Unité: $CAN/lb carc. froide *Source : CANFAX*

Prix des abats dans l'est du Canada

(estimé)	Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente	Année précédente
Bouvillons ($/tête)	**113,15**	**113,15**	**106,57**

Unité: $CAN/bouvillon *Source : CANFAX*

Taux de change

Semaine 4 déc. 00	Semaine précédente	Année précédente
0,6525	**0,6505**	**0,6775**

Répondeur Agriculture Canada: (514) 496-4872

Information sur les marchés - FPBQ: www.bovin.qc.ca

PORCS

Prix de pool

Semaine se terminant le 8 déc. 2000

	Québec	Ontario	É.-U. LH 51-52%
POOL ($/100 kg)	148,94	149,67	
POOL ($/100 lb)	67,56	67,89	
an. préc. ($/100 kg)	138,91	136,95	
an. préc. ($/100 lb)	63,01	62,12	
Ind.de classement[1]	110,13	N.D.	
ann. préc.	109,52	107,16	
Revenu de vente ($/100 kg) à l'indice	164,03	N.D.	168,40
année précédente	152,13	146,76	152,77

(1) préliminaire

Source: Encan électronique du porc

Volume de porcs abattus (Têtes)

Semaine se terminant le 1er déc. 2000

	Québec	Ontario	É.-U.
Abattages	145 974	89 508	N.D.
an. préc.	141 138	93 983	2 029 000

Source: Encan électronique du porc

Prix du porcelet et truie de réforme par région au 8 déc. 2000

	Prime du porcelet	Poids de base (lb)	Prix des livres supplémentaires (% du pool)	Prix des truies de réforme [1] vivants (¢/livre)
Bas-St-Laurent	**10,00 $**	**33,0**	**75%**	**43**
Côte-du-Sud	**11,00 $**	**35,0**	**75%**	**41**
Beauce	**12,50 $**	**33,5**	**75%**	**43,5**
Québec	**10,00 $**	**33,0**	**75 %**	**43**
Saguenay	n/d			n/d
Maurice	n/d			n/d
Centre-du Québec	**12,00 $**	**35,0**	**75%**	**41**
Lanaudière	n/d			n/d
St-Hyacinthe	**12,00 $**	**33,0**	**100%**	**49,5**
Estrie	n/d			n/d
St-Jean Valleyfield	n/d			n/d
Laurentides	**9,00 $**	**30,0**	**100%**	**42,5**

[1] *Prix vivant/0.76 = Prix carcasse*

Prix du porcelet selon la grille de prix.

Semaine se terminant le 9 déc. 2000

Prix du porcelet à 33 1/2 lb: 48,78 $

Prix des kg supplémentaires: 1,00 $/kg

Porcelet issu d'un troupeau moyen (truies F1, verrats pur sang, troupeau de 150 truies).

Reste à négocier les primes pour: la génétique; le statut sanitaire; le volume; les conditions de marché.

Suggestion des prix des reproducteurs du Québec (sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage).

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	Base 100	400 $
Verrats de race pure	Base 100	700 $
Truies hybrides	contrôlées	275 $

Source: Société des éleveurs de porcs du Québec.

TOUS LES ACHETEURS SE DOIVENT D'EXIGER LE CERTIFICAT SANITAIRE ET LE CERTIFICAT D'ÉPREUVE OFFICIELLE DU CDPQ CHEZ LEUR FOURNISSEUR.

(kg de poids supplémentaires, indice de classement supérieur, vaccins & transport en sus)

Prix des contrats à livraison différée pour la semaine se terminant le 8 déc. 2000

Période du CLD	Prix ($/100 kg à l'indice 100) sem. courante Bas	Haut	Fermeture	Var. (en $) par rapport sem. précédente
2001-01	$144,68	$146,26	$145,25	$3,78
2001-02	$158,97	$160,58	$159,31	$3,48
2001-03	$156,75	$158,64	$157,12	$2,98
2001-04	$151,35	$153,15	$151,54	$2,81
2001-05	$148,85	$151,02	$148,85	$1,57
2001-06	$169,32	$171,82	$169,32	$1,20
2001-07	$170,03	$172,81	$170,03	-$0,37
2001-08	$161,01	$162,65	$161,50	$0,90
2001-09	$138,54	$139,44	$138,67	$0,26
2001-10	$144,56	$145,57	$145,12	$1,68

Sources: Service de Gestion du Risque du Marché (FPPQ)

AGNEAUX

Encan de St-Hyacinthe du 11 déc. 2000

Catégorie	Nombre	Écart de prix	Prix moyen $/lb)
mcins de 49 lb	253	1,80-2,44	2,20
50 lb et plus	592	1,70-2,26	2,10
79 lb et moins	317	1,06-1,86	1,43
de 80 à 95 lb	69	0,98-1,70	1,41
95 lb et plus	57	0,95-1,58	1,27
brebis et béliers	153	0,20-0,94	0,61

Source: F.P.A.M.Q.

Marchés publics de l'Ontario le 4 déc. 2000

Catégorie	Écart de prix ($/100 lb)
50 lb et moins	126,23-218,21
50 à 64 lb	130,51-198,58
65 à 79 lb	140,37-174,19
80 à 94 lb	129,10-149,86
95 à 109 lb	123,08-142,35
110 lb et plus	94,16-135,29

Source: Agriculture Canada (514) 496-4872.

LAPINS

Lapins vivants livrés à l'abattoir

Prix à compter du 13 décembre 1999

-2,3 à 2.49 kg	3,37 $/kg (1,53 $/lb)
2,5 kg et plus	3,43 $/kg (1,56 $/lb)
Animaux de réforme	2,20 $/kg (1,00 $/lb)

Source: Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ)

Convention de mise en marché du lapin de chair 1996

SIROP D'ÉRABLE

Le 12 juin dernier, le Comité de gestion de la convention a conclu une entente sur les prix minimums de la récolte 2000. Ces prix correspondent à ceux décrétés par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec, au printemps, pour un volume récolté de 80 millions de livres, et ce, même si la récolte 2000 s'établit à 82,5 millions de livres. Les prix minimums de la récolte 2000 sont les suivants : **1,79 $** / livre AA — **1,69 $** / livre A — **1,59 $** / livre B — **1,39 $** / livre C — **1,19 $** / livre D — **1,00 $** / livre non classé

N.B. Le RCPÉQ est le seul agent autorisé par la Fédération pour la classification et l'inspection.

Pour plus de renseignements: 1-900-451-1112

Source: FPAQ

MIEL

Prix aux producteurs à Montréal le 8 déc. 2000:

Crémeux blanc: 37,60/12 x 750 g ;

Liquide blanc: 51,00/12 x 750 g *Source: Agriculture Canada*

Coutumes et traditions des Noël d'autrefois (2)

Jacques Beaudoin
COLLABORATION SPÉCIALE

***Le présent*, huile, oeuvre de Louise Léveillé, Saint-Luc, Qc, 1999 ©**

Je ne vous ai pas parlé du Père Noël ! Le vieillard avait plus de crédibilité en ce temps-là. Il n'avait pas le don d'ubiquité comme aujourd'hui. Il ne se manifestait que dans quelques magasins. L'approche de Noël était marquée par l'arrivée du seul et unique Père Noël, le 25 novembre, fête de la Sainte-Catherine. Toute une mise en scène savamment orchestrée était mise en place. Aujourd'hui, dans notre langage évolué, les intellos appelleraient cela une « stratégie de communication ».

À partir du 15 novembre jusqu'à son arrivée, 10 jours plus tard, on pouvait lire et écouter à la radio son long périple qui l'amenait du Pôle Nord jusqu'au magasin de la compagnie Paquet à Québec. À tous les jours, dans le journal « L'Action catholique », il y avait une chronique avec une illustration. Le bonhomme racontait son long voyage difficile avec ses rennes. Fait à noter, le Père Noël voyageait à cette époque sur terre, alors qu'aujourd'hui il flotte dans le ciel. J'ai encore clairement en mémoire une illustration où le Père Noël, au moment où il traversait le fleuve Churchill, la glace céda et la moitié de son attelage de rennes faillit se noyer. Pire encore, tous les jouets placés dans le traîneau partirent à la dérive mais un miracle se produisit! Tout à fait par hasard, des autochtones que nous appelions « Esquimaux » à cette époque et que l'on nomme aujourd'hui « Inuits », étaient à pêcher en aval du fleuve. Ce sont eux qui cette année-là, en 1940, sauvèrent la tournée du bonhomme dans la nuit de Noël.

Durant cette même période, à tous les jours jusqu'au 24 décembre, le Père Noël avait aussi sa chronique à la radio CHRC de Québec, le midi et le soir. Les enfants étaient invités à lui écrire. À chaque jour, il tirait au hasard quelques lettres qui étaient lues en ondes. Les auteurs des lettres choisies recevaient un cadeau. Les autres que le hasard n'avait pas favorisés recevaient une courte réponse signée par le vrai Père Noël. J'en ai reçu une moi-même.

Toute cette préparation et cette mise en scène, à la radio, dans le journal, complétée par l'arrivée en grandes pompes du légendaire bonhomme le 25 novembre, avaient quelque chose de féerique, de merveilleux. Une joie indescriptible montant dans le cœur des enfants de cette époque. Le clou ultime de toute cette fièvre était une invitation à rencontrer le Père Noël au Royaume des jouets, au magasin de la compagnie Paquet, sur Saint-Joseph dans la vieille capitale.

Comme tous les enfants de cinq ans, je rêvais d'une rencontre avec ce personnage qui semblait capable de combler tous mes rêves. Ma mère m'avait promis de m'amener le rencontrer, conditionné à une bonne conduite. Je souhaitais que ce grand jour arrive au plus tôt. Le 15 décembre 1940 donc, par un beau matin d'hiver, nous partîmes pour la rencontre tant espérée. Il faisait un soleil radieux et les montagnes laurentiennes resplendissaient d'une blancheur bleutée, bien découpées sur un ciel d'azur. C'était en fait toute une expédition : marche de 45 minutes vers le village et une heure de trajet d'autobus avant d'arriver à la ville de Québec. Je découvrais pour la première fois la grande ville. J'étais ébahi par ces rues bordées de maisons collées les unes contre les autres. Les magasins avec leurs vitrines toutes décorées pour le temps des fêtes ajoutaient une féerie dont je me rappelle encore clairement. À cette époque, la ville de Québec était sillonnée par «les p'tits chars électriques». Je contemplais tout cet environnement avec l'étonnement d'un campagnard découvrant la vie urbaine.

Nous arrivâmes enfin au magasin centenaire de la compagnie Paquet. Il était très grand, on y trouvait de tout : mercerie, quincaillerie, un immense rayon de jouets; il y avait même des objets liturgiques et des vêtements sacerdotaux. Une série d'indications nous conduisit au Royaume du Père Noël. Je nous revois encore descendant l'escalier vers le sous-sol. Cet escalier avait deux paliers et tournait vers la droite. Au premier palier, ma mère m'invita à contempler le rayon des jouets. C'était immense; il y en avait partout… Au fond, près du mur, trônait le Père Noël dans toute sa splendeur écarlate.

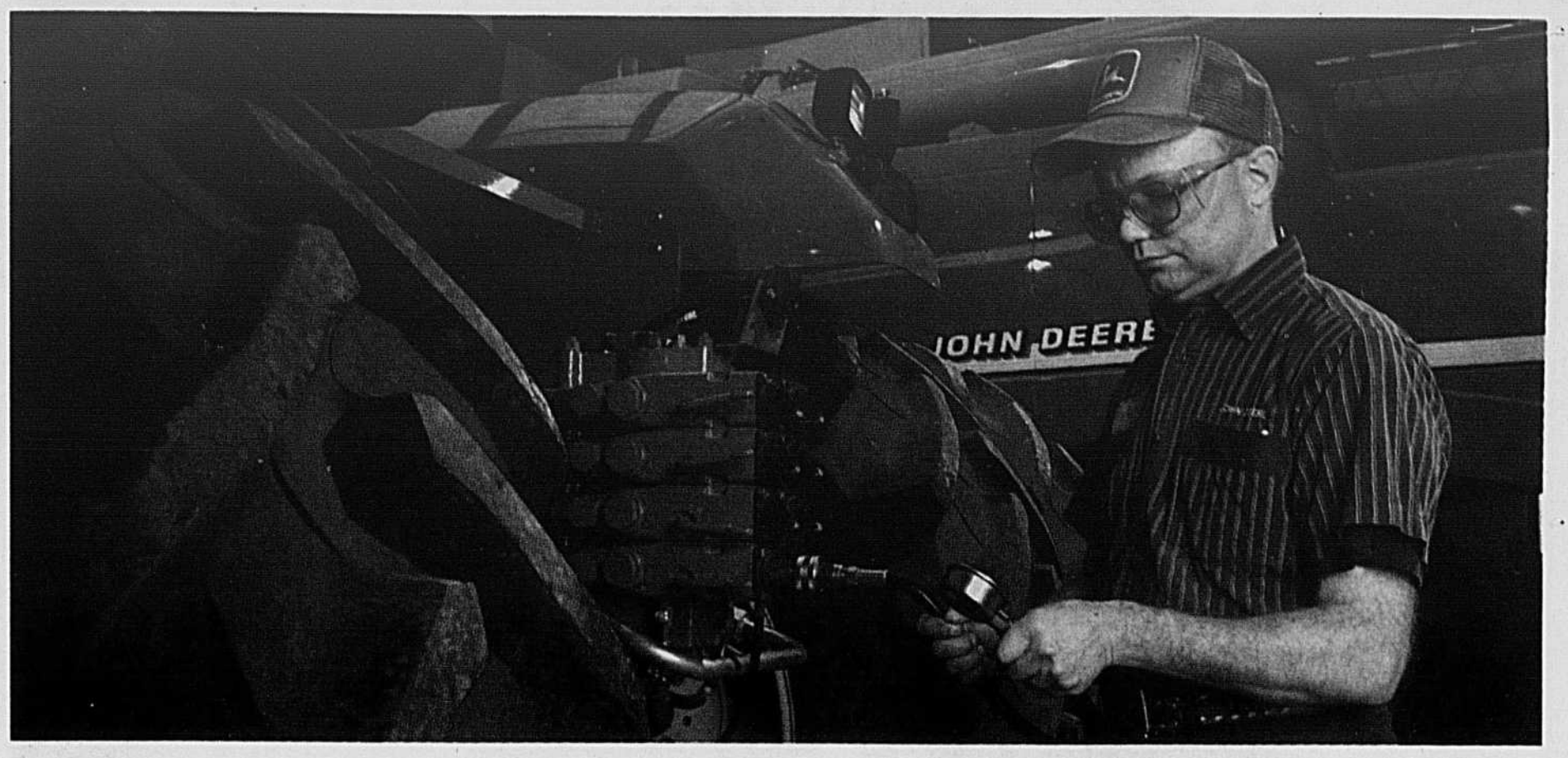
Il était entouré d'un décor féerique de sapins enneigés, de rennes, de nains construisant des jouets. Au pied de l'escalier, j'aperçus un magnifique cheval noir, attelé sur une « voiture express » rouge, avec les roues noires. C'était un attelage magnifique qui faisait bien cinquante pouces de longueur. Le cheval avait une hauteur d'au moins 25 pouces du plancher au garrot. Quel émerveillement pour les yeux d'un enfant élevé sur une ferme où le cheval était l'outil le plus précieux. Dès cet instant, j'ai su que c'était cet objet que je désirais. « J'avais trouvé ma commande. »

Pour rencontrer le Père Noël, il allait payer dix sous. On nous remettait une boîte de carton de sept pouces de hauteur par quatre pouces carrés avec une façade de couleur représentant le Père Noël. Elle contenait des «kiss» (bouchées de tire) et une petite babiole. Dans ma boîte, il y avait un sifflet.

Enfin se produisit la rencontre que je qualifierais aujourd'hui du troisième type. De sa voix hésitante et tremblotante, il me demanda ce que je désirais recevoir pour Noël. Je lui pointai le petit cheval et la voiture que je lui demandai solennellement. Il me dit avec une conviction sans équivoque qu'il m'apporterait le tout dans la nuit de Noël. Je flottais de joie. Le reste de la journée n'eut aucune importance. Je me réjouissais à l'avance de recevoir un si beau cadeau.

Les jours qui suivirent furent merveilleux, remplis d'espoir. Chaque jour j'écoutais le Père Noël à son émission à la radio. Le soir au coucher, dans ma prière, je demandais au petit Jésus que le Père Noël puisse jouir d'une nuit claire et sans tempête pour faire sa tournée de livraison des cadeaux.

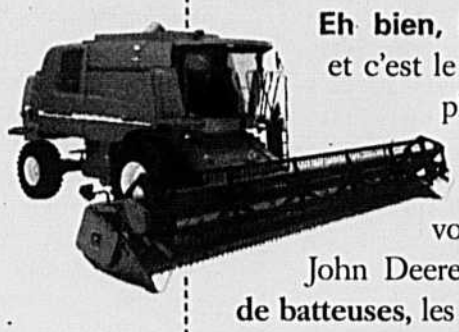
SUITE LA SEMAINE PROCHIAINE



Que votre équipement ait besoin d'un simple examen ou d'une grande opération

John Deere vous voit sur-le-champ

À quand remonte le dernier examen complet de votre tracteur ou de votre moissonneuse-batteuse ?



Eh bien, l'hiver est arrivé, et c'est le meilleur temps de planifier l'inspection complète de vos machines chez votre concessionnaire John Deere. **Aux inspections de batteuses,** les techniciens certifiés du concessionnaire John Deere peuvent vérifier toutes les fonctions importantes, incluant l'alimentation, le battage, la séparation, le nettoyage et la manutention de la matière. **Aux inspections de tracteurs,** ils peuvent vérifier tout le moteur, en plus du turbo, du système de refroidissement, de la transmission, du climatiseur et du système hydraulique. Dans les deux cas, tous les systèmes seront évalués en détail et les pièces usées seront remplacées ou réparées, au besoin.

Et si votre équipement avait besoin de plus qu'un simple examen? De la révision complète du moteur à une vaste gamme de mises à jour en vue du confort et de la commodité, votre concessionnaire John Deere peut infuser une vie nouvelle dans vos machines plus âgées. Vous obtiendrez des pièces de rechange authentiques, à des prix abordables.

Peu importe le traitement indiqué pour votre tracteur ou votre batteuse, vous serez traité aux petits soins avec le service et les pièces John Deere authentiques.

Enfin, une façon plus facile et plus pratique de payer le service et les pièces. Voyez votre concessionnaire pour vous renseigner sur AgLine® et sur la façon de l'obtenir.

JOHN DEERE

*†/™† Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et AgLine.®

Tout commença avec un NEZ ROUGE...

et quand la charge de travail augmenta le Père Noël su quoi faire!

Il n'y a pas de moment mieux choisi que l'arrivée de cette nouvelle année pour vous dire merci et vous souhaiter de très Joyeuses Fêtes. Que l'année 2001 vous apporte bonheur et prospérité.

Le réseau Case IH. Plus fort que jamais

BERTHIERVILLE
BENOÎT BELLEROSE INC.

COATICOOK
J.M. CHAGNON INC.

GRANBY
LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

HÉBERTVILLE / LAC-ST-JEAN
ANTONELLI VILLENEUVE & FILS

HUNTINGDON
LES ÉQUIPEMENTS LAZURE ET RIENDEAU INC.

LACHUTE
J. & P. RAYMOND LTÉE

LA DURANTAYE
JEAN-GUY & DENIS BOLDUC INC.

LA GUADELOUPE
GARAGE BROCHU INC.

LYSTER
GARAGE E. BOISSONNEAULT INC.

MARIEVILLE
ÉQUIPEMENT BOUCHER INC.

NAPIERVILLE
NAPIERVILLE AUTO-MOTIVE INC.

NICOLET
CENTRE AGRICOLE NICOLET/YAMASKA

POINTE-AU-PÈRE
LES ÉQUIPEMENTS ANDRÉ BELLAVANCE INC.

PONT-ROUGE
LES MACHINERIES PONT-ROUGE INC.

ST-CLÉMENT
SERVICE AGRO-MÉCANIQUE INC.

ST-CLET
LES ÉQUIPEMENTS LAZURE ET RIENDEAU INC.

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU
CLAUDE JOYAL INC.

ST-ESPRIT, CTÉ MONTCALM
LES ÉQUIPEMENTS R. MARSAN INC.

ST-GUILLAUME
CLAUDE JOYAL INC.

STE-MARTINE
LES ÉQUIPEMENTS LAZURE ET RIENDEAU INC.

ST-MAURICE
R. CLÉMENT & FILS

ST-PASCAL-DE-KAMOURASKA
SERVICE AGRO-MÉCANIQUE INC.

STANBRIDGE STATION
CLAUDE JOYAL INC.

UPTON
LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

VICTORIAVILLE
GARAGE MAURICE LEBLANC

WOTTON
GARAGE E. COMTOIS INC.

Visitez notre site Internet http://www.caseih.com

Case IH est une marque déposée de la Corporation Case.

CASE IH